

*Las casas señoriales en el Mapa de Coatlichan: análisis  
historiográfico y documental*

Informe Conforme a Resultados  
para optar al grado de Maestro en Humanidades, línea en  
Historia de  
Javier Eduardo Ramírez López

Asesora

Dra. Norma Angélica Castillo Palma

Lectores

Rodrigo Martínez Baracs

Tomás Jalpa Flores

# ÍNDICE

Agradecimientos

Advertencias

Introducción

Lista de abreviaturas

Capítulo 1: Fundamento teórico y metodológico de la investigación

1.1 Localización geográfica de Coatlichan

1.1.1 Las antiguas jurisdicciones de Coatlichan

1.1.2 La jurisdicción actual de Coatlichan

1.2 Metodología de la investigación

1.3 Las fuentes: códigos y manuscritos

1.3.1 El *Mapa de Coatlichan*: una fuente para el estudio de la organización de un pueblo de indios

1.3.2 Una nueva aproximación al *Mapa de Coatlichan* a través del estudio de la territorialidad de las casas señoriales

1.3.3 Las fuentes documentales

1.4 Categorías de análisis: *calli*, *calpulli*, *tlaxilacalli*, *teccalli*, *altepetl*, *tlahtocayotl* y *huey altepetl*

1.4.1 El *calpulli*: estudios con documentos en castellano

1.4.2 El *calpulli*: estudios con documentos escritos en lenguas indígenas

1.4.3 El *tlaxilacalli*: un paradigma lingüístico

1.4.4 El *tlaxilacalli* y su estructura en los códigos de Tepetlaoztoc

1.4.5 Las *teccalli*: linajes o barrios

1.4.6 El *tlahtocayotl*: el señorío indígena

Capítulo 2: Origen y conformación de las casas señoriales de Coatlichan

2.1 Origen ancestral de Coatlichan

- 2.2 Tenango y Tlacochealco las primeras casas señoriales en Coatlichan
- 2.3 El surgimiento de la población Culhua y la formación de la *Excan tlahtoloc*
- 2.4 La alianza con Huexotla: un paso a la homogenización del Acolhuacan
- 2.5 La caída de la *Excan tlahtoloc* y la llegada de nuevos migrantes
- 2.6 La unificación del Acolhuacan y la formación del Estado Acolhua
- 2.7 Coatlichan tepaneca: la fragmentación del poder en el Acolhuacan

### Capítulo 3: El *Mapa de Coatlichan*: un testimonio de la organización de un pueblo de indios del Acolhuacan

- 3.1 Jurisdicción, territorio y espacio en la historiografía mundial
  - 3.1.1 Los *Annales* en el estudio de la territorialidad mexicana
  - 3.1.2 El estudio de la territorialidad a través de la toponimia
  - 3.1.3 La concepción de territorio en el método Galarza
  - 3.1.4 *La territorialidad en la época virreinal*
  - 3.1.5 La territorialidad en geografía francesa

#### 3.2 La organización político-territorial

- 3.2.1 El *altepetl*
- 3.2.2 “Las cabeceras” o casas señoriales
- 3.2.3 Los barrios
- 3.2.4 Las estancias

#### 3.3 El *Mapa de Coatlichan*: una revisión

- 3.3.1 La casa señorial de Tenango
- 3.3.2 La casa señorial de Tlacochealco
- 3.3.3 La casa señorial de Mexicapan
- 3.3.4 La casa señorial de Culhuacan
- 3.3.5 La casa señorial de Tlalnáhuac

Conclusiones

Bibliografía



## AGRADECIMIENTOS

Esta investigación ha tenido la ayuda de muchas personas: amigos y colegas. Pero, ¿qué sería una obra sin la inspiración del dador de la vida? Gracias a mi creador por tantos beneficios que me ha dado en esta vida y carrera académica.

El segundo agradecimiento es para mis padres Gerardo Ramírez Lezama y María Guadalupe López Hernández por su ayuda en mis quehaceres académicos y por darme una educación. De igual manera a mi novia María del Pilar Cuevas Rios por auxiliarme en tantas cosas, tomando fotos, comprando y trayendo libros para que pueda escribir desde mi casa.

Del mismo modo al CONACyT por darme una beca de dos años y una estancia de investigación en Europa para poder realizar esta investigación sobre el Acolhuacan. También a Mons. Juan Manuel Mancilla Sánchez, obispo de Texcoco, por sus apoyos económicos para realizar estancias de investigación en México, Estados Unidos de Norteamérica y Europa.

Este ICR se nutrió con los consejos de mi asesora la Dra. Norma Angélica Castillo Palma y de mis lectores presenciales y virtual, respectivamente, Dr. Rodrigo Martínez Baracs, Dr. Tomás Jalpa Flores y Dr. Patrick Lesbre. Todos me dieron sabios consejos para poder organizar, desmenuzar y entender la información sobre Coatlichan (Coatlinchán). Otros investigadores que no formaron parte de mi comité, pero, dieron sus comentarios a mi trabajo son la Dra. Teresa Rojas Rabiela, Dra. Barbara J. Williams, Dra. María Castañeda de la Paz y la Dra. Stephanie Wood a ellos, muchas gracias.

A lo largo de esta empresa que empezó en 2016 conocí a diversos académicos que me ayudaron con información, ya se proporcionándome textos en su versión digital u obsequiarme libros, algunos de los cuales están agotados, entre ellos el Dr. Jerry Offner, Dra. Sarah Cline, Dra. Caterina Pizzigoni, Dra. Dra. Barbara J. Williams, Dra. Teresa Rojas Rabiela, Dra. María del Carmen Martínez Martínez, Dr. Benjamin Daniel Johnson, Dr.

Bradley Benton, Dra. Susan Kellogg, Dra. Claude Stress-Pean, Dr. Manuel Cuellar y Dr. Robert Haskett.

Otros, amigos de mis amigos, me abrieron las puertas de su casa mientras realizaba mis estancias de investigación en París Ysé, Lea y Samuel Bourdon me hicieron sentir en casa y fueron mis traductores. En Madrid a las *Esclavas de la Inmaculada Niña*, en especial a la Hermana Raquel Fuentes, por brindarme su hogar, comida, guía y conocimiento. En Toledo los *Operarios de Cristo* me brindaron un cómodo alojamiento con tierra mexicana para poder meditar y escribir mis avances del ICR.

También tienen una mención especial los encargados o curadores de las siguientes bibliotecas: el Dr. Laurent Hericher me permitió consultar varios códices originales de la Biblioteca Nacional de Francia. Al Museo Británico por permitirme tener en mis manos el *Códice de Tepetlaoztoc* y otros códices de México como el *Códice Aubin*. Al personal del Archivo Histórico Nacional y Biblioteca Nacional de España por darme acceso a los originales manuscritos franciscanos. Tengo una gran deuda con Ignacio Algarín y Hang Yu que recogieron mis reproducciones del Archivo General de Indias y me las hicieron llegar.

Mientras estuve en mi estancia de investigación el Lic. Carlos Roberto Cruz Gómez me auxilió en los trámites burocráticos en México y a mi regreso me ayudó en la elaboración de los mapas que acompañan este ICR, muchas gracias.

Gran parte de mis observaciones al *Códice Xólotl* se debieron a las imágenes especiales que realizó el proyecto *Corpus Xólotl* encabezado por el Dr. Jerry Offner. Del mismo modo quedo en deuda con Dr. Benjamin Daniel Johnson por invitarme a participar como miembro de dicho proyecto.

## ADVERTENCIAS

Para esta investigación se empleó una diferencia gramatical para escribir Tetzco, Tezcoco y Texcoco de tal manera que se utilizó la *tz* para la época prehispánica, Tezcoco, con *z*, para el periodo novohispano y por último Texcoco, con *x*, para referirse al municipio desde el siglo XIX. Del mismo modo se decidió utilizar el nombre de Coatlichan, sin *n*, para referirse al señorío prehispánico y San Miguel Coatlichan para el periodo novohispano. Esta decisión se basó en un análisis lingüístico del nombre *Coatl*: serpiente y *ichan*: morada. Actualmente la población se llama Coatlinchán por ello se pondrá entre paréntesis el nombre contemporáneo del pueblo.<sup>1</sup>

Como ensayo, que se desarrollará ampliamente en el apartado 1.4.3, para referirse a los barrios virreinales se empleará el vocablo *calpulli* para el siglo XVI. En cambio para el siglo XVII utilizo el término *tlaxilacalli*. Esto únicamente aplica para Tezcoco y posiblemente para Coatlichan porque así se encuentra escrita la palabra en los documentos nahuas localizados y trabajados.

Del mismo modo se utilizó el término de *Excan tlahtoloc* para referirse “al lugar de gobierno de tres sedes” del cual fue miembro Coatlichan junto con Culhuacan y Azcapotzalco. Tal como lo propuso Alfredo López Austin, Carmen Herrera Meza y Rodrigo Martínez Baracs se empleó la morfología adecuada y se quitó la “doble l” de *tlahtolloc*.<sup>2</sup>

Se ha escrito todas las palabras en náhuatl sin acentuarlas y en algunos casos se escribió *tlahtoani*, con una *h*, y se agregó la *n* en *pinlli* como un modo distintivo de la variante náhuatl tezcocana.<sup>3</sup> De igual manera no se pluralizan los vocablos nahuas.

Se ha empleado el término de señorío para referirse a los asentamientos humanos con un *tlahtoani* en la época prehispánica y se empleó el término de pueblo de indios para los

<sup>1</sup> Agradezco la sugerencia a la Dra. Norma Angélica Castillo Palma.

<sup>2</sup> Carmen Herrera Meza, Alfredo López Austin y Rodrigo Martínez Baracs, “El nombre náhuatl de la Triple Alianza”, en *Estudios de Cultura Náhuatl*, vol. 46, 2013, pp. 10-11.

<sup>3</sup> Javier Eduardo Ramírez López (ed.), *Documentos nahuas de Tezcoco*, transcripción y traducción de Benjamin Daniel Johnson, Texcoco, Diócesis de Texcoco, 2018.

señoríos que lograron adaptarse al sistema virreinal.<sup>4</sup> Del mismo modo sigo la propuesta de Bernardo García Martínez para referirme al proceso de Conquista de Mexico con mayúscula.<sup>5</sup>

---

<sup>4</sup> Bernardo García Martínez, “Representaciones del poder en los pueblos de indios del centro de México en la época colonial. Notas para una revisión conceptual (Primera parte)”, en Óscar Mazín, *Las representaciones de poder en las sociedades hispánicas*, México, El Colegio de México, 2012, pp. 403-413.

<sup>5</sup> Bernardo García Martínez, “Hernán Cortés y la invención de la Conquista de México”, en María del Carmen Martínez Martínez y Alicia Mayer (coords.), *Miradas sobre Hernán Cortés*, Madrid, Iberoamericana/Vervuert, 2016, pp. 23-49. Agradezco el obsequio de esta obra a la Dra. María del Carmen Martínez Martínez.



## INTRODUCCIÓN

No soy un sabio que aspire a escribir obras originales, sino un simple aficionado que dedica sus ratos de ocio a tratar de salvar algunos girones de nuestra historia.<sup>6</sup>

Joaquín García Icazbalceta

Los señoríos que conformaron el antiguo Acolhuacan poco se han estudiado de manera sistemática<sup>7</sup> y casi todos los trabajos se han centrado en investigar constantemente a Tetzcoco. Algunos de estos asentamientos conservaron documentos pictográficos de la época virreinal; otros más poseen documentos escritos en español y náhuatl; y otro pequeño grupo tuvo la necesidad de inventar su pasado con la creación de los *títulos primordiales* elaborados en el taller de Manuel Ramírez de Arellano la Ciudad de México a comienzos del siglo XX.

Al inicio de esta investigación se siguió la idea de que los señoríos del Acolhuacan estuvieron gobernados por un sólo linaje y se transmitían el poder de manera patrilinial, es decir, de padre a hijo. Además, los *calpulli* o *tlaxilacalli* (barrios o parcialidades) fueron conformándose a través de migraciones. Tal parece que los nobles tezcocanos borraron de manera, casi perfecta, en su historia (crónicas y códices) la existencia de casas señoriales y sólo se conocen las de Oztoticpan y Cillan.

Con base en lo anterior se trató, al inicio, de estudiar los señoríos de Coatlichan (Coatlinchán) y Chiautla, pero la información era muy diferente entre uno y otro. Por ello, se escogió estudiar únicamente a Coatlichan (Coatlinchán) porque se conocen los

<sup>6</sup> Leslie A. White e Ignacio Bernal, *Correspondencia de Adolfo F. Bandelier*, México, INAH, 1960, p. 104.

<sup>7</sup> La confederación del acolhuacan estuvo integrada por los señoríos de Huexotla, Cohuatlychan (Coatlichan), Chimalhuacan, Otompan (Otumba), Teotihuacan, Tepetlaoztoc, Acolman, Tepechpan, Toçoyucan de Tetzcoco (Tezoyuca), Chiauhtla de Tetzcoco, Chihconauhtla (Chiconautla), Tollanzinco (Tulancingo), Cuauhchinanco, Xicotepec y Pantlan (véase capítulo 2).

denominados *Títulos primordiales* depositados en la Biblioteca Latinoamericana de la Universidad de Tulane y en la Colección Especial de la Universidad de Virginia.

El estudio del señorío prehispánico de Coatlichan (Coatlinchán) y su evolución a pueblo de indios, con advocación a San Miguel, permitirá tener otra visión de los pequeños e importantes señoríos cercanos a Tetzco. Tal es el caso de Coatlichan (Coatlinchán) donde se encuentran nuevos datos sobre la organización y estratificación del señorío a través de la existencia de las casas señoriales prehispánicas. Éstas durante el periodo virreinal se convirtieron en barrios.

Una de las bases de esta investigación es el denominado *Mapa de Coatlichan* y se conserva en la Biblioteca Nacional de Antropología e Historia. Esta pictografía, única en su género, muestra glificamente, posiblemente, cómo estaba organizado el pueblo de indios a inicios del periodo virreinal. Es muy probable que sea una copia de un mapa anterior elaborado para mostrar los límites del pueblo o una copia de una pictografía prehispánica, actualmente desconocida.

En el *Mapa de Coatlichan* se representaron cinco “cabeceras”: Tenango, Tlacoachcalco,<sup>8</sup> Culhuacan, Mexicapan y Tlalnáhuac; así, como sus subdivisiones en barrios y estancias. Hasta el momento sólo existen tres publicaciones de la pictografía: la edición facsimilar del *Mapa* con un estudio introductorio de Luz María Mohar Betancourt,<sup>9</sup> el artículo de Eduardo Corona Sánchez en donde propuso la etnia de cada “cabecera”.<sup>10</sup> Además, Patrick Lesbre en Nanterre realizó una ponencia sobre esta pictografía y la cual está en prensa.

Sin embargo, hasta el momento, nadie se preguntó cómo se originaron las cinco representaciones de “cabeceras” del señorío y cómo sobrevivieron durante el periodo virreinal. Así, esta investigación vendrá a cubrir estas preguntas y otras. Por ello, la principal hipótesis se basa en que las cinco “cabeceras”: Tenango, Tlacoachcalco,

<sup>8</sup> En el *Mapa* se escribió Tlacuchcalco, pero la ortografía correcta es con o en lugar de u. Véase Norma Angélica Castillo Palma, “Las huellas del oficio y de lo sagrado en los nombres nahuas de familias y barrios de Cholula”, en *Dimensión antropológica*, año 22, vol. 65, 2015, pp. 176 y 177.

<sup>9</sup> *Mapa de Coatlichan. Línea y colores en el Acolhuacan*, edición de Luz María Mohar Betancourt, México, INAH/BUAP, 1994.

<sup>10</sup> Eduardo Corona Sánchez, “El *Mapa de Coatlinchan*. La pluralidad étnica de un *altepetl* de la Cuenca de México”, en Constanza Vega Sosa (coord.), *Segundo y Tercer Coloquios de documentos pictográficos de tradición náhuatl*, México, INAH, 1996, pp. 299-315. Agradezco a Ernesto Sánchez la copia digital de este artículo mientras me encontraba en mi estancia de investigación en Roma, Italia.

Culhuacan, Mexicapan y Tlalnáhuac corresponden a las migraciones étnicas resultado de alianzas matrimoniales de los señores de Coatlichan (Coatlinchán) con la nobleza de Chalco, Culhuacan, Tetzco y Atzacapotzalco. Es decir, a raíz de la unión matrimonial, por ejemplo, entre la nobleza de Coatlichan (Coatlinchán) y Chalco, esta última mandaba una delegación o barrio a poblar a Coatlichan (Coatlinchán) y así conformaran una casa señorial.

Estás cinco “cabeceras” en realidad fueron las casas señoriales conformadas por su Señor, un linaje, un *tecpán* o casa principal, un patio, indígenas para su servicio, macehuales para el cultivo de las tierras y terrazgueros. Lamentablemente no se pudieron historiar a plenitud las cinco casas señoriales porque no se conserva suficiente información, el caso mejor documentado fue el de la casa señorial de Mexicapan.

El análisis del *Códice Xólotl* fue el medio para entender cómo en Coatlichan (Coatlinchán) se fueron conformando las alianzas matrimoniales con los señoríos de Chalco (fundaron así las casas señoriales de Tenango y Tlacochealco), Culhuacan (así se creó una casa señorial con el mismo nombre). La migración de los mexicas, tras la caída de Culhuacan, promovió la formación de las casas señoriales de Mexicapan y, posiblemente, la de Tlalnáhuac.

Pocos meses antes, en 2016, durante mi estancia de investigación en la Biblioteca Latinoamericana de la Universidad de Tulane, dentro de mis inquietudes sobre la bibliofilia decimonónica, encontré en un catálogo mecanografiado la referencia a unos *Títulos de Coatlinchan*. Dudé en pedir el documento puesto que tenía la fecha de 1537 e inmediatamente pensé que era un error de catalogación y deberían de ser de Cuauhtinchan (Puebla). La curiosidad me hizo pedir el original y al revisarlo encontré que todos eran documentos del pueblo de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán), de la jurisdicción de Tezcoco, y dichos papeles son copias del siglo XVIII.

Al revisar los documentos y el catálogo de la subasta de William Gates vi que hacían falta muchas fojas. Debido a que en la subasta se anunció el lote de 19 fojas y en Tulane únicamente tienen cinco. Con esto empecé a conocer más las relaciones de William Gates y Nicolás León en México y encontré que la parte restante, doce folios, comprados por la

Universidad de Virginia. Lamentablemente no se sabe qué pasó con dos fojas para completar las 19 que se hace referencia en el catálogo.

Así, estudié en la licenciatura fragmentos de los *títulos primordiales* y ahora en esta investigación utilicé la mayor información posible. El origen de los estos documentos fue en el seno de la casa señorial de Mexicapan porque quiso controlar el pueblo. Para la confección de los *títulos primordiales* los caciques prestaron testamentos en náhuatl, los cuales acompañan a los *títulos*.

Dado lo anterior se hizo un cruce de información entre testamentos, *títulos* y el *Mapa de Coatlichan* para tratar de entender cómo continuaron las casas señoriales de Coatlichan (Coatlinchán) durante el periodo virreinal. Aunque se carecen de muchos conocimientos de religión mesoamericana, en el *Códice Xólotl* se plasmó el gobierno doble de Coatlichan (Coatlinchán): un Señor de lo Alto y otro Señor de lo Bajo. Tal vez, uno atendía la cuestión política y otro tenía a su cargo las actividades religiosas (Tlalnáhuac).

El marco temporal de esta investigación se basó en las fuentes disponibles. Se partirá desde el año 1 caña, es decir, *ca.* 1063, según Alva Ixtlilxóchitl, cuando Tzontecomatl y Quatetzin fundaron Techachalco-Coatlichan y terminará esta investigación en 1640 porque fue el último año donde se registraron los barrios con sus nombres nahuas en el *Libro de bautizos*.

Por ello, la investigación se dividirá en tres capítulos. En el capítulo primero se centra en la localización geográfica de Coatlichan (Coatlinchán) y los cambios de jurisdicción prehispánica y virreinal. Además, se describirán las fuentes pictográficas y manuscritas existentes para el estudio de Coatlichan (Coatlinchán). Sigue una discusión historiográfica sobre los pueblos de indios y los vocablos nahuas empleados en este trabajo.

En el capítulo dos se incluirán los antecedentes de la investigación, como un contexto histórico e historiográfico del señorío prehispánico. Entendida, según la visión “tezcocana” plasmada en el *Códice Xólotl*, pero, desde una perspectiva independiente al tezcococentrismo. Esto demostrará la independencia de Coatlichan (Coatlinchán) con respecto a Tetzcocho hasta 1428. En dicho año se conformó la *Excan tlahtoloyan* o Triple alianza y Coatlichan (Coatlinchán) fue sometido por ser sede del gobierno tirano de los

tapanecas. Además, en este apartado se demostrará cómo se fundaron las cinco casas señoriales de Coatlichan (Coatlinchán).

En el capítulo tres se desarrollará el análisis del *Mapa de Coatlichan* con la finalidad de discutir cómo estuvo conformado un pueblo de indios en el Acolhuacan. Se partirá desde un balance historiográfico con las escuelas historiográficas mexicana y norteamericana sobre la cartografía indígena. Además, se demostrará cómo se organizaba el señorío en cinco casas señoriales en la época prehispánica y como en el periodo virreinal se fragmentaron en dos cada casa señorial y se convirtieron en *tlaxilacalli*, es decir, barrios y un pueblo sujeto.

## LISTA DE ABREVIATURAS

AGI	Archivo General de Indias, Sevilla, España.
AGN	Archivo General de la Nación, México.
AGNEM	Archivo General de Notarias del Estado de México, Toluca, Estado de México.
AHCFPSAT	Archivo Histórico del Convento Franciscano y Parroquia de San Antonio en Texcoco, Texcoco, Estado de México.
ACFSLH	Archivo del Convento Franciscano de San Luis Huexotla, Texcoco, Estado de México.
BNAH	Biblioteca Nacional de Antropología e Historia, México.
BL	Biblioteca Bancroft, de la Universidad de California en Berkeley, EE.UU.
BNE	Biblioteca Nacional de España, Madrid, España.
BNF	Biblioteca Nacional de Francia, París, Francia.
LAL	Biblioteca Latinoamericana de la Universidad de Tulane, New Orleans, EE.UU.
NL	Biblioteca Newberry, Chicago, EE.UU.
NLBLAC	Colección Latinoamericana Nettie Lee Benson, Universidad de Texas en Austin, EE.UU.
SC	Colección Especial, Universidad de Virginia, EE.UU.
UNAM	Universidad Nacional Autónoma de México.

# CAPÍTULO 1

## FUNDAMENTO TEÓRICO Y METODOLÓGICO DE LA INVESTIGACIÓN

El 16 de abril de 1964 se trasladó el colosal monolito de la Chalchiuhtlicue, o mejor conocido como Tlaloc, al Museo Nacional de Antropología e Historia, en la Ciudad de México. Esta enigmática figura se localizaba en el pueblo de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán), Texcoco, cerca de la serranía del Tlaloc. Esta pieza, de época teotihuacana,<sup>1</sup> es un ejemplo de la antigüedad de los asentamientos humanos en la zona del Acolhuacan, los cuales poco se han estudiado debido al tezcococentrismo<sup>2</sup> de los historiadores virreinales y actuales.

San Miguel Coatlichan (Coatlinchán) es un pueblo perteneciente al Municipio de Texcoco y ha sido poco estudiado. Por los escasos testimonios documentales, arqueológicos y pictográficos no se ha realizado un análisis académico de este señorío prehispánico. Pero, su *Mapa* es de gran valor histórico y único para la región. Por ello, este fue el motor inicial para realizar esta investigación.

Demostrar la existencia de las casas señoriales en el señorío de Coatlichan (1100-1534) como modo de organización prehispánica y aclarar la conformación y continuidad de las casas señoriales en el periodo virreinal, es el objetivo general de la investigación. El trabajo será de una amplia temporalidad para entender el proceso de cambio-continuidad, desde la época prehispánica hasta la consolidación del periodo novohispano. Con base en las fuentes documentales se determinaron los años de comienzo y termino. El año de llegada de Tzontecomatl ocasionó el poblamiento de Coatlichan (Coatlinchán) en *ca.* 1063 y en 1640 se terminó de registrar los nombres nahuas de los barrios o *tlaxilacalli*.

---

<sup>1</sup> Eduardo Matos Moctezuma, “Es Tlaloc la escultura que está en el Museo Nacional de Antropología en Chapultepec?”, en *Arqueología mexicana*, noviembre-diciembre 2013, vol. XXI, núm. 124, pp. 88-89. Para Matos Moctezuma el tallado en piedra es el mismo del monolito de Coatlichan que de la Chalchiuhtlicue traslada de Teotihuacán en 1890.

<sup>2</sup> El término tezcococentrismo denota la centralización del poder, economía e historia únicamente en el *altepetl* de Texcoco y se deja de lado los pequeños señoríos circundantes.

La riqueza pictográfica depositada en el *Mapa de Coatlichan* fue la base para este análisis, en el cual se pretendió estudiar cómo las casas señoriales (*teccalli* en náhuatl) se fueron conformando en el señorío y cómo se convirtieron posteriormente en barrios (en náhuatl corresponde a los términos *tlaxilacalli* o *calpulli*) en la época virreinal.

Así, este primer capítulo se abordará la localización geográfica de Coatlichan (Coatlinchán) y los cambios en su jurisdicción prehispánica y virreinal. Además, la metodología empleada será, principalmente, los postulados de la etnohistoria mexicana. Posteriormente se analizará el estudio de las fuentes pictográficas y manuscritas existentes para Coatlichan (Coatlinchán) y se concluirá con un análisis historiográfico sobre los pueblos de indios y los términos nahuas empleados en este trabajo.

### **1.1 Localización geográfica de Coatlichan**

El pueblo de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán) se localiza aproximadamente a 6.7 km al Sur de Texcoco. El desconocimiento de la historia prehispánica y virreinal de este señorío se debió a que los cronistas acolhuas dejaron a un lado su grandeza e importancia y ofrecieron una visión centralizada en el poder de Tetzco. Pero, se encuentran escasos datos en las crónicas y códices tezcocanos. Resulta llamativo que fray Bernardino de Sahagún no incluyó la dinastía de Coatlichan (Coatlinchán) en sus relaciones, pero sí las de Tetzco, Tlatelolco, Tenochtitlan y Huexotla. Sin embargo, historia oral elaborada en la época virreinal los caciques de Coatlichan (Coatlinchán) recordaron que la población y posesión territoriales las obtuvieron hacia *ca.* 745 dC.<sup>3</sup>

Se ha considerado que Coatlichan (Coatlinchán), desde la época prehispánica, era “vasallo” del *tlahtoani* (señor o rey)<sup>4</sup> de Tetzco, es decir, este señorío estaba sujeto a la cabecera del Acolhuacan, aspecto contrario a lo pintado en el *Códice Xólotl*. Es importante decir que, Coatlichan (Coatlinchán) fue sometido por Tetzco en 1428, como resultado el control político y económico tras la formación de la Triple Alianza. Después de la

<sup>3</sup> Patrick Lesbre, “Boceto de la historia prehispánica de Tetzco”, en Javier Eduardo Ramírez López (coord.), *De Catemahco a Tetzco: origen y desarrollo de una ciudad indígena*, Texcoco, Diócesis de Texcoco A. R., 2017, p. 57.

<sup>4</sup> Se utiliza el término *tlahtoani* anteponiendo una h entre el *tla* y el *to* siendo una variante del náhuatl tezcocano.



Conquista, Tezcoco trató de controlar política y económica la zona del lago y pueblos cercanos a su jurisdicción.

### *1.1.1 Las antiguas jurisdicciones de Coatlichan*

La jurisdicción de Coatlichan (Coatlinchán) ha cambiado conforme pasa el tiempo. Se desconocen los límites del antiguo señorío prehispánico, pero, las alianzas matrimoniales con otros señoríos del Valle de México hicieron que ampliara su poder y territorio. Sin embargo, a finales del siglo XV Chicoloapan era sujeto de Coatlichan (Coatlinchán) porque míticamente tenía un “descendiente” de Tzontecomatl Acolhua como su *tlahtoani* o cacique.<sup>5</sup>

En la época virreinal existieron una serie de cambios administrativos porque San Miguel Coatlichan (Coatlinchán) intentó en varias ocasiones independizarse de la Alcaldía mayor de Tezcoco (sistema administrativo de la corona española). Coatlichan (Coatlinchán), por su importancia como señorío prehispánico, logró ser cabecera virreinal y con ello mantuvo un templo franciscano y un cabildo indígena propio. A este respecto, Juan Bautista de Pomar (1582) informó “Huexutla, Cohuatlichan [...] que son de la Corona Real y pueblos de por sí, y que tienen gobernadores, alcaldes y justicia y regimiento, sobre los cuales no tienen el gobierno de los indios de esta ciudad [de Tezcoco] ninguna jurisdicción ni superioridad”.<sup>6</sup>

Entonces, se entiende que Coatlichan (Coatlinchán) era un “pueblo por sí” e independiente del cabildo indio de Tezcoco, pero, dependiente de la Alcaldía mayor de Tezcoco. Hasta el momento no se conoce el paradero del archivo del cabildo indio de Coatlichan (Coatlinchán). Thomas Gage, para 1625, hizo la aclaración que Coatlichan

---

<sup>5</sup> Francisco de Villacastín, et. al., “Relación de Coatepec y su partido”, en *Relaciones geográficas de México*, edición de Rene Acuña, México, IIA-UNAM, 1985, vol. 1, pp. 169-172 y Charles Gibson, *Los aztecas bajo el dominio español 1519-1910*, México, Siglo XXI, 2012 (1964), p. 45.

<sup>6</sup> Juan Bautista de Pomar, “Relación de la ciudad y provincia de Tezcoco”, edición de Rene Acuña, México, IIA-UNAM, 1986, vol. 3, p. 47

(Coatlinchán) y Huexotlan eran pueblos separados de Tezcoco y ya no sus “suburbios” como en la época prehispánica.<sup>7</sup> Esto demuestra su independencia con respecto a Tezcoco.<sup>8</sup>

Sobre los pueblos sujetos de Coatlichan (Coatlinchán) existe poca información y se puede dividir en dos. La jurisdicción eclesiástica y la civil. Es posible que ambas jurisdicciones sean la misma, pero, para dar una conclusión amplia es necesario realizar un estudio de todo el pueblo de indios en la época virreinal.

La jurisdicción eclesiástica recayó en la orden franciscana por ser la encargada de adoctrinar a los indios de Coatlichan (Coatlinchán). Los primeros registros del pueblo de indios provinieron del *Código franciscano* (1569) donde se informó “será de dos mill vecinos. Está en cabeza de S. M.: tiene en sus sujetos doce iglesias de visita”.<sup>9</sup>

Años después, en 1571 por alguna extraña razón no se registró alguna información sobre Coatlichan (Coatlinchán) en la *Tabla general que van las provincias del arzobispado de México, con los partidos...*, pero, se incluyeron datos de los españoles, indios tributarios y “de confusión” de Tezcoco, Huexotla, Tepetlaoztoc, Chimalhuacan, Coatepec, Calpulalpan y Acolman. Tal vez para este año, como apenas se estaba construyendo el convento de Coatlichan (Coatlinchán), se unieron los resultados de los conteos de Huexotla y Coatlichan (Coatlinchán). Así, la información proporcionada en la *Tabla general* fue “Guexutla: tributantes 2,495 [indios y] de confision 5,000”.<sup>10</sup>

Para el año de 1585 se tienen dos referencias de Coatlichan (Coatlinchán). La primera en la *Relación de la descripción de la provincia del Santo Evangelio* realizada por fray Pedro de Oroz, fray Gerónimo de Mendieta y fray Francisco Suarez. En este informe

---

<sup>7</sup> Thomas Gage, *El inglés americano: sus trabajos por mar y tierra o un nuevo reconocimiento de las Indias Occidentales*, traducción de Stella Mastrángelo e introducción y botas de Eugenio Martín Torres, México, Fideicomiso Teixidor/Libros del Umbral, 2001, p. 122.

<sup>8</sup> Peter Gerhard, *Geografía histórica de la Nueva España 1519-181*, traducción de Stella Mastrangelo, México, IIH-UNAM, 1986, pp. 322-323.

<sup>9</sup> *Código franciscano*, México, Salvador Chavez Hayhoe, 1941 (1889), pp. 12.

<sup>10</sup> “Tabla general que van las provincias del arzobispado de México, con los partidos... (1571)”, en Archivo General de Indias (en adelante AGI), *México*, Leg. 102.

únicamente se mencionó a existencia de dos frailes que administraban los sacramentos a los indígenas.<sup>11</sup>

La segunda fue durante la visita de fray Alonso Ponce y se informó sobre la terminación del convento franciscano de Coatlichan (Coatlinchán):

Iglesia, claustro bajo y alto, dormitorios y celdas, todo pequeño pero bien labrado y fuerte [...] moraban ahí dos religiosos [...] todos hablan la lengua mexicana y caen en aquel obispado; residen en Cuauhtinchan algunos españoles labradores, porque en las laderas de unas sierras que están allí junto, hay muy buenas tierras y se coge mucho trigo.<sup>12</sup>

Ponce no informó sobre los pueblos de visitas que tenía la Doctrina de Coatlichan (Coatlinchán), pero, proporcionó datos sobre la actividad económica con el cultivo de trigo. La información faltante de la visita de Ponce se puede conocer a través de la *Relación de Coatepec* porque en 1585 se registró como parte de los pueblos sujetos de Coatlichan (Coatlinchán) a Santiago Cuauhtlalpan y los Reyes Mototepec.<sup>13</sup>

Al año siguiente de la visita de Ponce se mandó a realizar una *Relación de los conventos doctrinas de indios...* de toda la Nueva España y sobre Coatlichan (Coatlinchán) se dijo “ay en la continua tres religiosos los dos lenguas mexicanas y otro para algunos españoles. Que ay en las labranzas alrededor tiene siete pueblos sujetos, está el más lejos dos leguas. Son setecientos tributarios”.<sup>14</sup> Con esto se puede conocer más sobre la jurisdicción de Coatlichan (Coatlinchán) en el siglo XVI con siete pueblos sujetos y cerca de 12 pueblos de visita.

En el siglo XVII la jurisdicción de Coatlichan (Coatlinchán) disminuyó de 12 pueblos de visita (1569) a dos en 1623: Santiago Atengo (Santiago Cuauhtlalpan) y Santa María

---

<sup>11</sup> Fray Pedro de Oroz, “Relación de la descripción de la provincia del Santo Evangelio”, en *Codex Oroz*, Latin American Library, Tulane University, *Rare books*, p. 75.

<sup>12</sup> Antonio de Ciudad Real, *Tratado curioso y docto de las grandezas de la Nueva España*, edición de Josefina García Quintana y Víctor M. Castillo Farreras, México, IIH-UNAM, 1976, vol. 1, p. 121.

<sup>13</sup> “Relación de Coatepec y su partido”, *op. cit.*, pp. 171-172.

<sup>14</sup> Fray Pedro de Oroz, fray Pedro de Requena, et. al., “Relación de los conventos doctrinas de indios que están en administración de los religiosos de San Francisco de la Observancia en la Provincia que llaman del Santo Evangelio y del modo que guardan su ministerio”, en AGI, *México*, 287.

Magdalena.<sup>15</sup> Y en 1720 sólo tuvo una parroquia de visita: Santiago Cuauhtlalpan.<sup>16</sup> Para 1743 en la *Relación geográfica de Tezcoco* se informó:

Coatlinchan [...] Administrada su doctrina por dos religiosos que son vicario y cura de la provincia del Santo Evangelio de la orden de San Francisco. Y se compone de 218 familias de indios y 27 de gente de razón [...]. Santiago Cuaulalpan [sic] situado en el plano y de tierra laboría, del mismo idioma y sujeto a dicha doctrina, en el que se empadronaron 33 familias de indios.<sup>17</sup>

Para el siglo XVIII la jurisdicción de Coatlichan (Coatlinchán) se disminuyó drásticamente. Tal vez por los problemas de los franciscanos para atender toda la doctrina. Hasta el momento el único padrón que pudiera permitir conocer la jurisdicción del pueblo en el siglo XVIII se encuentra fuera de servicio en el Archivo General de la Nación de México.

### 1.1.2 La jurisdicción actual de Coatlichan

Durante el siglo XX el pueblo de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán) tuvo cambios drásticos en su jurisdicción, principalmente en el monte, porque se hicieron cambios territoriales de los ejidos cercanos a la Sierra del Tlaloc y fueron repartidos entre los pueblos de Tequexquahuac y San Pablo Izayotl.

Actualmente el pueblo tiene sus límites al Norte con Lomas de Cristo y San Luis Huexotla, al Sur con Santiago Cuauhtlalpan, al Norponiente con Tequexquahuac y al Oriente con San Bernardo. Con respecto a los límites con Tequexquahuac ha sido un problema, a tal grado que las personas de dicho pueblo compraron un lienzo del año de 1609 con sus supuestos límites. Esta obra del taller de Ramírez de Arellano (activo a finales del siglo XIX)<sup>18</sup> permite localizar el lugar “Venta de Tecocac” como un punto de referencia

---

<sup>15</sup> Marie Thérèse Réau, *Portadas franciscanas. La decoración exterior de las iglesias de México en el siglo XVIII: región de Texcoco, Toluca, Tepalcingo y Sierra Gorda*, Toluca, Gobierno del Estado de México/Colegio Mexiquense, A. C./ Centro de Estudios Mexicanos-Centroamericanos, 1991, p. 37.

<sup>16</sup> *Idem.*

<sup>17</sup> *Relaciones geográficas del Arzobispado de México. 1743*, edición de Francisco Solano, Madrid, CSIC, 1988, vol. 2, p. 463.

<sup>18</sup> La primera noticia de un presunto taller se dio a conocer en Stephanie Wood, “El problema de la historicidad de *Titulos* y los códigos del grupo *Techialoyan*”, en Xavier Noguez y Stephanie Wood (coord.), *De tlacuilos y escribanos*, México, El Colegio Mexiquense/El Colegio de Michoacán, 1998, p. 174 y recientemente se ha dado una semblanza de Manuel Ramírez de Arellano en Ethelia Ruiz Medrano, Claudio

para marcar las jurisdicciones de Coatlichan (Coatlinchán), Tequexquinahuac y Huexotla (véase imagen 1).<sup>19</sup>

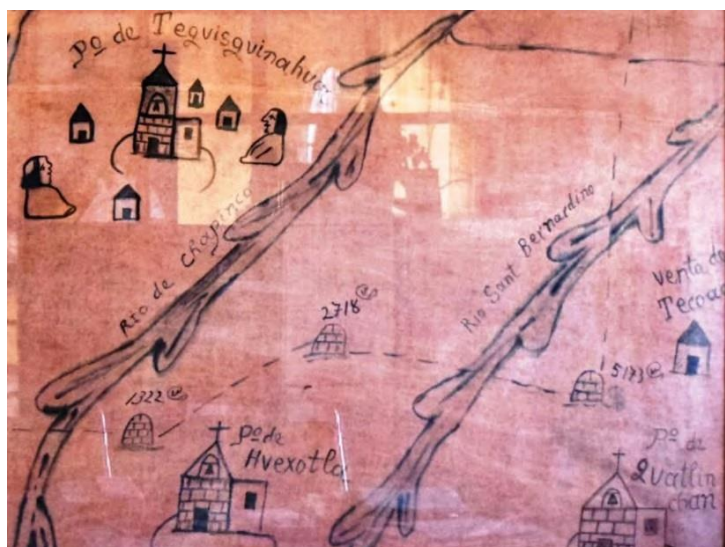


Imagen 1: Detalle del *Croquis de las tierras que son del pueblo de Tequixquinahuac. Año de 1609*, Delegación de Tequexquinahuac, siglo XIX (foto del autor).

## 1.2 Metodología de la investigación

El estudio de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán) permitirá ofrecer otra visión de la historia del Acolhuacan, un tanto alejada de la historia de Tezcoco, porque los linajes de Coatlichan (Coatlinchán), en algunos casos, son más ancestrales e importantes. Además, en sus *títulos*<sup>20</sup> se identifican como descendientes del *tlahtoani* Cacama, hijo de Nezahualpilli, Señor de Tezcoco.

San Miguel Coatlichan (Coatlinchán) para el siglo XVI quedó subyugado totalmente por la administración española con sede en Tezcoco (Alcaldía mayor).<sup>21</sup> Aunque trató de

---

Barrera Gutiérrez y Florencio Barrera Gutiérrez, *La lucha por la tierra. Los títulos primordiales y pueblos de indios en México, siglos XIX y XX*, México, FCE, 2012.

<sup>19</sup> Actualmente el estudio del *Croquis de las tierras que son del pueblo de Tequixquinahuac. Año de 1609* forma parte del análisis de los lienzos y títulos primordiales del taller de Ramírez de Arellano en Tezcoco por parte de quien escribe esto y Stephanie Wood.

<sup>20</sup> Considero erróneo nombrarlos *Títulos primordiales* porque son copias de cédulas, partituras de música y documentos de gran importancia para el señorío. El nombre de *títulos* fue puesto por su poseedor William Gates tras subastar su colección en Nueva York en 1924.

<sup>21</sup> No se conoce el año exacto de la creación de la Alcaldía mayor de Tezcoco, sin embargo la Corona española desde 1537 había mandado a un teniente y un corregidor véase Ethelia Ruiz Medrano, *Gobierno y*

independizarse en diferentes ocasiones, ninguna tuvo éxito alguno.<sup>22</sup> La Alcaldía mayor de Tezcoco administró a los antiguos señoríos del Acolhuacan y en consecuencia la jurisdicción del cabildo indígena de Tezcoco fue reducida. Como resultado Coatlichan (Coatlinchán), Chiautla, Huexotla, Tepetlaoztoc y Acolman tuvieron un cabildo indígena propio, con su gobernador, alcaldes y regidores.<sup>23</sup> Además poseyeron conventos de doctrina independientes (franciscano, agustino o dominico) del de San Antonio en Tezcoco.

Estudiar poco más de un siglo de cambios jurisdiccionales y territoriales resulta complejo porque existe poca documentación al respecto. Por ello, este trabajo viene a cubrir el vacío historiográfico de los antiguos señoríos de los alrededores de Tezcoco, pues únicamente se han analizado Huexotla, Tepetlaoztoc y Tepechpan.<sup>24</sup> El resultado de nuestra prospección sobre las investigaciones en torno a ellos revela como los señoríos presentaban una compleja organización administrativo-territorial en la época prehispánica. Algunos tuvieron un doble gobierno (Huexotla llegó a tener dos *tlahtaoni*), y en la época virreinal un cabildo indígena propio e independiente del de Tezcoco.

Para esta investigación se realizará el análisis del *Mapa de Coatlichan* (véase imagen 2) y la terminología a utilizar será con base en una propuesta metodológica de la etnohistoria mexicana, principalmente por los trabajos de Pedro Carrasco, Luis Reyes, Hildeberto Martínez, Keyko Yoneda, Frederick Hicks, Barbara J. William, Teresa Rojas Rabiela, Francisco González Hermosillo-Adams, Tomás Jalpa Flores y María Castañeda de la Paz. Éstos se compararán con la historiografía norteamericana gestada por Jerome A. Offner, James Lockhart, Susan Schroeder y Kevin Terraciano.

Se seguirá principalmente los planteamientos de la denominada Casa Chata, es decir, a los estudiantes de Pedro Carrasco en el CIESAS, quienes han impulsado el estudio de los pueblos indios a través de sus testimonios documentales escritos en idiomas indígenas. Así,

---

*sociedad en Nueva España: Segunda Audiencia y Antonio de Mendoza*, México, Gobierno del Estado de Michoacán/ El Colegio de Michoacán, 1991, p. 377.

<sup>22</sup> Charles Gibson, *op. cit.*, 2012 (1964), pp. 54-55.

<sup>23</sup> Peter Gerhard, *op. cit.*, 1986, p. 323.

<sup>24</sup> Lori Boornazian Diel, *The Tira de Tepechpan. Negotiating place under Aztec & Spanish rule*, Austin, University of Texas Press, 2008, Jacob Jasiel Espinosa Estrada, *Huexotla en la historia y en la arqueología de Mesoamérica*, tesis de Licenciatura en Historia, México, UAM-I, 2008; Octavio Barajas, *On the Permanence of Acolhua in Tepetlaoztoc: A Study on Rulership and Genealogy in Rural colonial Mexico during the Sixteenth to the mid-Seventeenth Century*, tesis de Doctorado en Estudios Latinoamericanos, New Orleans, Tulane University (en proceso).

el CIESAS se ha caracterizado por ser un centro de traducción de fuentes etnohistóricas de gran importancia para la historiografía mexicana.

Además, se analizará en el balance historiográfico los trabajos de pueblos de indios en el siglo XVI y se podrá observar la inexistencia de algún estudio académico sobre San Miguel Coatlichan (Coatlinchán) desde esta perspectiva. La documentación sobre Coatlichan (Coatlinchán) se encuentra dispersa en diversos acervos nacionales y extranjeros, como consecuencia se ha imposibilitado la realización de un trabajo académico de esta temporalidad. Tal como se analizará en el siguiente apartado.



Imagen 2: *Mapa de Coatlichan*, edición de Luz María Mohar Betancourt, 1994, s/p.

### 1.3 Las fuentes: códices y manuscritos

Como ya se ha mencionado, San Miguel Coatlichan (Coatlinchán) se ubica al Sur del Municipio de Texcoco, Estado de México. Este pueblo tiene una historia silenciada porque se conoce poco de su pasado, pero, nadie duda de su gran antigüedad ante el impresionante que el arqueólogo Eduardo Matos Moctezuma no encuentra los elementos necesarios para determinar si el monolito es Tlaloc o Chalchiuhtlicue. Sin embargo, no existen detalles en los códices o documentos de la historia desde su fundación “mítica” o más remota.

Los códices de Tezcoco, elaborados después de 1540, muestran una visión tezcocana de su historia y por su poca comprensión se han mal entendido al grado de considerar a Coatlichan (Coatlinchán) como sometido de Tetzoco. Es por ello que se necesita realizar un estudio de largo aliento para mostrar este proceso de independencia y después sometimiento.

Para el señorío de Coatlichan (Coatlinchán), a diferencia de Tetzoco, no se ha localizado ninguna crónica de los sucesos de su historia, religión, cosmogonía, etc. Únicamente se conoce el denominado *Mapa de Coatlichan* (véase imagen 2) donde se representa la jurisdicción señorial y la territorialidad de las casas señoriales en la época virreinal. Esta pictografía, hasta el momento, es la única grafía de tradición indígena donde se representó la jurisdicción de un pueblo de indios del Acolhuacan<sup>26</sup>; tal vez no total, pero, sí significativa porque se personaliza la diferenciación pictográfica y de glosa en la subdivisión político-territorial del mismo.

---

<sup>25</sup> La discusión si es Tlaloc o Chalchiuhtlicue es bastante amplia véase Sandra Rozental, “Debate sobre el monolito de Coatlinchan: ¿Dios o diosa?”, en *Texcoco cultural*, núm. 3, pp. 4-8 y Eduardo Matos Moctezuma, *op. cit.*, p. 89.

<sup>26</sup> El *Mapa de Otumba* también representa de manera geográfica la jurisdicción del antiguo señorío. Sin embargo, según el análisis de María Castañeda de la Paz sólo es una pequeña porción del territorio del *altepetl* véase María Castañeda de la Paz, “*Mapa de Otumba*”, en *Arqueología mexicana*, núm. 48 (edición especial), 2013, pp. 11-13.



### 1.3.1 El Mapa de Coatlichan una fuente para el estudio de la organización de un pueblo de indios

Se conocen pocos datos sobre el origen del *Mapa* y la única referencia a él es que perteneció a la colección de Alfredo Chavero. También fue publicado en el tomo uno de *México a través de los siglos*,<sup>27</sup> por primera vez, y posteriormente Chavero dio noticias del *Mapa* en la edición de Fernando de Alva Ixtlilxóchitl. Fue hasta 1994 cuando Luz María Mohar Betancourt publicó una edición facsímil, del verso y anverso, del mapa y estuvo acompañada de un estudio sencillo de la pictografía a través de la metodología empleada por Joaquín Galarza.<sup>28</sup>

Tiempo después, en 1996, Eduardo Corona Sánchez estudió el *Mapa* como un ejemplo de la organización del Estado acolhua, con base en una tendencia marxista.<sup>29</sup> Su idea central fue como el Estado se encargó de suministrar lo necesario a los barrios para su manutención: acceso al lago y zona de cultivo. Además de realizar la propuesta de etnicidad de las cinco “cabeceras”.

Recientemente, en 2017, Benjamin Daniel Johnson mostró cómo los *tlaxilacalli* (barrios o pueblos) estaban estratificados y organizados socialmente en el Acolhuacan.<sup>30</sup> Para sustentar su hipótesis se basó, en parte, en la glosa castellana del *Mapa de Coatlichan* para poder determinar que las “estancias” y “barrios” eran los *tlaxilacalli* y las “cabeceras de barrios” eran los *tlayacatl* (subaltepetl). Sin embargo, en la documentación náhuatl de Tezcoco, hasta el momento analizada, no aparece el término *tlayacatl* y este es un préstamo lingüístico e histórico de la obra del cronista chalca Chimalpahin.<sup>31</sup>

---

<sup>27</sup> Alfredo Chavero, “Historia antigua y de la conquista”, en Vicente Riva Palacios, *México a través de los siglos*, México, Editorial Cumbre, 1962 (1884), Vol. 1, p. 517.

<sup>28</sup> *Mapa de Coatlichan. Línea y colores en el Acolhuacan*, edición de Luz María Mohar Betancourt, México, INAH/BUAP, 1994.

<sup>29</sup> Eduardo Corona Sánchez, “El *Mapa de Coatlichan*. La pluralidad étnica de un *altepetl* de la Cuenca de México”, en Constanza Vega Soza (coord.), *Segundo y Tercer Coloquios de documentos pictográficos de tradición náhuatl*, México, INAH, 1996, pp. 299-315.

<sup>30</sup> Benjamin D. Johnson, *Pueblos within pueblos: tlaxilacalli communities in Acolhuacan, ca. 1272-1692*, Boulder, University Press Colorado, 2017, pp. 85-86. Expreso mi agradecimiento al Dr. Benjamin por obsequiarme un ejemplar de su libro para mis investigaciones.

<sup>31</sup> Susan Schroeder, *Chimalpahin y los reinos de Chalco*, Toluca, EL Colegio Mexiquense/H. Ayuntamiento Constitucional de Chalco, 1991, pp. 201-207.

### 1.3.2 Una nueva aproximación al Mapa de Coatlichan a través del estudio de la territorialidad de las casas señoriales

El *Mapa de Coatlichan* es una muestra excepcional de la cartografía de tradición indígena de finales del siglo XVI. El estudio pionero de esta pictografía por Luz María Mohar Betancourt fue resultado de una codificación con el método implementado por Joaquín Galarza. En él se incluyó un análisis iconográfico, estilístico del documento y el estudio de los topónimos. Sin embargo, Mohar Betancourt no logró ubicar los topónimos actualmente en el pueblo, ni su mantenimiento en la época virreinal.

Para no repetir el trabajo realizado por Mohar Betancourt, además de los avances en la historiografía sobre cartografía de tradición indígena, considero necesario realizar un nuevo estudio del *Mapa de Coatlichan*, pero, a través del cruce de información con el *Códice Xólotl*. Es decir, un análisis de la documentación de los excaospara explicar el origen de las cinco casas señoriales o “cabeceras”: Culhuacan, Mexicapan, Tenango, Tlacoachcalco y Tlalnáhuac.

Del mismo modo es importante mencionar que para esta investigación se utilizará el concepto de *casa señorial* siguiendo la propuesta de Pedro Carrasco para las *teccalli*. Hasta el momento no se ha localizado este término en los documentos nahuas de Tezcoco. Sin embargo, así debe entenderse el término de casa señorial o *teccalli*:

Como descendientes del fundador de la casa y por lo tanto forma un linaje en el sentido antropológico del término [...] los cuales deben considerarse miembros del grupo en base a esa descendencia común y deben actuar como grupo en alguna actividad social, en contraste con grupos semejantes formados descendientes de otro ancestro.<sup>32</sup>

Este término si se empleara para la región de Tezcoco podría significar una imposición del náhuatl de la región Puebla-Tlaxcala. Sin embargo, no empleo el vocablo *tlahtocayotl* para mi análisis de Coatlichan (Coatlinchán) porque se utilizó para referirse al Señorío o al cabildo indígena. Este aspecto se discutirá ampliamente al final del presente capítulo. En

---

<sup>32</sup> Pedro Carrasco, “Los linajes nobles del México antiguo”, en Pedro Carrasco, Johanna Broda, et. al., *Estratificación social en la Mesoamérica prehispánica*, México, SEP/CIS-INAH, 1976, p. 20. Remito a los trabajos de mi colega de generación Miguel Galicia.

consecuencia, ocupo el término en castellano para evitar confusiones al emplear los vocablos nahuas de *teccalli* o *tlahtocayotl*.

El *Mapa de Coatlichan* permite al investigador tener otras preguntas de análisis más amplias, por ejemplo, cómo estaba constituido un señorío en la época prehispánica o un pueblo de indios a inicios de la época virreinal. Es decir, qué es un *altepetl* en el sentido jurisdiccional y en lo político (el estado). Así como la subdivisión de éste en *teccalli* (casa señorial), *calpulli*, y *tlaxilacalli*. Esto se puede hacer desde una perspectiva filológica con base en la comparación de la referencia escrita en castellano “barrio” y ver su referencia en náhuatl, la cual se conserva en los testamentos de los caciques.

De acuerdo con el *Mapa de Coatlichan* el señorío se dividió en cinco cabeceras (o casas señoriales): Mexicapan, Culhuacan, Tenango, Tlacuhcalco y Tlalnáhuac. A su vez cada barrio-cabecera se subdividió en dos líneas, en las cuales se marcaron los barrios y las estancias correspondientes a cada una.

El modelo de segmentación del *altepetl* presentado en el *Mapa de Coatlichan* difiere de la propuesta más reciente para la zona del Acolhuacan, teniendo como base Tepetlaoztoc, elaborada por Barbara J. Williams y Frederick Hicks. En esta se postuló que el *altepetl* estaba subdividido en los diferentes *tlaxilacalli*, estos a su vez en localidades y por último en las variadas *calli*.<sup>33</sup>

Para el caso de Tezcoco es complejo estudiar la organización territorial tal como lo mostró Pedro Carrasco, Frederick Hicks, James Lockhart y Benjamin Daniel Johnson por las escasas fuentes en lengua náhuatl, la inexistencia de censos y mapas de la ciudad de los primeros años de la época virreinal. Por un lado, Hicks planteó la división territorial del señorío de Tezcoco en tres grupos. Primero el centro (donde vivieron los nobles), en segundo lugar los seis barrios o “secciones” más importantes y la tercera fue la jurisdicción

---

<sup>33</sup> Esta propuesta se realizó con base en el análisis de los códices del denominado “Grupo Vergara”: principalmente por el *Códice Santa María Asunción* y *Códice Vergara* los cuales son una muestra única de censos en la región tezcocana. Véase *The Códice Santa María Asunción: Households and lands in sixteenth century Tepetlaoztoc*, edición de Bárbara J. Williams y Herbert R. Harvey, Corea, University of Utah, 1997 y *El Códice Vergara. Edición facsimilar. Comentario: Pintura indígena de casas, campos y organización social en Tepetlaoztoc a mediados del siglo XVI*, edición de Barbara J. Williams y Frederick Hicks, México, UNAM/ADABI, 2011. Agradezco a la Dra. Barbara J. Williams el obsequio de su inconseguible edición del *Códice de Santa María Asunción*.

“total”.<sup>34</sup> Por el otro, Carrasco logró trazar la jurisdicción del *altepetl* de San Andrés Chiautla con base en el análisis del libro de matrimonios de 1585 donde se registraron los barrios y parajes, como resultado trazó un mapa de la jurisdicción del señorío.<sup>35</sup>

Los ejemplos de Tetzoco, Coatlichan (Coatlinchán), Tepetlaoztoc y Chiautla permiten observar cómo eran las divisiones territoriales y sus variaciones en cada uno. Tal como lo propuso Pedro Carrasco es necesario hacer estudios de caso, por separado y sin seguir o imponer modelos, para entender la organización de los *altepetl* nahuas.

### 1.3.3 Las fuentes documentales

Las fuentes para escribir la historia virreinal de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán) son en su mayoría inéditas. El pueblo de indios de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán) poseyó un cabildo indígena propio que debió de archivar la mayor parte de la documentación. Lamentablemente no se conservó, o no se conoce su paradero en la actualidad.

Algunos caciques poseyeron documentos históricos, entre copias y originales, tal es el caso de los denominados *Títulos de Coatlinchan* divididos en dos acervos. Estos *Títulos* contienen traslados de las cédulas reales, desde 1534, donde hacen alusión a la conformación del cacicazgo en el barrio (*tlaxilacalli*) de Mexicapan y a la extensión otorgada, el linaje de los antiguos Señores, complementándose con documentación del siglo XVIII. Por ejemplo, se incluyeron el testamento de la cacica doña María Gerónima de las Cuevas y otra cacica.<sup>36</sup>

Según los caciques de San Felipe Mexicapan, el Rey Carlos V les otorgó un escudo de armas para el cacicazgo en 1536. Sin embargo, durante mi estancia de investigación en el Archivo General de Indias no localicé esta cédula. Tras un análisis parcial de los diferentes

---

<sup>34</sup> Frederick Hicks, “Tetzoco in the Early 16<sup>th</sup> Century: The state, the city and calpolli”, en *American Ethnologist*, núm. 9, 1982, pp. 230-249. Existen varias traducciones al español la más reciente es Frederick Hicks, “Tetzoco a principios del siglo XVI: El estado, la ciudad y el calpolli”, en Rosaura Hernández y Raymundo César Martínez García (coords.), *Historia general ilustrada del Estado de México*, México, Gobierno del Estado de México/El Colegio Mexiquense A.C., 2011, vol. 2, pp. 565-589.

<sup>35</sup> Pedro Carrasco, “El barrio y la regularización del matrimonio en un pueblo del Valle de México en el siglo XVI”, en *Revista mexicana de estudios antropológicos*, vol. 17, 1961, pp. 7-26.

<sup>36</sup> Dichos documento permanecen sin publicar, ni estudiar, una parte en la Biblioteca Latinoamericana de la Biblioteca Howard-Tilton Memorial de Tulane University y la segunda se conserva en el Departamento de Colección Especial de la Universidad de Virginia.

testamentos de los caciques del barrio-cabecera se conocen las amplias posesiones de tierras y cómo éstas se dividían entre la amplia descendencia de cada cacique.<sup>37</sup>

Además, se han localizado otros expedientes en los diferentes ramos del Archivo General de la Nación: *tierras, mercedes e indios* donde contienen documentación de las tierras patrimoniales de los caciques de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán). Así esta información podrá confrontarse con la documentación encontrada en Tulane y Virginia. En el Archivo General de Indias se encuentra una destacada colección de información de las tasaciones desde mediados del siglo XVI, la cual permitió comprender la organización territorial del señorío y así comprobar cómo y cuáles *tlaxilacalli* o barrios perduraron en la época virreinal.<sup>38</sup> Además de las informaciones franciscanas sobre los conventos.

Ante la poca documentación del Coatlichan (Coatlinchán) prehispánico y del siglo XVI, es necesario hacer un análisis retrospectivo, es decir, partir del nombre actual del barrio en el pueblo y tratar de ubicarlo en los topónimos prehispánicos, a través de un análisis en la diferente documentación. Por otro lado, algunos topónimos son muy recurrentes. Por ejemplo, Techachalco se pintó en el *Códice Xólotl*, se mencionó en el testamento de doña Francisca Buendía (1672) y actualmente la población local lo ha identificado en un espacio con tres cerros unidos.<sup>39</sup>

Fue mi interés principal examinar el barrio de Mexicapan, o San Felipe Mexicapan, porque se conserva una serie de documentos del cacicazgo más continuo. Esto genera una importante pregunta ¿son las cabeceras casas señoriales? Siendo este tema nunca estudiado en la zona de Tezcoco. Resulta interesante porque los caciques de Tezcoco al hacer su testamento o memoria testamentaria únicamente dieron razón de ser naturales de Tezcoco. En cambio, los testamentos de los caciques de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán) mencionaron a qué *tlaxilacalli* (barrio) pertenecieron, posiblemente tuvo su propio linaje y cacicazgo en la época virreinal.

---

<sup>37</sup> Esta documentación la utilicé, en parte, para marcar la posibilidad de seguir los linajes acolhuas, en especial de Cacama en Coatlichan véase Javier Eduardo Ramírez López, *De tlahtoque a caciques en el altepetl de Tezcoco: linaje, heráldica y división de tierras (1270-1600)*, tesis de licenciatura en Historia, México, UAM-I, 2016.

<sup>38</sup> Esta información es sustancialmente importante y poco estudiada, únicamente retomé los datos referentes a Tezcoco según las reproducciones conservadas en la Biblioteca Bancroft, en Berkeley.

<sup>39</sup> Trabajo de campo con Abraham Gustavo Díaz el 9 de diciembre de 2018.

La adaptación del linaje como barrio fue la propuesta planteada por Hildeberto Martínez.<sup>40</sup> Quien a través de un amplio análisis de las informaciones de Alonso de Zorita logró comprender y demostrar cómo los *calpulli* (barrios) fueron otra acepción de las casas señoriales.

En Coatlichan (Coatlinchán) la mejor casa señorial o *tlaxilacalli* que mejor se adaptó al gobierno español fue el de Mexicapan. Según la documentación en la Universidad de Tulane este cacicazgo logró tener el apoyo de la corona por su colaboración en la Conquista y Evangelización de la Nueva España. Además, los caciques mencionaron ser descendientes de Cacama, se debe recordar cómo en la historiografía tradicional tezcocana Cacama no fue bien recordado por su ayuda a Moctezuma.

Al ser descendientes de Cacama y mencionarlo en la documentación es un aspecto sumamente interesante porque se encuentra aquí un eslabón genealógico. Cacama tenía ascendencia mexica eso explicaría cómo su linaje logró sobrevivir a la Conquista y se estableció en el barrio mexica de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán).

Se debe recordar, Coatlichan (Coatlinchán), para el momento de la Conquista, tenía una fuerte importancia política porque la cabecera de Ocotelulco, de Tlaxcallan, destruyó el centro ceremonial de Coatlichan (Coatlinchán) antes de la Conquista de México-Tenochtitlan (1521), tal como se representó en el *Lienzo de Tlaxcala* (véase imagen 3) y por Diego Muñoz Camargo en la *Descripción de la Provincia de Tlaxcala*.

---

<sup>40</sup> Hildeberto Martínez, “*Calpulli ¿Otra acepción de teccalli?*”, en Antonio Escobar Ohmstede y Teresa Rojas Rabiela (coords.), *Estructuras y formas agrarias en México. Del pasado y del presente*, México, CIESAS/Archivo General Agrario, 2001, pp. 27-43 y “*¿Calpulli o teccalli? En el señorío chocho-popoloca de Tzapotitlan de las Salinas en los siglos XVI-XVIII?*”, en Luis Barjau (coord.), *Emohistoria: visión alternativa del tiempo*, México, INAH, 2006, pp. 207-212.



Imagen 3: “Cuadrante de Cohuatlichan”, en *Lienzo de Tlaxcala*, edición de Guadalupe Ramírez Alemán, 2016, p. 146.

#### **1.4 Categorías de análisis: *calli*, *calpulli*, *tlaxilacalli*, *teccalli*, *tlahtocayotl* y *altepetl***

Los términos nahuas para referirse a los territorios, jurisdicciones o estratificaciones de los pueblos o ciudades son varios, dependiendo de la región de estudio. En consecuencia no se puede generar un modelo para entender a las sociedades mesoamericanas porque cada pueblo fue diferente. El náhuatl es polisémico y esto permite tener una serie de significados para un concepto.

El náhuatl fue el idioma de la Triple Alianza y en Tetzaco se habló de forma más pulida y elegante, de ello dieron razón Diego Muñoz Camargo y Francisco Xavier Clavijero. Cuando los españoles llegaron a estas tierras y realizaron las conquistas con sus aliados indígenas llevaron a cabo el proyecto lingüístico de conocer y estudiar las lenguas nativas. Fueron los frailes, con base en los estudios de Nebrija, que comenzaron a realizar las denominadas *Artes* e incipientes *Vocabularios*.

Fray Andrés de Olmos fue uno de los más destacados frailes que realizaron diversos trabajos lingüísticos e históricos. En 1547 Olmos terminó su *Arte de la lengua mexicana*,<sup>41</sup> la primera escrita en América, y para escribirla se basó en el náhuatl de Tezcoco, México y Tlaxcala. Otro importante lingüista fue fray Alonso de Molina, quien desde niño aprendió el idioma mexicano, y en 1550 publicó el primer *Vocabulario mexicano castellano*, siendo guardián del convento de San Antonio de Tezcoco.<sup>42</sup>

Gracias al *Vocabulario* de Molina se logró conocer los significados de los términos nahuas para la estratificación y organización de los pueblos indígenas. Sin embargo, podemos entender que no siempre eran traducciones literales. Con un análisis de los escritos indígenas, legales y de la vida cotidiana se puede entender como la connotación de un término nahua es variada.

Por ello, en este apartado se analizará cómo se han entendido estos vocablos en diferentes regiones, enfoques académicos y en documentos de manera cronológica. Es de vital mención que Molina ideó el modelo para la realización de testamentos en lengua indígena en 1567, teniendo como base a un indio noble tezcocano.<sup>43</sup>

#### 1.4.1 El *calpulli*: estudios con documentos en castellano

Existen trabajos pioneros sobre la organización de los pueblos indios escritos en el siglo XIX. El foco principal de estudio ha sido la Ciudad de México y fue en 1876 y 1879 cuando Adolph F. Bandelier dio a conocer sus estudios sobre los *calpulli* tenochcas como clanes exogámicos. Existió una amplia polémica sobre este tema entre Bandelier y Joaquín García Icazbalceta conservada en las misivas publicadas por Ignacio Bernal y Leslie A. White.<sup>44</sup>

---

<sup>41</sup> Fray Alonso de Molina, *Arte de la lengua mexicana y castellana compuesta por el muy reverendo padre fray Alonso de Molina de la Orden del Señor Sant Francisco*, reproducción facsimilar, edición crítica, estudio introductorio, transliteración y notas de Ascensión Hernández de León-Portilla, México, IIN-UNAM/FFTYMST/ITEXSM, 2014.

<sup>42</sup> Miguel León-Portilla, “Estudio preliminar”, en Fray Alonso de Molina, *Vocabulario en lengua castellana y mexicana y mexicana y castellana*, estudios preliminar de Miguel León-Portilla, México, Porrúa (Biblioteca Porrúa de la Historia, 44), 2008, pp. XIII-XLV.

<sup>43</sup> Sarah Cline, “Fray Alonso de Molina’s Model Testament and Antecedents to Indigenous Wills in Spanish America”, en Susan Kellogg y Matthew Restall, *Dead Giveaways. Indigenous Testaments of Colonial Mesoamerica and the Andes*, Salt Lake, University of Utah Press, 1998, pp. 13-36.

<sup>44</sup> Leslie A. White e Ignacio Bernal, *Correspondencia de Adolfo F. Bandelier*, México, INAH, 1960.



Una de las primeras críticas a la hipótesis de Bandelier fue el trabajo de Manuel M. Moreno. En él Moreno entendió al *calpulli* como “una agrupación comunal, que en cierto modo puede ser considerada como una persona oral, revestida de capacidad jurídica [...]. Este carácter territorial del *calpulli* es consecuencia de la evolución que se operó en los antiguos clanes totémicos con motivo de dicha fijación”.<sup>45</sup> Así, Moreno demostró la existencia de la base de organización social y territorial con los *calpulli* y algunos miembros de esta organización podían heredar sus tierras con la finalidad de que fueran trabajadas.

Posteriormente Arturo Monzón Estrada, en 1949, estudió los *calpulli* de la Mexico-Tenochtitlan y los definió como “una simple división territorial u otra cosa”.<sup>46</sup> Es decir, que la territorialidad en el caso de Mexico-Tenochtitlan se basó en cuestiones geográficas y no sanguíneas.

Monzón planteó que la organización social en el México prehispánico, en específico Mexico-Tenochtitlan fue *civita*, según el postulado de Morgan. Esto quiere decir, el *calpulli* o barrio basó su importancia en la territorialidad y la propiedad. Esto se aplicó en el modelo de Monzón donde el *Campan*, es decir, el islote de Mexico-Teochtitlan era un territorio,<sup>47</sup> el cual estaba subdividido en cuatro *calpultin* o barrios, ampliamente delimitados y un centro ceremonial (Estado).

Otra propuesta de *calpulli* fue la de Aguirre Beltran y resultó muy llamativa. Las *calpullalli* “estaba divididas en tantos fragmentos como cabezas de familia encerraba el *calpulli*; cada una de estas parcelas *tlalmilpa*, eran poseídas por una sola familia que gozaba de su usufructo únicamente; la propiedad de la tierra correspondía al *calpulli*”.<sup>48</sup> Es interesante que la división planteada al *calpulli* era las *tlalmilpa* y no las *calli* (casas), como se observa en los códices del Valle de México, esta subdivisión era movable y además era posible que el *calpulli* migrara de un señorío a otro.

---

<sup>45</sup> Manuel M. Moreno, *La organización política y social de los aztecas*, México, SEP, 1964 (1931), p. 44.

<sup>46</sup> Arturo Monzón Estrada, *El calpulli en la organización social tenochca*, México, Instituto de Historia-UNAM, 1949, p. 11.

<sup>47</sup> Este estudio de Monzón geográficamente está bien definido por el islote y las lagunas que lo rodeaban.

<sup>48</sup> Gonzalo Aguirre Beltrán, *El Señorío de Cuauhtochco. Luchas agrarias en México durante el virreinato*, México, Fuente Cultural, 1940, p. 22.

Pedro Carrasco en su estudio de los pueblos Otomíes definió al *calpulli* como “un grupo de parientes (cepa o linaje) que vivía en un terreno definido (pueblo o barrio), en otras palabras, un calpul [sic] era un clan localizado”.<sup>49</sup> Además, este barrio o *calpulli* otomíe pudo ser exogámico. Por ejemplo, en la *Relación geográfica de Querétaro* se registró como tras la unión matrimonial de dos personas de dos *calpulli* diferentes, las parejas escogían si se iban al barrio de la mujer o al del hombre.<sup>50</sup>

El estudio en específico de un pueblo indio fue Tlaxcala en el siglo XVI. Este fue realizado por Charles Gibson y mostró la influencia política de los tlaxcaltecas porque ayudaron a la Conquista de Mexico-Tenochtitlan. En esta obra, Gibson analizó la administración del gobierno indio y encontró la diferencia entre los gobernantes de las cuatro *cabeceras* (es decir los Señoríos), que conformaban Tlaxcala, y el cabildo indio. Así, la gobernación indígena de Tlaxcala se iba rodando entre las cuatro cabeceras. Por un lado, los gobernantes eran descendientes de los antiguos señores, de Ocotelulco, Tizatlan, Tepeticpac y Quiahuixtlan, y ocuparon el rango de regidores perpetuos. Y por el otro, los miembros del cabildo eran indios escogidos anual o bianualmente.<sup>51</sup>

Desde otra perspectiva, Alfredo López Austin con base en un exhaustivo análisis de la crónica de Zorita definió al *calpulli* como:

“1º, un grupo sociológico integrado por parientes, aliados y amigos, de los que se sabe referencia a un pasado común (Katz, traducción inédita, 156), 2º, una organización política primitiva, tal vez basada en la separación territorial en su lugar de origen, que conservó algunas de sus características bajo la estructuración estatal; 3º, un territorio determinado dentro de la división de la ciudad, en el cual vivía un grupo sociológico e imperaba una organización política de antiguo origen, aun cuando estrictamente el nombre de dicho territorio es calpulco.”<sup>52</sup>

Así, la cuestión territorial fue la base para la comprensión de esta organización social de los señoríos. Tiempo después López Austin amplió su definición con otros elementos. Por ello, el *calpulli* debió de entenderse como “un linaje antiguo o gente conocida, son en su

---

<sup>49</sup> Pedro Carrasco Pizana, *Los Otomíes. Cultura e historia prehispánica de los pueblos mesoamericanos de hala otomiana*, México, IH-UNAM/INAH, 1950, p. 91.

<sup>50</sup> *Idem.*

<sup>51</sup> Charles Gibson, *Tlaxcala en el siglo XVI*, México, FCE, 1991 (1952), pp. 93-111.

<sup>52</sup> Alfredo López Austin, *La constitución Real de México-Tenochtitlan*, prólogo de Miguel León-Portilla, IH-UNAM, 1961, p. 130.

mayoría endogámicos, tienen un gobierno interno por ancianos, poseen tierras y un dios tutelar”.<sup>53</sup> Más adelante se discutirá cómo lo estructuran las crónicas (López Austin) y cómo se representó en el *Códice Santa María Asunción* (William, Hicks y Johnson) y se observan diferencias notables.

Otro de los principales estudios de Charles Gibson fue sobre los pueblos “aztecas” del Valle de México (algunos no fueron aztecas como los acolhuas tezcocanos). El autor mostró un gran panorama de los cambios generados después de la Conquista de Mexico-Tenochtitlan. Además, demostró como en el sistema español en los pueblos de indios se dividió en dos: un pueblo cabecera y los pueblos sujetos. Es decir, con base en la traducción de Lockhart, un pueblo con *tlahtoani* y sus sujetos.<sup>54</sup> Además, Gibson observó las diferentes tipologías de tierras existentes en los pueblos; definió al *altepetl* como “pueblo”,<sup>55</sup> al *calpulli* como “Territorio, o el grupo de familias que lo habitan”<sup>56</sup> y al *tlaxilacalli* como *calpulli*. La discusión sobre las “cabeceras”, que debieron de ser las casas señoriales, para Gibson fueron las coaliciones y este término poco se utilizó.

Desde otra perspectiva, José Luis de Rojas hizo varias observaciones a los *calpulli* de la Ciudad de México en el siglo XVI y demostró cómo las personas podrían mudarse de un *calpulli* a otro sin problemas. Para él, en los *calpulli* se agrupaban los *macehualtin* “cuyo origen se remonta al comienzo de la migración azteca. Su carácter de organización basada en el parentesco es clara, pero sufrió numerosos cambios”.<sup>57</sup> Nuevamente mostró como cada uno tenía un oficio y el *calpullec* era la persona encargada del *calpulli*.

---

<sup>53</sup> Alfredo López Austin, “Organización política en el altiplano central de México durante el Posclásico”, en *Historia Mexicana*, vol. 4, núm. 23, 1974, pp. 515-550; se reeditó con algunas modificaciones en el libro de Jesús Monjarás, Rosa Brambila y Emma Pérez-Rocha (recop.), *Mesoamérica y el centro de México*, México, INAH, 1989, pp. 197-234; además de otros cambios en Alfredo López Austin, *Cuerpo humano e ideología. Las concepciones de los antiguos nahuas*, México, IIA-UNAM, 1996, vol. 1, pp. 75-81 donde retoma la importancia del dios tutelar.

<sup>54</sup> Rodrigo Martínez Baracs, “El estudio de los indios de México durante el periodo colonial”, en Clementina Battcock y Berenice Bravo Rubio (coords.), *Mudables representaciones: el indio en la Nueva España a través de crónicas, impresos y manuscritos*, México, INAH, 2017, pp. 19-48. El lector debe tener cuidado en la bibliografía del artículo la cual no coincide con los autores, se debe de tomar en cuenta únicamente las notas a pie de página.

<sup>55</sup> Charles Gibson, *op. cit.*, 2012 (1964), p. 476.

<sup>56</sup> *Idem.*

<sup>57</sup> José Luis de Rojas, *México Tenochtitlan. Economía y sociedad en el siglo XVI*, México, FCE/El Colegio de Michoacán, 1988 (1986), p. 94.

De igual manera, Marcello Carmagnani consideró al *calpulli*, equivalente al *ayllu* para el Perú, como la unión “de un determinado número de familias ampliadas y nucleares emparentadas entre sí a condición de que todas ellas reconozcan una divinidad única protectora de todo el clan”.<sup>58</sup> Además, necesitaron un oficio y todo lo necesario para el rito religioso: agua y tierra. En otras palabras siguió de cerca las posturas de Alfredo López.

Estudios recientes en la zona matlazinca entienden al *calpulli* como un subgrupo del *altepetl*. El *calpulli* equivale también al *tlaxilacalli* y tuvo una función territorial muy importante en la región Calixtlahuaca-Toluca porque en la época virreinal fueron los barrios indígenas. Así, la función de los *calpulli* fue importante por las “relaciones de poder y tendencias sociales tienen que ver con el detrimento del modelo del *Personenverband* (asociación personal) en favor del *Territorialverband* (relación territorial)”.<sup>59</sup>

En conclusión estos estudios con base en documentación castellana entendieron al *calpulli* como un barrio con su territorio, tierras, un posible linaje y su deidad principal. Si bien son raros los documentos que emplearon el término *calpulli* fue más común la utilización de *tlaxilacalli* para referirse a los barrios.

#### 1.4.2 El calpulli: estudios con documentos escritos en lenguas indígenas

En la década de 1950 se comenzó en México la tendencia de dar a conocer los documentos escritos en lenguas indígenas, principalmente en náhuatl, y sus traducciones al español. Para este año arqueólogos, antropólogos e historiadores se enfocaron en definir el Estado Mesoamericano.

Las fuentes escritas en náhuatl de la región Puebla-Tlaxcala y Mexico-Tenochtitlan han sido las más publicadas: estas se pueden dividir en documentos legales o cotidianos y las

---

<sup>58</sup> Marcello Carmagnani, *El otro occidente. América Latina desde la invasión europea hasta la globalización*, México, FCE, 2011 (2004), p. 33.

<sup>59</sup> María del Pilar Iracheta Cenecorta, “Del *Calpulli* prehispánico al barrio colonial. Permanencia y transformaciones en la villa española de Toluca, siglo XVI”, en Marcela Dávalos López y María del Pilar Iracheta Cenecorta, *Barrios y periferia: espacios socioculturales, siglos XVI-XXI*, México, El Colegio Mexiquense, 2015, pp. 22-24.

crónicas.<sup>60</sup> En estos documentos encontramos referencias a los vocablos nahuas del siglo XVI para referirse al barrio a través de los conceptos: *calpulli* o *tlaxilacalli*.

Pedro Carrasco fue uno de los principales promotores de estudiar los documentos indígenas y de ahí contrastar la información obtenida con las crónicas. Existieron diversos trabajos sobre el análisis de los linajes, el *calpulli* y el *tlaxilacalli* por parte de Carrasco. En estos se logró ver una evolución constante tras el análisis de fuentes,<sup>61</sup> así, Carrasco discutió las propuestas de Monzón, Paul Kirchhoff y López Austin. Una de las fuentes poco estudiadas, para el tiempo de Carrasco, fueron los registros sacramentales de bautizos y matrimonios escritos en náhuatl. En algunos de estos libros se plasmó la estratificación social de los pueblos indígenas, por ello, Carrasco escribió un artículo con base en el análisis del libro de matrimonios de San Andrés Chiautla y así definió al *calpulli*.

El barrio –*calpulli* o *tlaxilacalli* en mexicano- era una unidad fundamental en la organización social del antiguo México. Era un grupo residencial bien delimitado, poseedor de la tierra que ocupaba y que era trabajada por sus miembros. La división del trabajo y la estratificación social también estaban relacionadas con la división en barrios, mediante la especialización de barrios determinados en profesiones distintas y la situación privilegiada de algunos barrios en la organización política. Cada barrio tenía un *telpochcalli* o casa de mancebos y el barrio era también una unidad en la organización militar y en la tributaria. Cada barrio tenía su templo local, su dios patrono, sacerdotes y culto propio.<sup>62</sup>

En consecuencia, el barrio tenía estas condiciones básicas: territorio, estratificación social, religión propia y sus relaciones matrimoniales (para el caso de Chiautla fueron endogámicas). Tiempo después Carrasco propuso que el “*calpulli* no implica la idea de parentesco sino la subdivisión política y administrativa”<sup>63</sup> y así contradujo lo referido por

---

<sup>60</sup> Recientemente se han publicado unos anales escritos en náhuatl y su traducción al español e inglés véase: *Anales del barrio de San Juan del Río. Crónica indígena de la ciudad de Puebla, siglo XVII*, estudio introductorio y paleografía de Lidia E. Gómez García, Celia Salazar Exaire y María Elena Stefanón López, Puebla, Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades/BUAP, 2000 y *Here in This Year. Seventeenth-Century Nahuatl Annals of the Tlaxcala-Puebla Valley*, edición y traducción de Camila Townsend, Stanford, Stanford University Press, 2010.

<sup>61</sup> Para un análisis sobre estas discusiones véase Pablo Escalante Gonzalbo, “La polémica sobre la organización de las comunidades de productores”, en *Nueva Antropología*, vol. 9, núm. 38, 1990, pp. 147-162.

<sup>62</sup> Pedro Carrasco, “El barrio y la regularización del matrimonio en un pueblo del Valle de México en el siglo XVI”, en *Revista mexicana de estudios antropológicos*, vol. 16, 1961, p. 7.

<sup>63</sup> Pedro Carrasco, *op. cit.*, 1976, p. 33.

Alonso de Zorita. Además, Carrasco se cuestionó si los *calpulli* tuvieron un linaje propio y como resultado varios de sus alumnos siguieron esta pista. Para el área cultural de Tetzoco, tiempo después, Johnson respondió al cuestionamiento de forma positiva porque encontró el linaje de los *tlailotlaque* representado en el *Códice Xólotl*.

Para otra región Úrsula Dyckerhoff y Hanns J. Prem con base en el análisis de la *Matricula de tributos de Huexotzinco* mostraron como el *calpulli* era una subdivisión de los pueblos, poseía tierras propias y eran trabajadas por personas de su propio gremio. En cambio, los terrazgueros no poseían tierra y sólo las labraban. Estos *calpulli* de Huexotzinco tenían una nobleza propia.<sup>64</sup>

La concepción del *calpulli* fue esencialmente diferente en las descripciones de las crónicas a lo representado en los códices o el término utilizado en la documentación indígena. En la década de 1970 Víctor M. Castillo F. definió al *calpulli* como “una unidad social mesoamericana típicamente autosuficiente en la que se dan todas las condiciones básicas de la producción; incluidas las de producción de excedentes”.<sup>65</sup> Además el autor propuso la necesidad de estudios etnohistóricos meticulosos para definir o redefinir al *calpulli*.

Los alumnos de Carrasco siguieron sus investigaciones y trabajaron con documentos indígenas inéditos en archivos parroquiales y municipales. Entre los que destacan Frederick Hicks, Hildeberto Martínez, Mercedes Olivera, Luis Reyes, Teresa Rojas y otros. La mayoría de sus alumnos se enfocaron en la región Puebla-Tlaxcala, rica en documentación náhuatl, y encontraron otro sistema de organización social: las casas señoriales.

Luis Reyes estudió diversas áreas nahuas como Veracruz, Tlaxcala, Cuauhtinchan y Ciudad de México. Para el caso de Cuauhtinchan, Luis Reyes, consideró al *calpulli* contrario a las propuestas de Bandelier y Monzón y encontró cuatro características: “En Cuauhtinchan, siempre que se habla de *calpulli*, refieren a un solo grupo étnico [...]; los miembros del *calpulli* no tributan a los *tlahtoani* de los *teccalli* [...]; Los *calpolleque*

---

<sup>64</sup> Úrsula Dyckerhoff y Hanns J. Prem, “La estratificación social de Huexotzinco”, en Pedro Carrasco, Johanna Broda, et. al, *op. cit.*, 1976, pp. 162-164.

<sup>65</sup> Víctor M. Castillo F., *Estructura económica de la sociedad mexicana según las fuentes documentales*, México, UNAM, 1984, p. 73

estaban estratificados ya que reconocen a sus pilli que los gobernaban, pero a los cuales `no se les daba nada`".<sup>66</sup>

Esto permitió comprender cómo la concepción del *calpulli* fue variada. En otra obra Reyes García se refirió "en los documentos de Cuauhtinchan, siempre que se habla de *calpilli*, se hace referencia exclusivamente a un grupo étnico, que es la población de origen cholulteca".<sup>67</sup> En cambio, Frederick Hicks analizó la documentación en náhuatl de Tetzcoco y no tradujo el termino náhuatl de *calpulli* o *tlaxilacalli* por barrio sino que utilizó el vocablo de parcialidad.<sup>68</sup>

La documentación que se escribió en náhuatl de otras regiones de México permitió a Luis Reyes tener otra concepción del *calpulli* y presentó varias definiciones: "a) Territorio, lugar de residencia (barrio, estancia, pago) o los grupos de trabajadores (cuadrillas) de estos sitios. b) Templo o fieles de un mismo templo (collación). c) Grupo étnico (parcialidad) y d) Casa de mayorazgo (*tecpan*) casa grande, sala."<sup>69</sup> Esto podría englobarse en un sólo significado, tal vez, "un grupo étnico con territorio propio, nobleza y un templo propio". Así, se vuelve polémico por el contexto en qué fue escrito.

Del mismo modo Luis Reyes, con base en la traducción de los documentos nahuas de la Ciudad de México del siglo XVI, descubrió que se utilizó *calpulli* con diversas connotaciones pero la más recurrente fue para referirse a cuestiones religiosas; además poseían tierras; tenían un templo propio; eran un grupo étnico y estaban divididos en especialidades.<sup>70</sup>

Siguiendo la propuestas de Alfredo López, Alejandro Alcántara Gallegos consideró al *calpulli* con una connotación religiosa y fue, además, "un grupo de parentesco fundador del

---

<sup>66</sup> Luis Reyes García, *Cuauhtinchan del siglo XII al XVI. formación y desarrollo histórico de un señorío prehispánico*, México, FCE/CIESAS/Gobierno del Estado de Puebla, 1988 (1977), p. 122.

<sup>67</sup> Luis Reyes García, *Documentos sobre tierras y señoríos en Cuauhtinchan*, México, FCE/CIESAS/Gobierno del Estado de Puebla, 1988 (1978), p. 9.

<sup>68</sup> Frederick Hicks, "Tetzcoco in the Early 16<sup>th</sup> Century: The state, the city and calpolli", en *American Ethnologist*, núm. 9, 1982, pp. 230-249.

<sup>69</sup> Luis Reyes García, Eustaquio Celestino Solis, et. al., *Documentos nauas de la Ciudad de México del siglo XVI*, México, CIESAS/AGN, 1996, p. 44.

<sup>70</sup> *Idem.*, pp. 47-56.

barrio cuyos vínculos articulaban la vida comunitaria de los habitantes del distrito”.<sup>71</sup> De igual manera Pablo Escalante Gonzalbo pensó al *calpulli* como barrio. En él había plazas y existía la casa del jefe del *calpulli* (hermano o pariente mayor). Cuando se tenían cosas que atender del *calpulli* se reunían en el patio de la casa del pariente mayor para atenderlos.<sup>72</sup>

Posteriormente Escalante Gonzalbo y Alcántara Gallegos definieron al *calpulli* como “literalmente ‘casa grande’ o *calpulco* ‘lugar de la casa grande’, era el nombre que recibía la casa o el centro comunal del barrio, donde se congregaban los jefes de familia para tratar con su dirigente y los ancianos del clan los asuntos de interés colectivo; por extensión, se utilizaba para referirse a la comunidad en su conjunto”.<sup>73</sup> Para ellos, el *tlaxilacalli* es diferente al *calpulli*.

Desde 1949 se mostró la existencia de los *calpulli* como la base de la organización social en los pueblos nahuas y la existencia del Estado mesoamericano. Para el caso de Tezcoco se tiene sólo una edición bilingüe de *Documentos nahuas* y esto permitió tener una percepción variada de cómo se escribió la palabra *calpulli* y *tlaxilacalli* en la documentación.<sup>74</sup>

La documentación escrita en náhuatl es escasa para la región de Tezcoco, a diferencia de la región Puebla-Tlaxcala, pero, en ella aparece el término *calpulli* y las referencias a estos vocablos han sido estudiadas en mi trabajo final de licenciatura.<sup>75</sup> En la edición de los documentos nahuas tezcocanos aparecen los términos: en 1583 de *calpulpan* de Santa María Tlalnepantla:

*Yhuin ynoquitoq ymomextin çeçenyaca auh ymixpan testigos yehuatzin simon vanega Español  
yhuana maria diez yhuana Julian telles santa maria tlalnepantla xalapanco huitzilhuacan*

<sup>71</sup> Alejandro Alcántara Gallegos, “Los barrios de Tenochtitlan. Topografía, organización interna y tipología de sus predios, en Pablo Escalante Gonzalbo (coord.), *Mesoamérica y los ámbitos indígenas en la Nueva España*, vol. 1 de la *Historia de la vida cotidiana en México*, México, FCE/El Colegio de México, 2004, p. 190.

<sup>72</sup> Pablo Escalante Gonzalbo, “La ciudad, la gente y las costumbres”, en *Ibid.*, pp. 213-214.

<sup>73</sup> Pablo Escalante Gonzalbo y Alejandro Alcántara Gallegos, “La Ciudad de México desde su fundación hasta la Conquista española”, en Ariel Rodríguez Kuri, *Historia política de la Ciudad de México (Desde su fundación hasta el año 2000)*, México, El Colegio de México, 2012, p. 31.

<sup>74</sup> Javier Eduardo Ramírez López, “Corpus documental del náhuatl tezcocano: riqueza y problemática”, en Javier Eduardo Ramírez López (ed.), *Documentos nahuas de Tezcoco*, Texcoco, Diócesis de Texcoco, 2018, pp. 11-53.

<sup>75</sup> Javier Eduardo Ramírez López, *op. cit.*, 2016, pp. 76-77.



*calpulpan pohui yhuan yehuatl quipohuato ynitlal doña maria de andrada ynizquicampa tlaquahuatl omoteneuh tlapac auh yn nehuatl escriuano monechtlatlauhtique ynic oniquihcuilo ono machiyoti ynecoc ompa ÿ nennotzal ñecuitil yhuan caniquiminimati.*<sup>76</sup>

Así hablaron los dos, el uno y la otra, frente a los testigos Simón Vanegas, español, y María Díaz, y Julián Téllez, contado como parte del *calpulli* de Santa María Tlalnepantla Xalapanco Huitzilhuacan. Se contó la tierra de doña María de Andrada, en toda su extensión de *tlalquahuatl*, mencionado arriba. Ante mí, al escribano, me pidieron que escriba y muestre a los dos lados [el registro] y señal de su conversación y los mostré.<sup>77</sup>

De igual manera en 1587 se empleó la palabra de *calpulpan* para Metepec;

*Ynicanipan çiudad tetzcuco yeyuhmahlaquilhuiltomome yn metztli de mayo de mill E quinientos y ochenta y siete años yn nehuatl Antonio Vazquez. Escriuano de cabildo. nixpan yhuan ymixpan testigos. ohuallaque ynitoca maria ynamic catca don xpõual çacacoyotzin tlahto huani. neçahualpiltzintli. yxhuiuh. ymomextin. ytoca diego maldonado. omononotzq. yn yehuatzin señor Juo. de pomar. ynic yequinama quiltiatlanlli. huel ymil. ytechpohui. yn maria. ompa yn mani. cozcaquauhco. yhuicpa ynicmonotza. metepec **calpulpan** teçeçepouhtzin yxochimil. catca.*<sup>78</sup>

Aquí en la ciudad de Tetzcuco, el día 17 del mes de mayo de 1587 años. Llegó ante mí, Antonio Vázquez, escribano de cabildo, y ante los testigos, una tal María, quien era esposa de don Cristóbal Zacacoyotl, nieto del *tlahtoani* Nezahualpilli, con otro llamado Diego Maldonado. Consultaron con el señor Juan de Pomar, que quería que le vendiera la tierra, la milpa que verdaderamente pertenece a María y que queda en Cozacuauhco, hacia el *calpulli* llamado Metepec. Todo era un jardín de flores.<sup>79</sup>

Posteriormente en 1596 se encuentra referencias a las tierras del *calpulli* (*calpulalli*).

*In nican ciudad tetzcuco ycempohuallonnahuilhuatl yn metztli de nouie de mill E quinientos y noventa y seis. Años Don miguel de caruajal nipinlli nichane nican çiudad tetzcuco Niquihtoa. cayn Ehuatzin notiachcauh Joan de pomar nicnomaquilia nictlauhtia. nomil çenca yehuecauh*

<sup>76</sup> “Contrato de compraventa de tierras de don Pedro de Dueñas, Tezcoco, 1583”, en Biblioteca Nacional de Antropología e Historia (más adelante BNAH), 3ra. Serie de papeles sueltos, leg. 30, exp. 8. Transcripción y traducción de Benjamin Daniel Johnson.

<sup>77</sup> *Documentos nahuas de Tezcoco*, p. 80.

<sup>78</sup> “Venta de tierras a Don Juan Bautista de Pomar, Tezcoco, 1587”, en BNAH, 3ra. Serie de papeles sueltos, leg. 30, exp. 3. Transcripción y traducción de Benjamin Daniel Johnson.

<sup>79</sup> *Documentos nahuas de Tezcoco*, p. 103.

*notehpouhtica. oncan yn mani ynihuicpa. ynchiyauhtla. yniclatamachiualli. milli. yniquiçaympa tonatiuh. chicom pohualli un mahtlactli un nahui tlalquahuatl umpa quitepan namiqui hueycalli tequit camilli calpulalli.*<sup>80</sup>

Aquí en la ciudad de Tetzcuco, el 24 del mes de noviembre de 1596 años. Yo, don Miguel de Carbajal, soy un *pilli* residente en la ciudad de Tetzcuco. Les digo que doy y regalo a mi hermano mayor, Juan de Pomar, una milpa mía que, verdaderamente, me ha pertenecido por mucho tiempo. Queda y se extiende hasta Chiautla. Así, se mide la milpa: por donde sale el sol, 154 *tlalquahuatl*. Allí, linda con Hueicalli, la milpa de tributos, la tierra del *calpulli*.<sup>81</sup>

La última referencia a este término es en 1601 para el *calpolpan* de Santa María Tlailotlacan Metepec. En el resto de los documentos nahuas se omite el término barrio y sólo se pone que vivía en determinado lugar.

*Ynican çiudad. tetzcuco. yeiuh chicuhnahuilhuatl yn metztli de henero. de mill y seisçientos y un Años yn nehuatl miguel despinosa Escriuano. nombrado. nixpan yhuan ymixpan testigos. yn tlatzintlan tenehuiz yntoca. oquihto. ynitoca paulla. ynoçihuatl ynamic. catca. yn gabriel. bueno. santamaria tlaylulacã. metepec calpolpan pohuia.*<sup>82</sup>

Aquí en la ciudad de Tetzcuco el día 9 del mes de enero de 1601 años. Ante mí, Miguel de Espinosa, escribano nombrando y ante los testigos mencionados abajo [apareció] una viuda llamada Paula, que era esposa de Gabriel Bueno, contado como parte del *calpulli* de Santa María Tlailotlacan Metepec.<sup>83</sup>

En el caso de los libros sacramentales de San Andrés Chiautla (Bautizos y Matrimonios) después del nombre de los padres se colocó *chaneque* y posteriormente el barrio al que perteneció. Por ejemplo, el primer registro de matrimonios se escribió “*yyehuatl Estevan Telpochtli ypiltzin Lorenzo peuhcayotl chane Atenco oquimo namictin yn Juana ychpochtli ychpoth Estevan de Ormus chane Atenco y mixpan yn testigo Simón*

<sup>80</sup> “Donación de tierras a Juan Bautista de Pomar por parte de Miguel de Carvajal, Tezcoco, 1596”, en BNAH, 3ra. Serie de papeles sueltos, leg. 30, exp. 8. Transcripción y traducción de Benjamin Daniel Johnson.

<sup>81</sup> *Documentos nahuas de Tezcoco*, p. 123.

<sup>82</sup> “Compra de tierras de Paulina hacia Juan Bautista de Pomar, Tezcoco, 1601”, en BNAH, 3ra. Serie de papeles sueltos, leg. 30, exp. 3. Transcripción y traducción de Benjamin Daniel Johnson.

<sup>83</sup> *Documentos nahuas de Tezcoco*, p. 132.

de Santa María, Juana de Santa María y Juan Damián de Sant Francisco, Thomas de Santa María”.<sup>84</sup>

En el caso de San Luis Huexotla existe una interesante colección de documentos nahuas desde 1585 hasta 1809. Estos 20 documentos, en su mayoría testamentos, permiten tener otra visión de los términos nahuas para referirse a los barrios. En esta colección de documentos nahuas se encontraron casos muy interesantes del término *calpulli* y *tlaxilacalli*. En este apartado me enfocaré únicamente a los de *calpulli*. Para 1689 ante el escribano del cabildo indio se realizó el testamento de “doña Clara Francisca no calpolpa Santa María Concepción”.<sup>85</sup> Al año siguiente se redactó el testamento de doña Diega Juana y mencionó ser del “calpoloc S[an]tiago tecpan Tlaylotlacan”,<sup>86</sup> en el mismo expediente se encuentra una traducción al español y se tradujo “del barrio de Santiago *tecpan* Tlailotlacan”. Es interesante el empleo de los vocablos *calpoloc* y *tecpan* y tal vez sea este ejemplo una de las pocas huellas de las casa señoriales de Huexotla.

Otros ejemplos de Huexotla, son el testamento de Juan Melchor, en 1695, donde se mencionó ser del “calpolpan San Bernardino”.<sup>87</sup> En 1697 se redactó el siguiente testamento “Don Diego Jacobo Ramos Cortés nican nichane S. Luis Obispo Huexotla no calpolpan Santa María Concepción”.<sup>88</sup> Estos cuatro testamentos refieren como *calpolpan* y *calpoloc* a los barrios y fueron redactados por el mismo escribano Diego Jacobo Ramos Cortés. Ello puede entenderse el empleo del término por comodidad del autor.

En consecuencia considero que el termino *calpulli* para Tezcoco, y posiblemente para Coatlichan (Coatlinchán), era una forma de referirse a los barrios de la ciudad, con un territorio bien delimitado, con un asentamiento, con un templo y un linaje ancestral. Y este término fue cambiando con el pasar del tiempo, de ser *calpulli* en el siglo XVI pasó hacer *tlaxilacalli* en el siglo XVII y XVIII. Pero, en el caso de Huexotla se empleó hasta el siglo XVIII el término *calpulli*.

---

<sup>84</sup> *Libro de matrimonios y casamientos del pueblo de Chiauhitla Sant Andrés. 1585 años*, en Biblioteca Latinoamericana, Universidad de Tulane (en adelante LAL), Rare books, 972 (909.3) L. 697, f. 2r.

<sup>85</sup> Testamento de doña Clara Francisca, 1689”, en ACFPSLH, caja 1, exp. 48.

<sup>86</sup> “Testamento de doña Diega Juana, 1690”, en ACFPSLH, caja 1, exp. 51.

<sup>87</sup> “Testamento de Juan Melchor, 1695”, en ACFPSLH, caja 1, exp. 59.

<sup>88</sup> “Testamento de don Diego Jacobo Ramos Cortés, 1697”, en ACFPSLH, caja 2, exp. s/n (en la carpeta aparece 1702).

### 1.4.3 El *tlaxilacalli*: un paradigma lingüístico

En los apartados anteriores se han descrito las diferentes concepciones del *calpulli* como una forma de organización social, desde un asentamiento hasta la idea religiosa. Conforme se van estudiando diferentes pueblos de indios aparecen términos variados para referirse a los barrios. Tal es el caso de *tlaxilacalli* y este vocablo es definido por fray Alonso de Molina como barrio (tiene su equivalente con *calpulli*).<sup>89</sup>

Arturo Monzón Estrada consideraba que los *tlaxilacalli* eran una subdivisión territorial de los *calpulli* y “fueron agrupaciones basadas en parentesco por ascendencia [...]. Además cada *calpulli* estaba subdividido en dos o tres *tlaxilacalli*.”<sup>90</sup> Así, fue posible considerar a los *tlaxilacalli* como familias, grupos de familias o calles. Con una crítica hacia Monzón, Pedro Carrasco fue uno de los primeros en encontrar las similitudes entre *calpulli* y *tlaxilacalli*. En su estudio de San Andrés Chiautla, con base en registros matrimoniales, concluyó “parece ser que *calpulli* y *tlaxilacalli* son sinónimo y no hay base para pensar que el *tlaxilacalli* fuera una subdivisión del *calpulli* como cree Monzón”.<sup>91</sup>

Así, encontramos dos posturas que se han seguido: el *tlaxilacalli* como una subdivisión del *calpulli* y el *tlaxilacalli* es un sinónimo de *calpulli*. Ambos planteamientos son válidos y útiles para las diferentes regiones de estudio, con base en esto no se puede generalizar la utilización del término y su significado.

La propuesta poco estudiada compete a entender al *tlaxilacalli* como una subdivisión del *calpulli*. Un ejemplo poco usual se encuentra en el acuerdo de los bienes de doña Micaela Angélica de Acolman, en 1731, donde se hace una separación entre *calpulli* y *tlaxilacalli*. En el documento náhuatl se escribió “ynican ytlacatlantzin co ynipa tlaxilacali Sta catarina ximalpan ypan calpoli tiaquizteco”<sup>92</sup> y su traducción “Aquí, ante la gente del *tlaxilacalli* de Santa Caterina Chimalpan, en el *calpulli* de Tianguiztenco”.<sup>93</sup> Hasta el momento es el único documento de la región de Tezcoco donde se refieren al *tlaxilacalli* como una subdivisión del *calpulli*.

<sup>89</sup> Marc Thouvenot, *op. cit.*, 2014, pp. 60 y 425.

<sup>90</sup> Arturo Monzón Estrada, *op. cit.*, 1983 (1949), p. 55.

<sup>91</sup> Pedro Carrasco, *op. cit.*, 1961, p. 18.

<sup>92</sup> *Documentos nahuas de Tezcoco*, p. 204.

<sup>93</sup> *Ibid.*, p. 205 (traducción de Benjamin Daniel Johnson).

La importancia de editar documentos en lengua náhuatl radica en que se puede observar cómo se ha utilizado el término *tlaxilacalli*. El caso mayor documentado son los 56 testamentos de Culhuacan. Los testamentos fueron dados a conocer por Miguel León-Portilla en 1976, para este año se transcribieron y tradujeron algunos.<sup>94</sup> Fue hasta 1984 cuando Sarah L. Cline y León-Portilla publicaron la transcripción y traducción de todos los documentos. Es interesante que para zona de Culhuacan en el siglo XVI se utilizara el término *tlaxilacalli* para referirse al barrio. Para los autores el *tlaxilacalli* fue una “(Residential) subdivision of the Indian towns, here traslated `ward’”.<sup>95</sup>

Por un lado, Luis Reyes García analizó de nuevo la problemática de los *tlaxilacalli* y del *calpulli* y la conclusión fue “los términos *tlaxilacalli* y *tlayacatl* son sinónimo de *calpulli* sólo en el sentido de territorio, lugar de residencia”.<sup>96</sup>

Por el otro, Susan Schroeder a raíz del estudio y análisis de la crónica de Chimalpahin encontró una diferencia notable entre *calpulli* y *tlaxilacalli*. Chimalpahin empleó el término *calpulli* para referirse a los asentamientos humanos migrantes y carentes de un territorio. En cambio *tlaxilacalli* lo empleó cuando los barrios estuvieron asentados en un lugar y poseyeron tierras.<sup>97</sup> La propuesta de Chimalpahin-Schroeder fue muy bien aceptada por James Lockhart y por los actuales etnohistoriadores norteamericanos.<sup>98</sup>

Según James Lockhart fue poco usual la aparición del término *calpulli* y más probable que figure *tlaxilacalli* en los documentos mundanos. Para Lockhart la palabra *tlaxilacalli* posee una etimología oscura.<sup>99</sup> En los documentos mundanos de Tezcoco, Acolman y Huexotla se encontró el vocablo *calpulli* y sus variantes desde el siglo XVI hasta el XVIII, pero, son pocos en comparación con la documentación donde se empleó *tlaxilacalli*.

---

<sup>94</sup> Miguel León-Portilla, “El libro inédito de los testamentos indígenas de Culhuacán. Su significado como testimonio histórico”, en *Estudios de Cultura Náhuatl*, vol. 12, pp. 11-31.

<sup>95</sup> *The Testaments of Culhuacan*, edición de S. L. Cline y Miguel León Portilla, Los Angeles, UCLA Latin American Center Publications, 1984. Agradezco a la Dra. Cline por obsequiarme un ejemplar de este libro, que ahora es inconseguible.

<sup>96</sup> Luis Reyes García, Eustaquio Celestino Solís, et. al., *op. cit.*, 1996, p. 44.

<sup>97</sup> Susan Schroeder, *op. cit.*, 1991, pp. 201-207.

<sup>98</sup> Kevin Terraciano, *The Mixtecs of Colonial Oaxaca. Nudzahui History, Sixteenth through Eighteenth Centuries*, Stanford, Stanford University Press, 2001.

<sup>99</sup> James Lockhart, *Los nahuas después de la conquista. Historia social y cultural de los indios del México central, del siglo XVI al XVIII*, traducción de Roberto Reyes Mazzoni, México, FCE, 2013 (1992), pp. 30-45.

Otro ejemplo es en la Villa de Coyoacan donde se empleó la palabra de *tlaxilacalli* en el siglo XVI. Ahí, Rebecca Horn encontró más de 100 *tlaxilacalli* en todo el señorío y los entendió como distritos.<sup>100</sup> Otro corpus transcrito y traducido al inglés por Caterina Pizzigoni son los testamentos de la región de Toluca de los años de 1650 a 1789. En esta colección de documentos aparece claramente el término de *tlaxilacalli* para referirse a los barrios de los *altepetl* de Calimaya y Tepemaxalco.<sup>101</sup>

Los etnohistoriadores norteamericanos han entendido al *tlaxilacalli* como un sinónimo del *calpulli*, en parte siguiendo las posturas de Luis Reyes. Ejemplo de ello es el estudio de la vida cotidiana en Toluca durante el siglo XVII al XIX.<sup>102</sup> Otra postura sobre este tema fue de Barbara E. Mundy quien consideró a los *tlaxilacalli* como “unidad básica de identificación colectiva dentro de la ciudad, un nivel por arriba de la unidad familiar y por abajo de la parcialidad”.<sup>103</sup> Además, el *tlaxilacalli* era un símbolo de identidad de la población, tenía una dimensión social y espacial en los cuatro *altepetl* que conformaron Mexico-Tenochtitlan.<sup>104</sup>

Alejandro Alcántara Gallegos en otra propuesta dio el siguiente significado del *tlaxilacalli* “caserío constreñido o rodeado por agua. Así, el nombre de *tlaxilacalli* describiría topográficamente los caseríos cercanos al agua (plataformas/vecindarios) donde se asentaba la población de Tenochtitlan”.<sup>105</sup> Estos fueron pequeños barrios o “distritos administrativos más simples de la ciudad”. En conclusión “no se trata de cosas distintas ni existe contradicción entre ambos términos, sólo tienen matices distintos: el *calpulli* es la comunidad y el *tlaxilacalli* es esa misma comunidad asentada en un territorio, es, en sentido

---

<sup>100</sup> Rebecca Horn, *Postconquest Coyoacan. Nahuatl-Spanish Relations in Central Mexico, 1519-1650*, Stanford, Stanford University Press, 1997, pp. 22-23. Agradezco al Mtro. Francisco González Hermosillo-Adams por obsequiarme un ejemplar de esta obra para mis investigaciones.

<sup>101</sup> *Testaments of Toluca*, edición y traducción de Caterina Pizzigoni, Stanford, Stanford University Press, 2007. Agradezco a la Dra. Pizzigoni por obsequiarme un ejemplar de su libro para mis investigaciones.

<sup>102</sup> Caterina Pizzigoni, *The Life Within. Local Indigenous Society in Mexico's Toluca Valley, 1650-1800*, Stanford, Stanford University Press, 2012, p. 6. Agradezco a la Dra. Pizzigoni por obsequiarme un ejemplar de su libro para mis investigaciones.

<sup>103</sup> Barbara E. Mundy, *La muerte de Tenochtitlan, la vida de México*, traducción de Mario Zamudio Vega y Alejandro Pérez Sáez, México, Grano de Sal, 2018 (2015), p. 268.

<sup>104</sup> *Ibid.*, p. 118.

<sup>105</sup> Alejandro Alcántara Gallegos, *op. cit.*, 2012 (2004), p. 188.

estricto, el barrio”.<sup>106</sup> Esto sería una conclusión muy adelantada para la región de Tezcoco porque se necesita estudiar un corpus muy grande de documentos nahuas de la región.

Además, se han localizado diversos *tlaxilacalli* de la región del Acolhuacan y Tlaxcala que no están ligados al agua. En la documentación escrita en náhuatl de Huexotla se encontraron referencias a los *tlaxilacalli* y estos no necesariamente estaban a la orilla del lago. Por ejemplo, en los registros de difuntos de 1601 a 1640 se escribió en las primeras partidas a qué *tlaxilacalli* pertenecía el fallecido “Axcan, viernes in 15 de April Omomiquilli Lucia de Azal yncocihuatl ytlaxillacalpan S. Juan Ahuachtlan. Oqui moyoquilli. Padre guardián Fr. Francisco de la Concepción [rúbrica]”.<sup>107</sup>

En algunos casos el nombre nahua del barrio se perdió y sólo se conservó el nombre cristiano. Por ejemplo, en noviembre de 1727 se redactó el testamento de doña “Francisca María to altepepan San Luis Obispo Huexotla auh nican tipohui ypan tlaxilacalli Santa María de la Concepción”.<sup>108</sup> Conforme van avanzando los registros dejaron de figurar el vocablo de *tlaxilacalli* y sus variantes para poner sólo *chane* o *chaneque* (habitante).

De igual manera en el testamento de doña Angelina Juana (¿1750?) se mencionó “Angelina Juana auh nicanni chana y panitlaco altepetzin yntltlaco Mahuiz[...] Sto. San Luis Obispo Auchnipohui ytech yn tlaxilacalli Sn. Pedro Mexicapan”.<sup>109</sup> También en otro documento se escribió “doña Melchora María nican nochan ypan altepetl Sn. Luis Obispo Huexotla, no tlaxilacalpan Sn Mateo”.<sup>110</sup> Así, fue recurrente la utilización del término *tlaxilacalli* para referirse a los barrios.

En el caso de los documentos nahuas ya publicados, y los inéditos, de Tezcoco sucedió lo mismo. Las referencias a los barrios indígenas con el término *calpulli* en manuscritos del siglo XVI cambiaron a *tlaxilacalli* para el siglo XVII y esto puede tener una connotación de cambio del lenguaje. Es decir, en Tezcoco durante el siglo XVI fue común la utilización del vocablo *calpulli* para referirse a los barrios y en el XVII se comenzó a emplear *tlaxilacalli*.

<sup>106</sup> Pablo Escalante Gonzalbo y Alejandro Alcántara Gallegos, *op. cit.*, 2013 (2012), p. 31.

<sup>107</sup> “Libro donde se asientan las partidas de los difuntos que se entierran en todas las iglesias de la guardianía de Huexotla”, en ACFPSLH, caja 1, f. 1r. en el caso del libro de bautizos de la década de 1580 sólo se colocó el nombre del niño, los padres y los compadres sin hacer referencia a su barrio.

<sup>108</sup> “Testamento de doña Francisca María, 1727”, en ACFPSLH, caja 2, exp. s/n (en la carpeta aparece 1727).

<sup>109</sup> “Testamento de doña Angélica Juana, ¿1750?”, en ACFPSLH, caja 4, exp. 9.

<sup>110</sup> “Testamento de doña Melchora María”, en ACFPSLH, caja 7, exp. 2.

En conclusión, Susan Schroeder, con base en Chimalpahin, consideró al *calpulli* la fase migratoria y a los *tlaxilacalli* a los asentamientos humanos con territorio propio. La edición de fuentes nahuas ha permitido observar que en Coyoacan, Culhuacan y Ciudad de México aparece el vocablo *tlaxilacalli* para referirse a los barrios y se ha considerado un sinónimo del *calpulli*. Para el caso de Tezcoco y Huexotla es una variación lingüística de temporalidad que se refiere al mismo lugar, pero, en diferente tiempo.

#### 1.5.4 El *tlaxilacalli* y su estructura en los códices de *Tepetlaoztoc*

Como se ha analizado líneas atrás se ha estudiado la documentación de los testamentos y documentos legales. Pero, existen pocos estudios sobre la vida cotidiana de los *tlaxilacalli*. Por ejemplo, Sarah L. Cline con base en los testamentos de Culhuacan estudió como estaba organizado el señorío, los tipos de tierras, las personas que vivían.<sup>111</sup>

Para la región de Tezcoco se conservan dos códices muy importantes: *Santa María Asunción* y el *Vergara*. Ambas pictografías se realizaron en la década de 1540 en el pueblo de Tepetlaoztoc. Es interesante que en el *Códice Santa María Asunción* se escribió *tlaxilacalli* para referirse al barrio de Cuahtepoztlan y sin colocar glosa el *Códice Vergara* es del *tlaxilacalli* (barrio) de Chimalpan.

De estos códices se han realizado excelentes ediciones facsimilares por parte de Williams, Harvey y Hicks.<sup>112</sup> Pero, recientemente Benjamin Daniel Johnson ha estudiado detalladamente como estaba conformado y estratificado el *tlaxilacalli* de Cuahtepoztlan registrado en el CSMA. Para el autor los *tlaxilacalli* son las *communities* “comunidades” y estas incluyen todas las características del *calpulli* planteadas por Luis Reyes: territorio, culto local, un templo y una profesión.

Según Johnson el *tlaxilacalli* tenía “cuatro divisiones, de mayor a menor: el *calpixqui* encargado de recoger el tributo y administrar a todas las personas del *tlaxilacalli*; el *calmaitl*

<sup>111</sup> S. L. Cline, *Culhuacan Colonial, 1580-1600. A Social History of an Aztec Town*, Albuquerque, University of New Mexico Press, 1986.

<sup>112</sup> *The Códice Santa María Asunción: Households and lands in sixteenth century Tepetlaoztoc*, edición de Barbara J. Williams y Herbert R. Harvey, Corea, University of Utah, 1997 y *El Códice Vergara. Edición facsimilar. Comentario: Pintura indígena de casas, campos y organización social en Tepetlaoztoc a mediados del siglo XVI*, edición de Barbara J. Williams y Frederick Hicks, México, UNAM/ADABI, 2011. Estoy en gran deuda con la Dra. Barbara J. Williams porque me ha obsequiado el inconseguible facsimilar del CSMA y de otros libros.



representado por el *topileque* comisionado para controlar a un determinado grupo; el *tepixqui* dirigió y administró a un bloque de jefes de hogar y siendo la base la *calli* o casa de los indígenas (nahuas o hñāhñu)”.<sup>113</sup>

Para López Austin, con base en las crónicas, el *calpulli* (barrio-religioso) poseía un *tecuhlli* que representaba al gobierno central. Él atendía los problemas de justicia. Le seguía en orden de importancia el gobernante del *calpulli* denominado *teachcáu* (hermano mayor) y estaba acompañado de un consejo de ancianos. Para controlar a la población se tenían a los *centec tlapixque* encargado de vigilar las conductas, además estaba un *tlayacanque* encargado de las obras colectivas.<sup>114</sup>

En conclusión, se puede observar como hay diferencias entre las descripciones proporcionadas por los cronistas y la información conservada en los códices. La estructura interna de los *tlaxilacalli* fue tan compleja como lo estudió Johnson. A tal grado que logró encontrar al *calpixqui* del *tlaxilacalli* de Cuahtepoztlan: Martín Tozpan y su labor como administrador de las 1,242 familias del barrio, además recogió los tributos y logró adquirir tierras para él y su familia.<sup>115</sup>

#### 1.4.5 Las teccalli: linajes o barrios

Los estudiantes de Pedro Carrasco, en el programa *Estructura Social Indígena en el siglo XVI*, comenzaron a estudiar la región Puebla-Tlaxcala y descubrieron nuevos términos nahuas para referirse a las formas básicas de organización indígena. En especial fueron recurrentes *teccalli* y *tlahtocayotl*. Tal como lo mostró Luis Reyes fue difícil encontrar el término *calpulli* o *tlaxilacalli*.

En el trabajo de Marina Anguiano y Matilde Chapa con base en el análisis de los *Padrones de Tlaxcala* descubrieron que las cuatro cabeceras de la república de indios, Ocotelulco, Tizatlan, Tepetícpac y Quiahuixtlan, estaban divididas político-territorial “en

---

<sup>113</sup> Javier Eduardo Ramírez López, “Reseña del libro Benjamin D. Johnson, *Pueblos within pueblos: tlaxilacalli communities in Acolhuacan, ca. 1272-1692*, Boulder, University Press Colorado, 2017”, en *Estudios de Cultura Novohispana* (con dictamen aprobado).

<sup>114</sup> Alfredo López Austin, *op. cit.*, 1961, p. 131.

<sup>115</sup> Benjamin D. Johnson, *op. cit.*, 2017, pp. 110-113.

varios *tequitl* que comprenden diferentes pueblos y barrios sujetos”<sup>116</sup> y a su vez se subdividían en *tlaca* o cuadrillas de 20 personas o más. La alta nobleza estuvo organizada en diversas *teccalli* siendo la principal la del gobernador fundador, en consecuencia los hijos del Señor formaron, posteriormente, diferentes *teccalli*, por ello en el siglo XVI existieron una gran cantidad de *teccalli*.

Con otra perspectiva Jerome A. Offner planteó la posibilidad de que en Tetzaco, según las descripciones de Zorita, las *teccalli* (palabra de la región Puebla-Tlaxcala) eran similares o equivalentes, con base en la redacción de Pomar, al *tecpan*. Entonces fue posible decir que las *teccalli* fueron los antiguos *tecpan* para el Acolhuacan.<sup>117</sup>

Para otra región, Mercedes Olivera estudió el pueblo de Santiago Tecali, en Puebla, y descubrió que estaba conformado por varias *teccalli* o casa señoriales. Para la región de Tlaxcala las *teccalli* eran “una unidad político-económica cuyo señor y pillis pertenecen a un mismo grupo étnico o a un mismo linaje”.<sup>118</sup> Además, las *teccalli* poseyeron palacios, tierras y de los macehuales; y para la época virreinal se denominó cacicazgo.<sup>119</sup>

Luis Reyes García consideró a las siete *teccalli* (casas señoriales) de Cuauhtinchan como “los siete linajes chichimecas que llegaron a ese lugar”.<sup>120</sup> También son *teccalli* los palacios de los *pilli* que recibieron tierras en el siglo XVI.<sup>121</sup> Además, las *teccalli* poseyeron macehuales para su servicio,<sup>122</sup> tierras, denominadas *huehuetlalli*, y a su vez se subdividían en cuatro categorías “*neixcauilaxca*: es decir, tierras patrimoniales; *tlahtocacuemitl*, es decir, tierras del señorío; *couacuemitl-pilcuemitl*, es decir, tierra de los pilli; *teuhcciuacuemitl*, es decir, tierra de la mujer teuchtlí”.<sup>123</sup> Mostrando así la complejidad en la posesión de las tierras y el uso que se les daba.

---

<sup>116</sup> Marina Anguiano y Matilde Chapa, “Estratificación social en Tlaxcala durante el siglo XVI”, en Pedro Carrasco, Johanna Broda, et. al, *op. cit.*, 1976, pp. 118-119.

<sup>117</sup> Jerome A. Offner, *Law and Politics in Aztec Texcoco*, Cambridge, Cambridge University Press, 1983, pp. 131-133.

<sup>118</sup> Mercedes Olivera, *Pillis y macehuales. Las formaciones sociales y los modos de producción en Tecali del siglo XII al XVI*, México, CIESAS, 1978, p. 104,

<sup>119</sup> *Ibid.*, p. 106.

<sup>120</sup> Luis Reyes García, *op. cit.*, 1988 (1977), p. 103.

<sup>121</sup> *Ibidem.*

<sup>122</sup> *Ibid.*, p. 82.

<sup>123</sup> *Ibid.*, p. 122.

Así, James Lockhart para definir su idea de los *teccalli* estuvo de acuerdo con el sentido lingüístico de la equivalencia de *teccalli* por *tecpan*. Sus dudas comenzaron con Chalco donde se presupone sólo existió un *tecpan* para todo el señorío.<sup>124</sup> Como se analizará más adelante para el caso de Tetzco y Coatlichan (Coatlinchán) se han localizado una serie de *tecpan* para cada *teccalli*.

Pedro Carrasco hizo un análisis del concepto de estamento en Mesoamérica en 1995 y permaneció inédito su trabajo. En él Carrasco definió que en la región tramontana estaba organizada en “casas señoriales (*teccalli*), cada una de las cuales comprendían los distintos grados de estamento noble: el *teuctli* o jefe de la casa, y los hijos, *pipiltin*, en sus distintas modalidades”.<sup>125</sup> Además detalló el concepto de casas señoriales de la siguiente manera:

En la Cuenca de México la terminología es algo distinta y hay menos datos sobre los distintos tipos de casas nobles. El uso principal de las palabras *teccalli*, *pilcalli*, *tecpilcalli*, se refiere a las salas de palacio donde asistían individuos de rango determinado y actuaban en funciones de gobierno. Sin embargo se encuentran otros términos equiparables a los de la región tramontana. *Tecpan* o *tecpancalli* es el edificio del 'palacio' pero, como unidad social y económica, es comparable al *teccalli* tramontano; también se usa *tecpanchan* ('morada palaciega'). *Pilchan* ('morada de príncipe') corresponde probablemente a *pilcalli*. También se usa *huehuecalli* en el sentido de casa (edificio) patrimonial o heredada.<sup>126</sup>

Así, Carrasco consideró una equivalencia de los *tecpan* (Tetzco) por las *teccalli* (Tlaxcala-Puebla) en el sentido más social y económico. Además, encontró una serie de tipologías en náhuatl para referirse a otras casas reales de Tezcoco como “*tecpilcalli*, *tecpan* y *tecpancalli*”.<sup>127</sup>

En la propuesta más reciente de Hildeberto Martínez, alumno de Carrasco, consideró que en la región de Puebla-Tlaxcala para referirse a la casa señorial se ocuparon los términos *teccalli*, *tecpan*, *tlahtocayotl*, entre otros, y propuso que *calpulli* pudieron ser otra denominación de una casa señorial.<sup>128</sup> En primer lugar con base en el análisis de Alonso de

<sup>124</sup> James Lockhart, *op. cit.*, 2013 (1992), pp. 154-155.

<sup>125</sup> Pedro Carrasco “Estamentos y clases sociales en la estratificación del México antiguo”, 1995 (inédito), p. 6. Agradezco a la Dra. Teresa Rojas por proporcionarme una copia con las notas y observaciones de Carrasco.

<sup>126</sup> *Ibid.*, p. 7

<sup>127</sup> *Ibid.*, pp. 7-8.

<sup>128</sup> Hildeberto Martínez, *op. cit.*, 2001, p. 28.

Zorita determinó que barrio, linaje y *calpulli* son sinónimos y posiblemente *calpulli* sea la contracción de *calpullalli*. En segundo lugar el *calpulli* tuvo un Señor y las *teccalli* igual poseyeron a un *teccelle* “señor de una *teccalli*”. Tercero “ambos tipos de señores (en el *capulli* y *teccalli*) y de dominios señoriales: *teccalle* es equiparable a *calpulle*, y *calpulli*, entonces, sería equivalente a *teccalli*”.<sup>129</sup> En las características proporcionadas por Zorita el “*calpulle* es el señor de un linaje, barrio o grupo de parientes nobles, de un conjunto determinado de tierras, y de un grupo definido de macehuales que le tributaban trabajo agrícola y servicio personal”.<sup>130</sup>

Si se aplica la propuesta de Hildeberto Martínez a Coatlichan (Coatlinchán) las cinco “cabeceras”, representadas en el *Mapa de Coatlichan*, o *tlaxilacalli* como aparecen en los testamentos de los caciques y libros sacramentales de los siglos XVII y XVIII, son en realidad casas señoriales porque poseyeron un *tecpan* o lugar de residencia del *tecuhtli* (señor) y en la época virreinal un cacique.

Resulta muy interesante el testamento de doña María Francisca Buendía, cacica de San Felipe Mexicapan, porque solicitó se hicieran misas para el descanso de su alma y encomienda al Niño Jesús “su casa, su patio y con todo su pedazo de tierra”.<sup>131</sup> Esto recuerda muy bien la interpretación del *calpulli* de López Austin y de la *teccalli* de Martínez en donde el patio fue el centro donde se atendían los problemas.

Para tratar de comprender porque los *calpulli* fueron en realidad casas señoriales se encuentran pocas referencias en los testamentos. En la investigación archivística sólo se pudo localizar cinco testamentos escritos en náhuatl de Coatlichan (Coatlinchán). Por ello, es necesario buscar la huella de las casas señoriales en documentación del siglo XVIII. Así, en el testamento de doña María Francisca de Buendía después del nombre se escribió “ypan yntlaço altepetzin yn [...] Sto. Sn. Miguel Arcangel ahuin tobarrio San Felipe Mexicapan”.<sup>132</sup> En el testamento de María Gerónima de las Cuevas del “ynialtepetzin

---

<sup>129</sup> *Ibid.*, p. 30.

<sup>130</sup> *Ibid.*, p. 31.

<sup>131</sup> “Testamento de doña María Francisca, Coatlichan”, en Archivo General de la Nación (en adelante AGN), *Tierras*, vol. 2338, exp. 8, f. 6v (traducción del expediente).

<sup>132</sup> *Ibid.*, f. 2v.

notlayotzin Santo San Miguel Archangel [...]cocoto tlaxilacalpan barrio de San Felipe Mexicapan”<sup>133</sup>

En estos dos testamentos de caciques se refieren al barrio o al *tlaxilacalli* de San Felipe Mexicapan como su lugar de pertenencia. Esta forma de testar, similar a la de Culhuacan y Huexotla, difiere a los testamentos de los caciques de Tezcoco, quienes después de su nombre sólo pusieron referencia que eran naturales de la ciudad. Este énfasis al *tlaxilacalli* o barrio de pertenencia debió de ser la antigua casa señorial que se fundó en Coatlichan (Coatlinchán) en tiempos prehispánicos y tuvo una fuerte influencia en la gobernación del señorío. La estructura de la *teccalli* o *calpulli* de Mexicapan está representada en el *Mapa de Coatlichan* y que más adelante se hará un análisis.

#### 1.4.6 El tlahtocayotl: el señorío indígena

Los trabajos de Luis Reyes en la región Puebla-Tlaxcala tuvieron un importante éxito porque tuvo acceso a los archivos municipales, estatales y eclesiásticos, depositados en las parroquias, ermitas, templos y fiscalías, donde encontró joyas documentales sobre la población indígena.

En la década de 1970 los etnohistoradores mexicanos se cuestionaron sobre la estratificación en los pueblos indígenas de Mesoamérica. La influencia de Luis Reyes y Pedro Carrasco sobre sus alumnos ocasionó la búsqueda de documentos en lenguas indígenas y con ello se hicieron sus traducciones. Una de sus estudiantes fue Thelma Sullivan para la región de Tlaxcala. En su último libro tras una crítica por el extravío de documentos nahuas y del siglo XVI del Archivo General de Tlaxcala realizó la transcripción y traducción de once documentos nahuas del siglo XVI.<sup>134</sup>

En la edición documental tlaxcalteca Sullivan encontró los préstamos lingüísticos del español en los documentos nahuas, por ejemplo la utilización de cabeceras, los diversos cargos administrativos del cabildo y ciudad. Sullivan en su análisis se da cuenta de la

---

<sup>133</sup>“Testamento de doña Gerónima de las Cuevas”, en Colección Especial de la Biblioteca de la Universidad de Virginia, *Collection, of Aztec (Nahuatl) and other native Mexican language documents assembled for their linguistic content*, MSS 10784, s/f (Títulos de Coatlichan).

<sup>134</sup>Thelma D. Sullivan, *Documentos tlaxcaltecas del siglo XVI*, México, IIA-UNAM, 1987. La autora dejó concluida su obra en 1977 y diversos problemas hicieron que se publicara 10 años después, justo algunos años después de que Sullivan había fallecido.

importancia del vocablo *tlatocayotl* y su utilización, muy recurrente, para referirse a una de las cuatro cabeceras de Tlaxcala. Entonces ella lo entendió por “señorío o lo del señor”.<sup>135</sup>

Otro señorío con una importante cantidad de documentos nahuas fue Tepeaca. En dichos papeles Hildeberto Martínez localizó cómo estaba estructurado el señorío indígena a través del *tlatocayotl* (entendido como casa señorial), los *pilli* y los *macehualli*. La premisa del autor sobre el señorío fue que “alude, por lo tanto, al espacio territorial bajo el dominio y dependencia de los ‘señores’ (*tlahtoque*)”.<sup>136</sup> El *tlatocayotl*, argumenta Martínez, fue la institución base del análisis para Tepeaca porque desde:

El punto de vista de la organización económica del *tlatocayotl* es, dentro de las cabeceras y el señorío, una entidad independiente, autónoma. Cada ‘casa señorial’ controla una extensión de tierra en fracciones dispersas que administran y poseen en forma corporada los miembros *pilli* de la casa, y un número preciso de casas de *macehualli* terrazgueros obligados al pago de tributos en especie y prestaciones personales por el derecho al usufructuar parcelas asignadas para subsistencia por el titular del *tlatocayotl*.<sup>137</sup>

La estructura propuesta de la casa señorial por parte de Hildeberto Martínez, pero, con otro término es muy llamativa por las características necesarias. Estas fueron: la tierra y las personas que la trabajan para dar sustento a los *pilli*. Es decir, sin tierra no hay *teccalli*.

Sullivan consideró al *tlatocayotl* como el señorío o lo del señor para Tlaxcala e Hildeberto lo entendió como casa señorial y la base de organización del señorío de Tepeaca. Una concepción similar a la de Sullivan fue la Tomás Jalpa Flores quien estudió el señorío de Chalco.

El Chalcoyotl, según Chimalpahin, estaba conformado por los cuatro *altepetl*: Tenango, Tlalmanalco, Amecameca y Chimalhuacan. A su vez cada uno se subdividió en diversos *altepetl tlayacatl* o pequeños señoríos conformados por distintos tipos de señores y la base social eran los *tlaxilacalli*.<sup>138</sup>

---

<sup>135</sup> *Ibid.*, pp. 36 y 59.

<sup>136</sup> Hildeberto Martínez, *Tepeaca en el siglo XVI. Tenencia de la tierra y organización de un señorío*, México, CIESAS, 1984, p. 14.

<sup>137</sup> *Ibid.*, p. 15.

<sup>138</sup> Susan Schroeder, *op. cit.*, 1991, pp. 174-175 y 201-207.

Tomás Jalpa consideró que los *tlayacatl* son en realidad los *tlahtocayotl*, entendidos como señoríos, y estos son la base del sistema económico porque controlaban “la fuerza de trabajo y los recursos naturales que conformaban el patrimonio”.<sup>139</sup> Además, demostró como las tierras de los diferentes *tlahtocayotl* estuvieron entreveradas y no continuas.

Para el caso de Tezcoco se cuenta con pocas referencias al término *tlahtocayotl*, como se describió al inicio, para el siglo XVI. Hasta el momento la primera referencia a esta palabra fue en el *Plano de Cline-Oztoticpac*, realizado en 1540, justo para referirse a las posesiones en juicio de don Carlos Ometochtli. En el plano se escribió “oztoticpac tepancalli ytech pohui yn tlahtocayutl hamo y axca yn don Carlos”<sup>140</sup> y se tradujo “el palacio de Oztoticpac pertenece al *tlahtocayotl*; no es propiedad de don Carlos”.<sup>141</sup>

La segunda referencia está en una solicitud de tierras por parte de los pobladores de Tezcatzonco Tlanelocan en 1585. La declaración de los indígenas comenzó “Amixpantzinco tineçi Tictotlatlauhtilia yn tlahtocayotl yhuan governaçion Justiça Regimi<sup>o</sup>” y se tradujo “aparecemos ante ustedes, hacemos reverencia al *tlahtocayotl* y a la gobernación, justicia, y regimiento”.<sup>142</sup>

En ambos documentos no se tradujo al español la palabra *tlahtocayotl*, pero, tiene la connotación de referirse al señorío. En el caso del *Plano de Cline-Oztoticpac* la glosa superior del *tecpan* se escribió “esto es del señorío”.

En lo que respecta a Huexotla, Chiautla y Coatlichan (Coatlinchán) no se ha encontrado, hasta el momento, ningún documento con la palabra *tlahtocayotl*. A este respecto Johnson empleó la palabra *tlayacatl* para el estudio de los *tlaxilacalli*, “comunidades” o barrios, del Acolhuacan como una subdivisión del *altepetl*. Pero, no hay base documental para llegar a esta conclusión.

En conclusión, el término *tlahtocayotl* en la región de Tezcoco denotó señorío y no se empleó la palabra *teccalli*. Por ello no las considero equiparables porque la palabra se

<sup>139</sup> Tomás Jalpa Flores, *La sociedad indígena en la región de Chalco durante los siglos XVI y XVII*, México, INAH, 2009, p. 177.

<sup>140</sup> *El Mapa de Oztoticpac y el Fragmento Humboldt Núm.6*, estudio introductorio de Xavier Noguez, México, El Colegio Mexiquense, 2016, p. 41.

<sup>141</sup> *Idem*.

<sup>142</sup> *Documentos nahuas de Tezcoco*, pp. 82-83.

ocupó para referirse al *tecpan* del Oztoticpac, el cual era de toda la nobleza y no de un linaje o casa señorial. Así, cualquier descendiente de Nezahualpilli pudo vivir por un tiempo ahí tal como lo muestra la glosa de la sección Oztoticpac en el *Plano de Cline-Oztoticpac*. La nobleza tezcocana se enojó porque don Carlos lo quería tomar como parte de su cacicazgo, pero, era un palacio-barrio de todos.



## CAPÍTULO 2

### EL ESTABLECIMIENTO DE LOS ACOLHUAS EN COATLICHAN A TRAVÉS DE UN ACERCAMIENTO ÉTNICO Y MIGRATORIO

El Acolhuacan fue un área cultural donde convergieron distintos señoríos, algunos con mayor antigüedad. En algunos casos éstos desarrollaron un gobierno mucho más jerárquico y centralizado y otros tuvieron un gobierno con dos *tlahtoani* (Señor o gobernante). Las fuentes hasta ahora conocidas (Motolinia, Torquemada, Ixtlilxóchitl, *Anales de Cuauhtitlan*, *Códice Xólotl* y *Mapa Quinatzin*) permitieron entender al Acolhuacan como una confederación de señoríos con la cabecera, de control político-jurisdiccional, en Tetzcoco.

Según el *Códice Xólotl* el Acolhuacan-Tetzcoco estuvo conformado en el siglo xv por once señores, estos fueron representados con un personaje sentado ligado a la parte posterior del topónimo. Los señoríos fueron Tetzcoco, Huexotla, Coatlichan, Coatepec, Chiautla, Tezoyuca, Tepechpan, Acolman, Tepetlaoztoc, Chicuhnaughtlan, Teotihuacan y Otumba (véanse imágenes 4 y 5).<sup>1</sup>

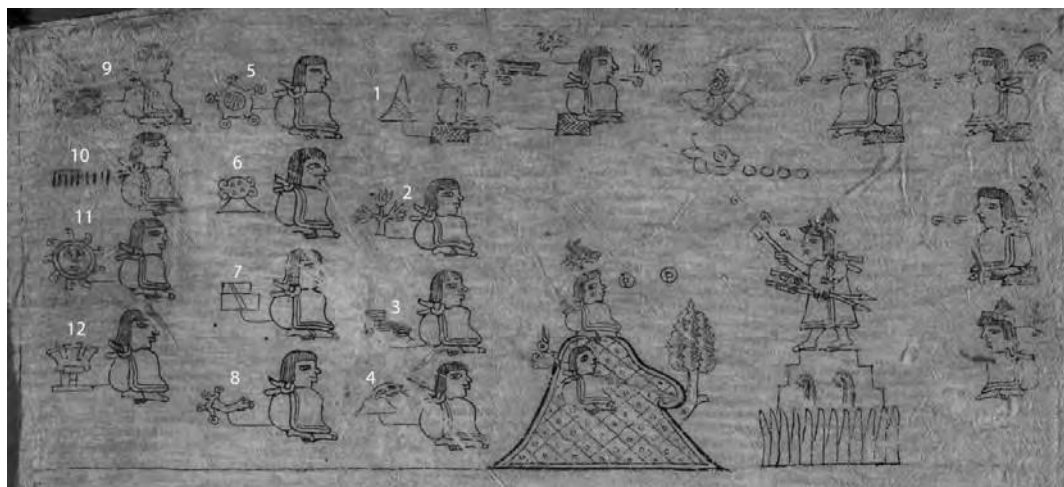


Imagen 4: Representación de los señoríos confederados en el Acolhuacan a inicios del siglo xv, *Códice Xólotl*, lámina 8 (detalle), foto cortesía de Jerome A. Offner.

<sup>1</sup> *Códice Xólotl*, en Biblioteca Nacional de Francia (en adelante BNF), Mexicain 8 (línea superior). Véase *Códice Xólotl*, edición, estudio y apéndice de Charle E. Dibble, México, IIN-UNAM, 1980 (1954), p. 99.

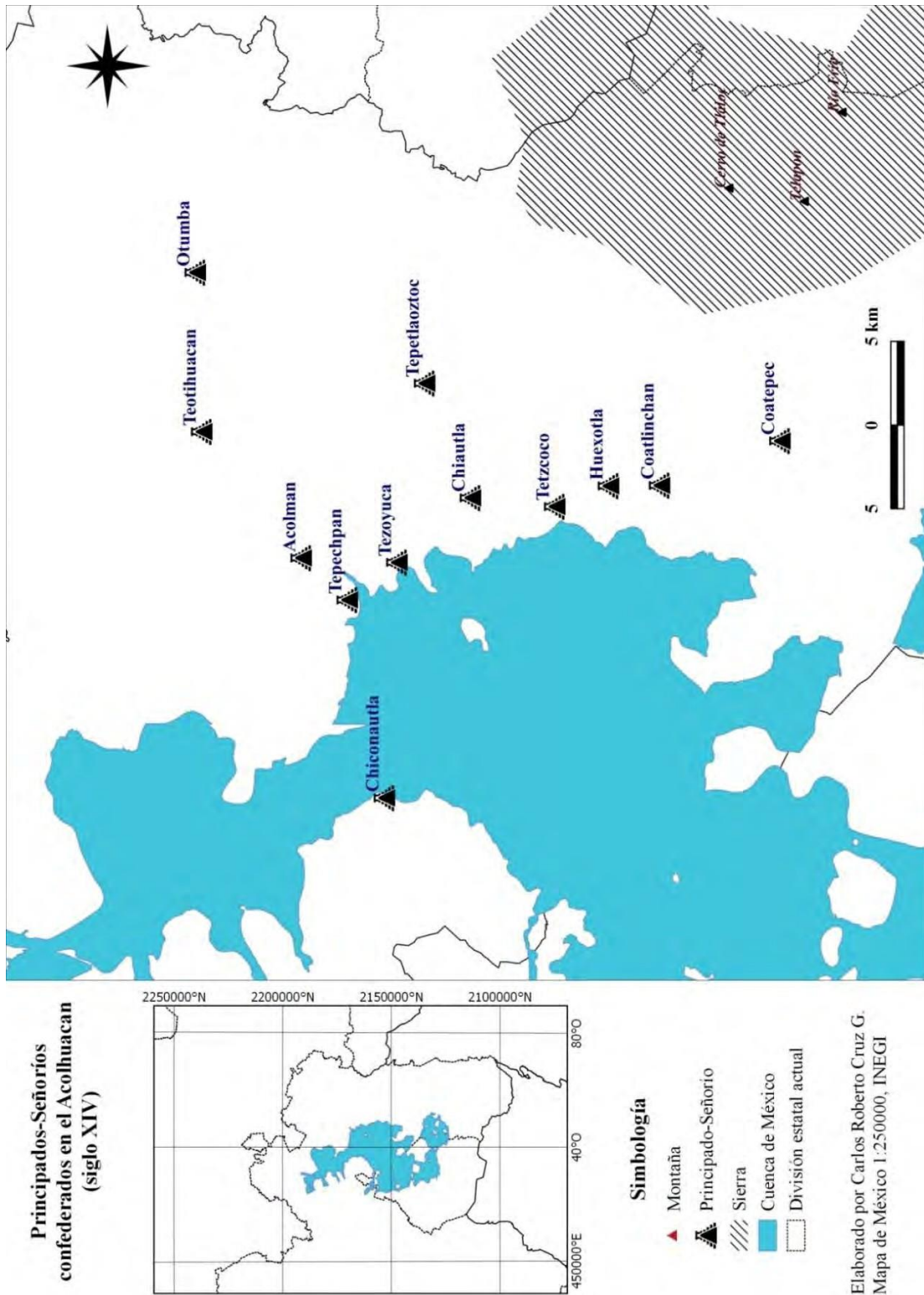


Imagen 5: Mapa del Acolhuacan a inicios del siglo xv, según la información del *Códice Xólotl*.

En cambio los señoríos de la confederación Acolhua-Tetzaco durante el tiempo de la Triple Alianza fueron Huexotla, Cohuatlychan (Coatlinchán), Chimalhuacan, Otompan (Otumba), Teotihuacan, Tepetlaoztoc, Acolman, Tepechpan, Toçoyucan de Tetzaco (Tezoyuca), Chiauhtla de Tetzaco, Chihconauhtla (Chiconautla), Tollanzinco (Tulancingo), Cuauhchinanco, Xicotepec y Pantlan (véase imagen 6).<sup>2</sup> Esto significó un crecimiento territorial muy importante (véase tabla 1).

<i>Códice Xólotl</i>	<i>Anales de Cuauhtitlan</i>
Huexotla	Huexotla
Coatlichan	Cohuatlychan (Coatlichan)
Coatepec	Chimalhuacan
Chiautla	Otompan (Otumba)
Tezoyuca	Teotihuacan
Tepechpan	Tepetlaoztoc
Acolman	Acolman
Tepetlaoztoc	Tepechpan
Chicouhnauhtlan	Tepetlaoztoc
Teotihuacan	Acolman
Otumba	Tepechpan
	Toçoyucan de Tetzaco (Tezoyuca)
	Chiauhtla de Tetzaco
	Chihconauhtla (Chiconautla)
	Tollanzinco (Tulancingo)
	Cuauhchinanco
	Xicotepec
	Pantlan

Tabla 1: Comparación del listado de señoríos de Tetzaco en 1428, según el *Códice Xólotl* y en época de la Triple alianza, según los *Anales de Cuauhtitlan*.

<sup>2</sup> “Anales de Cuauhtitlan” en *Códice Chimalpopoca*, traducción directa del náhuatl por Primo Feliciano Vélazquez, México, IIH-UNAM, 1975 (1945), p. 64; *Anales de Cuauhtitlan*, paleografía y traducción de Rafael Tena, México, CONACULTA, 2011, pp. 214-215; Jerome A. Offner, *Law and Politics in Aztec Texcoco*, New York, Cambridge University Press, 1983, p. 105 y Pedro Carrasco, *Estructura político-territorial del Imperio tenochca. La Triple Alianza de Tenochtitlan, Tetzaco y Tlacopan*, México, FCE/El Colegio de México, 1996, p. 211.



Estudiar la zona del Acolhuacan genera un gran problema debido a la falta de estudios sistemáticos de los diferentes señoríos confederados y por la creencia de una supremacía en los códices tezcocanos de Tezcoco sobre los señoríos del Acolhuacan. En Tezcoco no se conservaron códices prehispánicos o documentos escritos de los primeros años de la administración española. Esto ha tenido por consecuencia pocas investigaciones de los señoríos cercanos a Tezcoco. Ejemplo de ello son únicamente los estudios de Huexotla,<sup>3</sup> Coatlichan (Coatlinchán),<sup>4</sup> Teotihuacan,<sup>5</sup> Tepetlaoztoc,<sup>6</sup> Tepechpan,<sup>7</sup> Chiauhitla,<sup>8</sup> Xicotepec<sup>9</sup> y Acaxochitlan.<sup>10</sup>

En otros estudios sobre el linaje y cacicazgo del señorío de Tezcoco se pudo rastrear familias de nobles pocas conocidas y se observó que sólo un linaje gobernó desde la llegada de Quinatzin hasta don Pedro Tetlahuehuetzquititzin, en la época prehispánica fue un gobierno patrilineal y en la época virreinal cambió a transversal. Con esta idea se pensó que los señoríos vecinos de Huexotla, Tepetlaoztoc y Coatlichan (Coatlinchán) eran casos similares. Otra peculiaridad es que en Coatlichan (Coatlinchán) se conservó un mapa en donde se representó cómo estaba organizado el señorío y con ello surgieron dudas. Es decir, el mapa podría demostrar la antítesis de la tesis inicial y a medida que se analizó y estudió el señorío se dio cuenta de cómo se fueron formando las casas señoriales y su

---

<sup>3</sup> María Teresa García García, *Huexotla. Un sitio del Acolhuacan*, México, INAH, 1987; Jacob Jasiel Espinosa Estrada, *Huexotla en la historia y en la arqueología de Mesoamérica*, tesis de Licenciatura en Historia, México, UAM-I, 2008.

<sup>4</sup> *Mapa de Coatlichan. Línea y colores en el Acolhuacan*, edición de Luz María Mohar Betancourt, México, INAH/BUAP, 1994.

<sup>5</sup> Benjamín Daniel Jonhson, *Remaking the hinterland: commoners, colonialism, and social order in post-conquest Texcoco and Teotihuacán, Mexico*, tesis de Doctorado en Filosofía, Chicago, The University of Chicago, 2011.

<sup>6</sup> *Códice Tepetlaoztoc*, edición de Perla Valle, México, INAH, 1992 y Octavio Barajas, *On the Permanence of Acolhua in Tepetlaoztoc: A Study on Rulership and Genealogy in Rural colonial Mexico during the Sixteenth to the mid-Seventeenth Century*, tesis de Doctorado en Estudios Latinoamericanos, New Orleans, Tulane University (en proceso).

<sup>7</sup> *Tira de Tepechpan: Códice colonial procedente del Valle de México*, edición y comentarios de Xavier Noguez, Toluca, Instituto Mexiquense de Cultura, 2010 (1978) y Lori Boornazian Diel, *The Tira de Tepechpan. Negotiating place under Aztec & Spanish rule*, Austin, University of Texas Press, 2008

<sup>8</sup> Pedro Carrasco, "El barrio y la regularización del matrimonio en un pueblo del Valle de México en el siglo XVI", en *Revista mexicana de estudios antropológicos*, vol. 17, 1961, pp. 7-26.

<sup>9</sup> *El Códice Xicotepec*, estudio introductorio de Guy Stresseer Péan, Puebla, Gobierno de Puebla/CEMCA/FCE, 1995. Agradezco a la Dra. Claude Stresseer Péan por obsequiarme este libro.

<sup>10</sup> Guy Stresseer-Péan, *Los Lienzos de Acaxochitlan (Hidalgo) y su importancia en la historia del poblamiento de la Sierra Norte de Puebla y zonas vecinas*, México, CEMCA/Gobierno de Estado de Hidalgo, 1998. Agradezco a la Dra. Claude Stresseer-Péan el obsequio de esta obra.

influencia en el territorio.

Esta investigación se centra en el desarrollo y la conformación de sus casas señoriales desde *ca.* 1063 hasta el año de 1640 de Coatlichan (Coatlinchán). Esto se realizará a través de un estudio de los pocos testimonios históricos aislados en los códices de Tezcoco, documentos generados por el cabildo indígena y los caciques durante el periodo virreinal. Dichos materiales se encuentran dispersos en acervos mexicanos y extranjeros, pero, ayudarán a entender cómo funcionaba una unidad básica de administración en Mesoamérica. A través de este estudio se podrá comprobar como las casas señoriales fueron en realidad un barrio, *calpulli* o *tlaxilacalli*, tal como lo ha propuesto Hildeberto Martínez para otras regiones.<sup>11</sup>

En este apartado se demostrará la existencia y conformación de las casas señoriales en el señorío de Coatlichan (Coatlinchán) a través del estudio de los códices “tezcocanos”, existentes, donde se representaron las migraciones y alianzas matrimoniales de los diferentes señoríos del Valle de México. Este tema no ha sido trabajado para la región de Tezcoco porque el sistema de casas señoriales se ha concebido como forma de estratificación social para el Valle de Puebla-Tlaxcala.

La poca documentación existente sobre el señorío de Coatlichan (Coatlinchán) permitió generar la hipótesis de la existencia de cinco casas señoriales. Probablemente en la época prehispánica fueron más y en la época virreinal únicamente lograron sobrevivir cinco. En consecuencia, en esta investigación fue posible estudiar cómo estaba conformado el señorío desde un sentido político-territorial con base en la pictografía *Mapa de Coatlichan*.<sup>12</sup>

Se desconoce, hasta el momento, el objetivo del *Mapa* y su utilización, pero posiblemente se presentó ante un litigio de tierras en la Real Audiencia porque se conserva en el anverso la siguiente glosa: “pintura de Coatlichan de esta otra parte. Juan Davila

---

<sup>11</sup> Hildeberto Martínez, “*Calpulli* ¿Otra acepción de *teccalli*?”, en Antonio Escobar Ohmstede y Teresa Rojas Rabiela (coords.), *Estructuras y formas agrarias en México. Del pasado y del presente*, México, CIESAS/Archivo General Agrario, 2001, pp. 27-43 y “¿*Calpulli* o *teccalli*? En el señorío chocho-popoloca de Tzapotitlan de las Salinas en los siglos XVI-XVIII”, en Luis Barjau (coord.), *Etnohistoria: visión alternativa del tiempo*, México, INAH, 2006, pp. 207-212

<sup>12</sup> *Mapa de Coatlichan*, en Biblioteca Nacional de Antropología e Historia (en adelante BNAH), 35-16.

[rúbrica]”. También existen las posibilidades que el origen de la pictografía esté ligado a la *Relación geográfica* del poblado, actualmente desconocida, o simplemente para conocer la jurisdicción del señorío.

En el *Mapa de Coatlichan* se representaron las casas señoriales y para estudiarlas fue necesario hacer un breve boceto del origen, consolidación y clímax del señorío. Como resultado se trató de demostrar que el *Mapa* representó la territorialidad de cada casa señorial<sup>13</sup> del pueblo de indios en la época virreinal. Hasta el momento no se conserva ningún códice de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán) en el cual se dé razón de su fundación u origen. Únicamente se conoce la tradición “tezcocana” del surgimiento del antiguo Coatlichan (Coatlinchán), plasmado en las diversas planchas del *Códice Xólotl*, el *Mapa Tlotzin* y las crónicas de Juan Bautista Pomar, fray Juan de Torquemada y Fernando de Alva Ixtlilxóchitl.

Las fuentes sobre la antigüedad de Coatlichan (Coatlinchán) son variadas, desde el principal testimonio del monolito de la Chalchiuhtlicue realizado en época teotihuacana; los escritos de los cronistas Juan Bautista Pomar, fray Juan de Torquemada y Fernando de Alva Ixtlilxóchitl; además de algunas referencias en las relaciones, informes y crónicas de los franciscanos.

Por ello, en este segundo capítulo se tienen dos objetivos; el primero será presentar un boceto del origen y desarrollo del señorío de Coatlichan (Coatlinchán) de manera comparativa, hasta donde las fuentes lo permiten. El segundo demostrar la existencia de las casas señoriales y su modo de conformación y consolidación a través de las migraciones étnicas generadas por las alianzas matrimoniales.

El presente estudio se dividirá de la siguiente manera: el primer apartado mostrará el origen más antiguo a través de los testimonios arqueológicos. El segundo se expondrá el origen en Techachalco con los chichimecas de Xólotl y se demostrará la conformación de

<sup>13</sup> Una *teccalli* puede ser un *calpulli* en el sentido de casa señorial como un barrio. No sigo la propuesta más reciente de Johnson para referirse a los barrios y pueblos como *tlaxilacalli* porque no se ha localizado algún documento en náhuatl del siglo XVI en el cual aparezca este término (véase Johnson, *op. cit.*, 2017, pp. 1-74). En consecuencia utilizaré el vocablo de *calpulli* para referirme a los barrios del siglo XVI y *tlaxilacalli* para los barrios del siglo XVII. Esta diferenciación lingüística e histórica se basa en la documentación localizada y parcialmente publicada véase Javier Eduardo Ramírez López (ed.), *Documentos nahuas de Tezcoco vol. 1*, traducción y transcripción de Benjamín Daniel Johnson, Texcoco, Diócesis de Texcoco, 2018.

las casas señoriales de Tenango y Tlacoachcalco como asentamientos de origen chalca (resultado de la unión matrimonial de Tzontecomatl con Quatetzin).

En el tercero se comprobará el poblamiento de los tlailotlaques en Coatlichan (Coatlinchán) pero sí de los chimalpanecas durante el gobierno de Quinatzin. Además, se mostrará la formación de la *Excan tlahtoloc*<sup>14</sup> y el poblamiento por parte de culhuas y tepanecas. El cuarto mostrará la unión política con el señorío de Huexotla como un antecedente de la confederación del Acolhuacan. Para el quinto se analizará la caída de la *Excan tlahtoloc* y la llegada de los *calpulli* de Mexicapan y Huiznahuac. Con respecto al sexto se propondrá la unificación de los señoríos en una confederación del Acolhuacan. Por último, en el séptimo se demostrará como Coatlichan (Coatlinchán) conservaría el poder político después de la caída de Tetzcoaco ante los tepanecas y fue sede del gobierno de Tezozomoc.

## **2.1 Origen ancestral de Coatlichan: muchas incógnitas**

Escribir sobre el origen de un señorío indígena es sumamente complicado porque muchos de ellos tienen historias míticas, las cuales se recuperaron con la tradición oral en la época virreinal y, en algunos casos, se mandaron a pintar o escribir en papel europeo o indígena.

Ejemplo de este aspecto son los diversos códices y lienzos mixtecos donde se plasmaron las genealogías, guerras y expansiones de los *ñuu* (principado o señorío); para la zona de Cuauhtinchan (Puebla) de importante mención es la *Historia Tolteca Chichimeca*. La *Tira de la peregrinación* y el *Mapa de Sigüenza* para los mexicas (Ciudad de México). El *Códice Kingsborough* para los de Tepetlaoztoc. El *Mapa de Teozacualco* representa las diferentes genealogías, desde épocas inmemoriales para Oaxaca.

En el área cultural del Acolhuacan el único referente histórico es el *Códice Xólotl*, éste es un compendio resumido de diferentes códices acolhuas, según lo propone Jerome A. Offner. En esta misma sintonía Benjamin Daniel Johnson lo ha nombrado *Corpus Xólotl*. Así, casi todos los señoríos mantuvieron vivos sus recuerdos históricos y los utilizaron para

---

<sup>14</sup> Alfredo López Austin, Carmen Herrera Meza y Rodrigo Martínez Baracs, “El nombre náhuatl de la Triple Alianza”, en *Estudios de Cultura Náhuatl*, vol. 46, 2013, pp. 10-11.



transmitir su pasado y proteger sus posesiones territoriales o jurisdiccionales.

En Coatlichan (Coatlinchán) no hay testimonios sobre su fundación o cómo se llamó en tiempo de los teotihuacanos. Sin embargo, así como en Tetzoco, Coatlichan (Coatlinchán) debió de tener un asentamiento humano desde tiempos inmemoriales y del cual no quedan testimonios evidentes. El monolito de la Chalchiuhtlicue, diosa del agua,<sup>15</sup> es el registro más impresionante, de 164 toneladas, el cual se conservó abandonado cerca de la barranca de Coatlichan (Coatlinchán) y con el permiso del pueblo se trasladó al Museo Nacional de Antropología e Historia el 16 de abril de 1964. A partir de este suceso se dio al pueblo los servicios públicos necesario de salud y luz, además de una carretera la cual conectaba al pueblo con la carretera federal Peñón-Texcoco.

El monolito se localizaba en las inmediaciones del arroyo de Santa Clara, adentro de los terrenos de la hacienda de Tepetitlan (véase imagen 7).<sup>16</sup> La Chalchiuhtlicue fue elaborada sobre una piedra con una grieta interior lo cual impidió su terminación, por ello, se dejó inconclusa y abandonada. Posiblemente al momento de ponerse en pie ésta hubiera colapsado. Los teotihuacanos como grandes maestros de la labranza de piedra hicieron otro monolito de la Chalchiuhtlicue con mayor sofisticación, la cual se encontró en la Pirámide de la Luna. Así, el ejemplar de Coatlichan (Coatlinchán) debió de ser anterior al de la Pirámide de la Luna, tanto por las marcas de labrado, como en el simbolismo del mismo.

---

<sup>15</sup> Eduardo Matos Moctezuma, “Es Tláloc la escultura que está en el Museo Nacional de Antropología en Chapultepec?”, en *Arqueología mexicana*, noviembre-diciembre 2013, vol. XXI, núm. 124, pp. 88-89.

<sup>16</sup> Leopoldo Batres, *Tláloc*, Secretaría de Justicia e Instrucción Pública/Inspección y conservación de Monumentos Arqueológicos, México, 1903 (disponible en <https://es.wikisource.org/wiki/Tlaloc%3F>).



Imagen 7: “Monolito de la Chalchiuhtlicue en las inmediaciones de la barranca”, colección particular, posterior a 1903.

Los estudios arqueológicos en Coatlichan (Coatlinchán) son nulos, empero se han localizado, al parecer, algunos vestigios arqueológicos apartados del actual pueblo. Los únicos trabajos arqueológicos fueron realizados por Alfredo Chavero (finales del siglo XIX) y Leopoldo Batres (1903) y en los cuales dieron noticia del monolito en Coatlichan (Coatlinchán). Además, diferentes fotógrafos retrataron el monumento dado su tamaño e importancia. Actualmente algunos pobladores aún recuerdan las ofrendas rituales que se depositaban para traer aguas para las cosechas.

La posible primera referencia a esta piedra de la deidad del agua fue en 1672 en el testamento de doña Francisca de Buendía, cacica del *tlaxilacalli* de Mexicapan de Coatlichan (Coatlinchán), durante la división de sus terrenos, ente ellos Techachalco se mencionó:

Yten. Por seis veces digo yo Doña María Francisca otro pedaso de tierra nombrado **Amaquauhtitlan** tambien [sic] con magueyes se lo dejo [a] mi hijo Salvador Diego q<sup>e</sup> ninguna persona se lo quite y el lindero para Chalco, la orilla del rrio y por el lado de Tescuco honde esta una *piedra grande parada* en la orilla del rrio= [7v] alla nos encontramos con tierra de D<sup>a</sup>.

Marcos de Peralta y para la laguna el camino de Tepetitlan ay se acaban los linderos.<sup>17</sup>

La referencia “por el lado de Tescuco honde está una piedra grande parada en la orilla del rrio” o en náhuatl “ynic Tezcoco copa canincacetetl huey atlauaxenco y ca[...] pati totlalmamiqui” puede ser el denominado monolito de la Chalchiuhtlicue o el Tlaloc. Aunque la piedra no estuvo parada, podría referirse a ella por su gran magnitud ¿Será acaso que el lugar donde se encontraba el monolito se llamó Amacuahtitlan? De ser así, posiblemente, significaría “entre el interior del monte al otro lado del río” (*Amac*= allende del río, *Cuauhtic*= lo interior del monte y *tlan*= entre)... Lo cual correspondería a la ubicación geográfica de donde se encontraba el monolito porque además hay diversos accidentes geológicos con piedras de gran tamaño (véase imagen 8).



Imagen 8: Lugar donde se encontraba el monolito de la Chalchitlicue, foto del autor, 2018.

Los habitantes del pueblo de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán) a raíz del traslado de la Chalchiuhtlicue a la Ciudad de México han impedido el acceso a los

<sup>17</sup> “Testamento de Doña Francisca Buenaventura”, en Archivo General de la Nación, *Tierras*, vol. 2338, exp. 8, fs. 6v-7r (traducción realizada durante el litigo).

arqueólogos para hacer algún tipo de investigación o trabajo y esto ha tenido como resultado el desconocimiento casi total de la historia del pueblo.<sup>18</sup> Ello impide hacer un análisis comparativo entre las fuentes pictográficas y las arqueológicas.

En la actualidad se conservan únicamente dos montículos prehispánicos. Lamentablemente no se ha realizado un rescate arqueológico y se logra observar la presencia de saqueo (véanse imágenes 9 y 10). Los montículos se encuentran ubicados a las afueras del pueblo de Coatlichan (Coatlinchán) y pudiera significar que fueron templos para culto de las casas señoriales. Se desconoce dónde estuvo el Templo mayor de Coatlichan (Coatlinchán).

Por un lado, el monolito de la Chalchiuhtlicue atestigua un asentamiento humano al menos desde el 700 dC. Por el otro, en la memoria de los principales y entre sus papeles conservaban un título de su antigüedad, este suceso se registró durante un litigio en 1776, en dicho documento el cacique atestiguó “que sus tierras las poseyó desde hace mil y veinte años, lo cual remitiría a la fecha de 745 dC”.<sup>19</sup> Esto puede significar tanto de la arqueología y la historia como Coatlichan (Coatlinchán) se remontó a un asentamiento muy temprano, tal vez, más antiguo que Catemahco (Tetzco). Otros pequeños testimonios arqueológicos del posclásico se localizan en el convento del pueblo y en su mayoría se refieren a cuestiones agrícolas y fechas de relevancia para el Estado de Coatlichan (véanse imágenes 11, 12, 13 y 14).<sup>20</sup>

---

<sup>18</sup> Agradezco la información al historiador Jacob Jasiel Espinosa Estada.

<sup>19</sup> Patrick Lesbre, “Boceto de la historia prehispánica de Tetzco”, en Javier Eduardo Ramírez López (coord.), *De Catemahco a Tezcoco: origen y desarrollo de una ciudad indígena*, Texcoco, Diócesis de Texcoco A.R., 2017, p. 57.

<sup>20</sup> Expreso mi agradecimiento al Dr. Ángel por su ayuda en la identificación de las esculturas del convento de San Miguel Coatlinchán.





Imagen 9: Vestigio prehispánico de un templo de alguna casa señorial, foto del autor, 2018.



Foto 10: Muestra de la estructura del templo, foto del autor, 2018.



Imagen 11: Representación de una fecha calendárica, Convento Franciscano de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán, foto del autor).



Imagen 12: Representación de un cráneo del *tzonpantli* de Coatlichan, Convento Franciscano de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán, foto del autor).





Imagen 13: ¿Representación prehispánica de algunas cuentas?, Convento Franciscano de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán, foto del autor).



Imagen 14: Representación de un sacerdote indígena realizando un auto sacrificio, Convento Franciscano de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán, foto del autor).

Sí los trabajos arqueológicos son nulos, las fuentes pictográficas permiten tener otra referencia histórica como la plasmada en el *Códice Xólotl* y fue interpretada por Fernando de Alva Ixtlilxóchitl, pero, con un sentido tezcococéntrico. Ello significa un problema para algunos puntos de vista porque consideran la historia plasmada en el *Códice Xólotl* manipulada, al exaltar el papel de Tetzco sobre los demás señoríos circundantes.<sup>21</sup>

Se debe tomar en cuenta que cada señorío, posiblemente, conservó su memoria histórica ya sea en la tradición oral de los viejos, en códices o documentos. Por azares del destino en Coatlichan (Coatlinchán) no se guardó esta memoria histórica o no se conservó hasta la actualidad. En cambio, en Huexotla hay referencias de ello:

Don Francisco de Ximenez, señor que fue de Huexotla, difunto que fue de edad de 80 años, me dio también grandes relaciones muy antiguas [a Fernando de Alva Ixtlilxóchitl]; era tanto lo que sabía de las cosas de la tierra y tenía pinturas que si algún pueblo tenía algunas diferencias con otro, por muy lejos que fuera le venían a ver para que les dijera la verdad y mostrara el origen de las cosas de su tierra. Y así él siempre les quitaba de las diferencias y dudas que tenían.<sup>22</sup>

De igual manera, se tiene referencia que en el pleito entre los caciques de Tezcoco con los de Tequisistlan e Iztapan, sobre tierras, en 1538 se mandó a llamar a Damián Teuquiquiauacal para que atestiguara. Y declaró en la tercera pregunta:

Y a mayor abundamiento dijo, para que vean los señores presidente y oidores, que los señores de Tescuco no tienen razón ni justicia en decir que las dichas estancias y tierras son suyas, que hagan parecer a don Diego, cacique de Tepetascuco, y que traí[g]a una pintura antigua que tiene de su pueblo y de los de la dicha comarca [106v] de Tescuco y de toda la tierra de la redonda, y que allí verán claro que las dichas tierras y estancias son del dicho pueblo de Tequecistlan y Totolcingo, porque este testigo ha visto muchas veces la dicha pintura, que es muy grande y pintada en una manta grande de tres brazas de largo y más.<sup>23</sup>

En la declaración de Damián solicitó que se trajera a don Diego, cacique de

<sup>21</sup> Rafael García Granados, "Prefacio a la primera edición", en Dibble, *op. cit.*, 1980, p. 3

<sup>22</sup> Fernando de Alva Ixtlilxóchitl, "Sumaria relación de todas las cosas que han sucedido en la Nueva España y de muchas otras cosas...", en *Códice Chimalpahin*, BNAH, vol.1, f. 15v-16r.

<sup>23</sup> "Don Juan, indio cacique, y otros principales y naturales de los pueblos de Tequecistlan y Totolcingo, con don Pedro, indio cacique, y otros principales del pueblo de Tezcoco, sobre que aquéllos devolviesen ciertas estancias de Ystapa y Nequepayaque", en Archivo General de Indias (en adelante AGI), *Justicia*, 128, fs. 106r y v. El tamaño del lienzo fue, si se toma como medida de equivalencia una braza española a 1.67 mtrs., de 5,01 mtrs. de largo. Actualmente se prepara una edición de este documento por la Dra. Teresa Rojas Rabiela y por quien suscribe estas líneas.



Tepetlaoztoc, él debe de ser don Diego Tlilpontonqui quien era gobernador de Tepetlaoztoc en esos años.<sup>24</sup> Así, se conoce que don Diego tuvo en su poder una gran manta de “tres brazas de largo y más” donde se registraban los límites de los señoríos. Lamentablemente esta pintura se ha perdido con el tiempo. Por ello, a raíz de estos dos ejemplos se conoce que los caciques, de Huexotla y Tepetlaoztoc, tuvieron en su poder documentos donde se mostraban los límites entre un señorío y otro.

Así, no es arriesgado pensar que cada señorío conservó, hasta donde pudo, su memoria histórica. Para esta investigación se utilizó la información recuperada en el *Códice Xólotl*, pero, no encontré un sentido de la historia tezcococéntrica sobre Coatlichan (Coatlinchán). En primer lugar porque el *Códice* no se refiere únicamente a Tetzcoco sino a gran parte del Altiplano Central y la zona de Puebla-Tlaxcala. Si consideramos factible la propuesta de Jerome A. Offner sobre el *Códice Xólotl* de su conformación con base en un mosaico de historias y *tlacamecayotl* (genealogías) poco estudiadas o interpretadas en sus contextos históricos. Por ejemplo en el mismo código existen referencias a los *tlahtoani*<sup>25</sup> de Tlaxcala, Cholula, Huexotzinco, Chalco, Culhuacan, Tlatelolco, Tenochtitlan y otros señoríos.

Sí partimos de esto, podemos presuponer que los señores de Coatlichan (Coatlinchán) fueron participantes, directa o indirectamente, en la realización del *Códice Xólotl* o brindaron información al respecto. Esto es plausible porque en ningún momento se representó en el *Códice* el sometimiento político-territorial de Coatlichan (Coatlinchán) ante Tetzcoco. Además, se representaron las dificultades que tuvo Coatlichan (Coatlinchán) para conformar sus alianzas matrimoniales y políticas, de igual manera los *tlacamecayotl* están más detallados en el *Códice Xólotl* que en el *Mapa Tlotzin*.

Lamentablemente una mala lectura del código o un sentimiento patriótico mexicano y/o tezcocano ha generado este mito historiográfico o siguen la versión tezcococéntrica de Alva Ixtlilxóchitl. A continuación se presenta una idea acolhua de Coatlichan (Coatlinchán), como un señorío independiente de Tetzcoco hasta 1428, cuando cambia

---

<sup>24</sup> *Códice de Tepetlaoztoc (Códice Kingsborough)*, estudio de Perla Valle, México, El Colegio Mexiquense, 1994, p. 51.

<sup>25</sup> En el caso del náhuatl de Tetzcoco se escribía *tlahtoani* y no *tlatoani* como en los demás lugares, tal vez con un sentido de hacer un mejor sonido al pronunciar.

su estatus de independiente a autónomo.

Es importante resaltar que para la presente lectura del *Códice Xólotl* se retomaron los estudios pioneros de Charles E. Dibble<sup>26</sup> y algunas lecturas de los glifos se contrastan con el diccionario de glifos y topónimos de Marc Thouvenot.<sup>27</sup> Además, para esta investigación se siguió el modelo de análisis de Joaquín Galarza, el cual ha tenido una gran difusión en los estudios de códices en México, al generar una metodología de codificación para los glifos y topónimos.<sup>28</sup> Empero, ha ayudado a la conformación de un amplio diccionario glífico. Pero, sigo de cerca los métodos de análisis generados por la Historia del Arte, principalmente de Elizabeth Hill Boone y Eduardo de Jesús Douglas, porque presentan un análisis más ameno y profundo de los documentos en la tinta en negro y rojo. Como resultado se logrará hacer lecturas más comprensibles de los códices y su definición de verdad, permitiendo tener diferentes visiones de un suceso y no sólo una.<sup>29</sup>

Con respecto a las crónicas de Fernando de Alva Ixtlilxóchitl se nota la intencionalidad y parcialidad con que fue escrita, la cual ha sido debatida en diversos estudios, pues sobrepone o exalta a Tetzaco sobre los demás señoríos.<sup>30</sup> Alva Ixtlilxóchitl fue un excelente escritor porque brindó una lectura del *Códice Xólotl*, y de otros códices, de manera sencilla y muy erudita, pero con mucha subjetividad porque no era su intención estudiar todos los antiguos señoríos del Acolhuacan sino sólo Tetzaco.<sup>31</sup>

---

<sup>26</sup> *Códice Xólotl*, edición, estudio y apéndice de Charle E. Dibble, México, IIH-UNAM, 1980 (1954).

<sup>27</sup> Expreso mi agradecimiento al Dr. Jerry Offner por proporcionarme una versión digital del programa desarrollado por Marc Thouvenot en CEN.

<sup>28</sup> Marc Thouvenot, *Codice Xolotl. Étude d'une des composantes de son écriture: les glyphes. Dictionnaire des elements constitutifs des glyphes*, tesis de doctorado de Ciencias Sociales y Humanidades, París, École des Hautes Études en Sciences Sociales, 1987.

<sup>29</sup> Elizabeth Hill Boone, *Stories in red and black*, Austin, University of Texas Press, 2000 y Eduardo de Jesús Douglas, *In the palace of Nezahualcoyotl: painting manuscripts, writing the pre-Hispanic past in early colonial period Tetzaco, Mexico*, Austin, University of Texas Press, 2010.

<sup>30</sup> Galen Brokaw y Jongsoo Lee (coord.), *Fernando de Alva Ixtlilxochitl and His Legacy*, Arizona, University of Arizona Press, 2015. Patrick Lesbre, *La construcción del pasado indígena de Tezcoco: De Nezahualcōyotl a Alva Ixtlilxóchitl*, traducción de Mario Zamudio Vega, México, INAH/El Colegio de Michoacán/CEMCA, 2016.

<sup>31</sup> Agradezco al Dr. Sergio Ángel Velázquez Galicia por su observación a este respecto.

## 2.2 Tenango y Tlacoachcalco las primeras casas señoriales en Coatlichan

En la actualidad diferentes habitantes del pueblo de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán) consideran que su pueblo se llamó Techachalco antes de la llegada de los acolhuas.<sup>32</sup> Lo cual parece, hasta cierto punto, creíble por su representación en el *Códice Xólotl* (en adelante CX). O tal vez es resultado de una mala interpretación del glifo porque en el CX-plancha I (en adelante CX-1) se representó el recorrido realizado por Nopaltzin en la zona del Altiplano Central y en la glosa en náhuatl se colocó Techachalco en el lugar donde debería de ir, en el sentido geográfico, Coatlichan (Coatlinchán).

En el CX-1 se mostraron los principales asentamientos existentes antes de la llegada de Xólotl y se representó con una cartografía indígena las zonas cernas a los lagos. El *Códice* siguió un modelo geográfico en la ruta de los topónimos representados de forma consecutiva Tetzco, Huexotla, Coatlichan (Coatlinchán) y Coatepec.<sup>33</sup> Así, se trató de dar una visión geográfica o espacial en conjunto del Altiplano Central. En el CX-1 se plasmó la ruta seguida por Nopaltzin en su inspección de los pobladores y asentamientos: Oztoticpac, Tepetlaoztoc, Tzinacanoztoc, Texcotl,<sup>34</sup> Oztoc...,<sup>35</sup> Huexotla,<sup>36</sup> Tetetla (Techachalco según la glosa en náhuatl),<sup>37</sup> Oztotlitic,<sup>38</sup> Tlallanoztoc<sup>39</sup> y Tlecoc (véase imagen 15).

---

<sup>32</sup> Guadalupe Villarreal Galicia, *La piedra de los tecomates "Chalchiuhtlicue"*. Por siempre en Coatlinchán, Texcoco, Los libros de la Capilla, 2014, p. 13-14.

<sup>33</sup> Este modelo es seguido en casi todas las planchas del código.

<sup>34</sup> Lectura de Marc Thouvenot Código X.10.C.08.

<sup>35</sup> Por cuestiones de conservación del CX-1 se perdió el topónimo del lugar de Tetzco o tal vez la representación de Catemahco o Tahui (son los nombres de Tetzco en la época tolteca) u Oztoticpac.

<sup>36</sup> Lectura de Marc Thouvenot Código X.10.D.16.

<sup>37</sup> Lectura de Marc Thouvenot Código X.10.D.13.

<sup>38</sup> Lectura de Marc Thouvenot Código X.10.D.17.

<sup>39</sup> Lectura de Marc Thouvenot Código X.10.D.25.

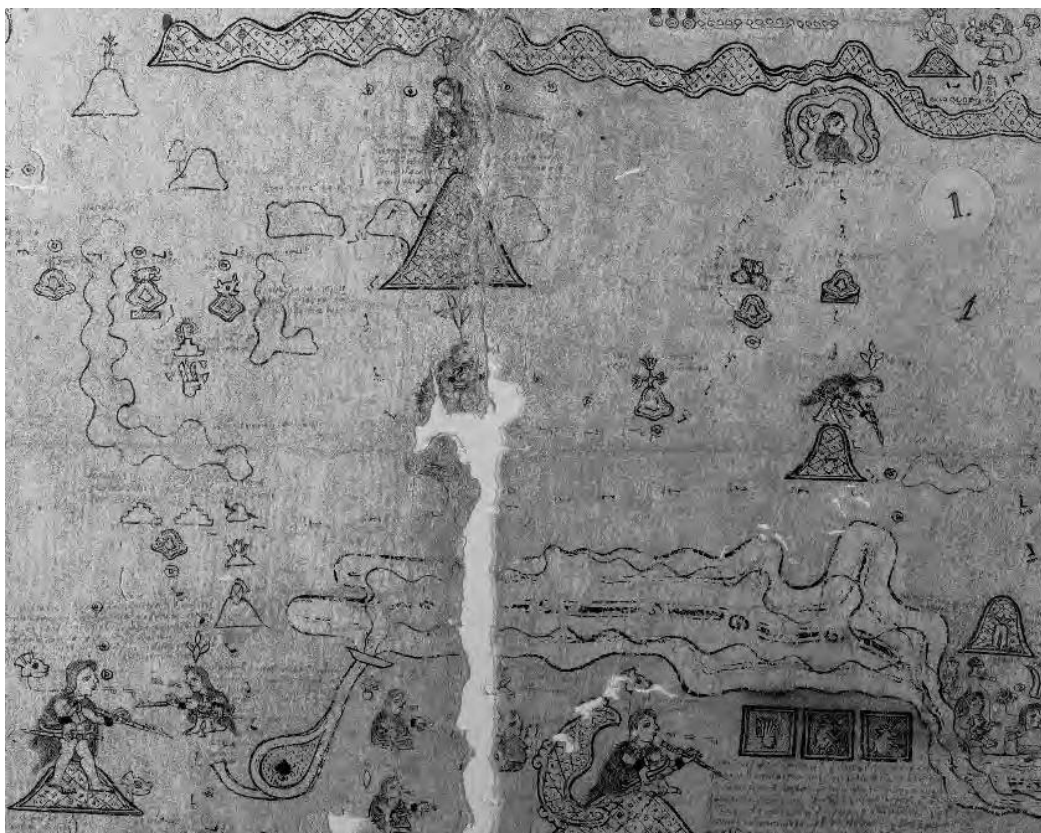


Imagen 15: Representación de la ruta de Nopalzin por el Altiplano Central, *Códice Xólotl*, lámina 1 (detalle), foto cortesía del Dr. Jerome A. Offner.

Como resultado no se dibujó a Coatepec y Coatlichan (Coatlinchán) esto no significa negar su existencia. Esta misma escena del *Códice Xólotl* fue descrita por Fernando de Alva Ixtlilxóchitl y a Techachalco se refirió como “donde es ahora Coatlinchan”. Cabe la posibilidad de que así se llamó antes el lugar donde se estableció el viejo Acolhuacan.<sup>40</sup>

En el lugar donde debería ir geográficamente Coatlichan (Coatlinchán), es decir, entre Huexotla y Coatepec se pintó Tetetla o Techachalco. Esto puede tener un sentido controvertido porque hasta el CX-4 se representa el topónimo de Coatlichan (Coatlinchán). Tal vez Tetetla o Techachalco sea un asentamiento anterior a la llegada

<sup>40</sup> “Y bajándose de aquí vino hacia la laguna hasta Oztoticpac, lugar de la ciudad de Tezcuco, y que muchos años vivieron allí sus descendientes, y aquí en Huexotla y de aquí a Techachalco adonde es ahora Cohuatlynchan y de este lugar a Oztotlytectlacoyoca, y de aquí a Tlalanoztoc; y de Tlalanoztoc, después de haber visto todos los lugares ya referidos muy buenos y para su propósito y habitación, se subió a un cerro muy alto, en donde reconoció en tres lugares haber humareda de las gentes que por allí vivían, que era ya puesta del sol, las cuales fueron en Tlazalan y en la sabana de Culhuacan y en Chapultepec”, véase Fernando de Alva Ixtlilxóchitl, “Sumaria relación de todas las cosas que han sucedido en la Nueva España y de muchas otras cosas...”, en *Códice Chimalpahin*, BNAH, vol.1, (SRCNE, p. 294).

de Tzontecomatl o bien un lugar cercano a Coatlichan (Coatlinchán).

Actualmente el lugar de Techachalco es conocido por la población local como un conjunto de cerros que se localiza al Suroriente del actual centro del pueblo. Lo llamativo es que son tres lomas unidas y en el glifo de Tetla o Techachalco se dibujó con tres piedras. El último cerro del conjunto tiene una forma semicircular que recuerda la descripción de Techichilco en el testamento de doña Francisca Buendía (1672):

Y otro pedaso de tierra nombrada **techichilco** un pedaso de tierra grande rredonda, tambien se han de partir mis dos hijos y para arriba se lo cogerá mi hijo D<sup>n</sup>. Nicolás de la Cruz y para abajo se lo cogerá mi hixa Thomasa María y el lindero por el lado de Chalco nos encontramos con tierra de mi primo hermano D<sup>n</sup>. Miguel de Peralta y para arriba nos encontramos con tierra de D<sup>n</sup>. Diego Juarez y para baxo nos encontramos con tierra de Doña Agustina y q<sup>e</sup> ninguna persona se los quite, mañana os otro día.<sup>41</sup>

Justo en la parte trasera del cerro está el camino hacia la zona de Chalco y se contempla una vista hermosa hacia los volcanes. Además, si este fuera el lugar de Techachalco, como la población local piensa, es un lugar estratégico porque desde la cima se observa toda la zona lacustre de Huexotla y Tezcoco; hacia el Norte el Tetzcutzinco y hacia el Oriente toda la serranía (véase imagen 16).



Imagen 16: Vista de la parte superior del cerro de Techachalco, foto del autor, 2018.

<sup>41</sup> “Testamento de Doña Francisca Buenaventura”, en AGN, *Tierras*, vol. 2338, exp. 8, f. 6v.

En el *Códice Xólotl* donde se plasmó a Tetetla se colocó, posteriormente, la siguiente glosa “Techahchalco icouatlichan...”.<sup>42</sup> Posiblemente este sea el nombre de Coatlichan (Coatlinchán) en la época de los toltecas. En primer lugar se encuentran para Techachalco algunas referencias: se representó en el *Mapa de Coatlichan* como una estancia de la casa señorial de Tlacoachcalco. También Techachalco apareció como un terreno con magueyes dentro de las posesiones de los caciques Buendía de Mexicapan.

Fernando de Alva Ixtlilxóchitl narró el acontecimiento del CX-2 sobre el establecimiento del capitán “Tzontecomatl, caudillo de los Acolhuas, le dio Coatli[n]chan por cabecera de su señorío y le casó con Quatetzin hija de Chalchiuhtlatonac, Señor de la nación tulteca y uno de los primeros señores de Chalco”.<sup>43</sup> Esto ocurrió, según el mismo códice, en el año 1 *tecpatl* después de 52 años de la caída de la *Huey Tula*. El *tlahtoani* Xólotl, con su esposa a un costado, dialogó con sus tres capitanes chichimecas para evitar una sublevación porque habían transcurrido 45 años desde su llegada y aún no había realizado algún otorgamiento de tierra, es decir en el año 1063.<sup>44</sup>

Xólotl realizó alianzas matrimoniales con sus capitanes al darles a sus hijas: al primero de nombre Acolhua, jefe de los tepanecas, lo casó con Cuetlaxochitzin y fueron mandados a Azcapotzalco; al segundo Chiconcuauh, señor de algunos otomíes, lo casó con Cihuaxochitl y tuvieron sus tierras en Xaltocan; al tercero, por la falta de hijas de Xólotl, Tzontecomatl, señor de los acolhuas, lo casó con Quatetzin, princesa tolteca de Chalco, y poblaron la zona de Techachalco-Coatlichan (véase imagen 17). Todo esto ocurrió en el año de 1011 o 1063, según Alva Ixtlilxóchitl.

El fechamiento de los acontecimientos históricos en Coatlichan (Coatlinchán) genera un serio problema. En primer lugar no se cuenta con alguna cuenta de años o anales que den razón de los acontecimientos históricos. En segundo el *Códice Xólotl* proporciona únicamente dos fechas sobre lo ocurrido en Coatlichan (Coatlinchán). Tercero el cronista

---

<sup>42</sup> Agradezco a Jerome A. Offner y Benjamin Daniel Johnson su ayuda en esta glosa durante nuestra reunión en Varsovia, Polonia, en 2017. Además de proporcionarme las imágenes en alta resolución del *Códice Xólotl*.

<sup>43</sup> Fernando de Alva Ixtlilxóchitl, “Historia de la Nación chichimeca”, en *Códice Chimalpahin*, BNAH, vol. 2, f. 5r.

<sup>44</sup> Dibble consideró los 45 o 47 años desde la llegada de Xólotl al Valle de México. Sin embargo siguió a Fernando de Alva Ixtlilxóchitl y supuso habían transcurrido 49 o 47 años. Con el análisis en UVF del CX-2 se puede observar con gran dificultad la representación de 45 años entre las vírgulas de Xólotl y Acolhua.

Alva Ixtlilxóchitl proporcionó diferentes fechas dependiendo su obra. Cuatro las cronologías de Tetzco y las de Tenochtitlan o Chalco no corresponden. Ejemplo de ello se tiene la llegada de Quinatzin como Señor de Tetzco en 1064 y otros en 1272, varios siglos después. Considero la fundación histórica de Coatlichan (Coatlinchán) más cercana a 1063 porque si se toma en cuenta el año de 1011 la cronología se pierde por un siglo.

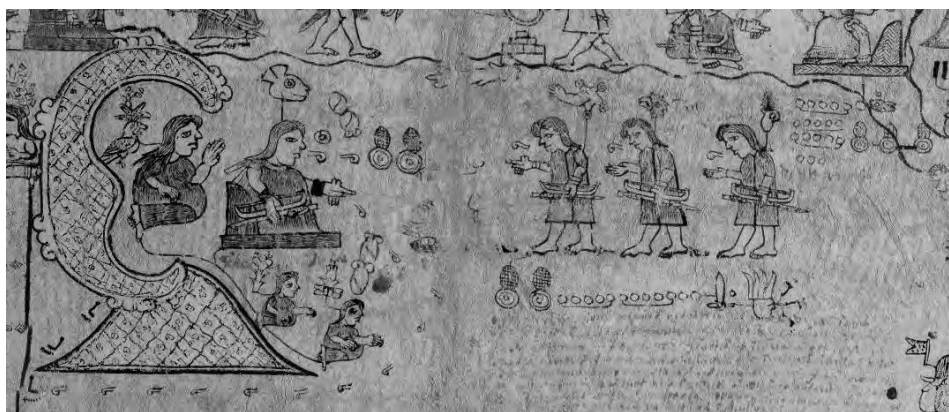


Imagen 17: Dialogo de Xólotl con sus tres capitanes, *Códice Xólotl*, lámina 3 (detalle), foto cortesía del Dr. Jerome A. Offner.

Como se ha escrito líneas atrás, poco se conoce del pasado de Coatlichan (Coatlinchán) antes de la llegada de Tzontecomatl y Quatetzin. Tal vez existió una pequeña población tolteca o vestigios de algún asentamiento teotihuacano. Sin embargo, con la llegada de Tzontecomatl y Quatetzin a Techachalco-Coatlichan (Coatlinchán) trajeron consigo un grupo de personas para poblar y para su servicio. Tzontecomatl era el caudillo de los acolhuas y al poblar la zona se volvería en uno de los Acolhuacan. Y Quatetzin trajo persona de la región de Chalco para tener un mayor crecimiento urbano.

Es decir, en el Valle de México convergieron a la par dos Acolhuacan. El primero fue en Atzacapotzalco donde se refundó con personas tepanecas dirigidas por el *tlahtaoni* Acolhua y al agregar al nombre náhuatl el sufijo locativo *can* se convertiría en Acolhuacan: “el lugar de Acolhua”. El segundo Acolhuacan es el formado por Tzontecomatl, al ser el caudillo de los acolhuas y poseer un lugar se agregaría al náhuatl el sufijo locativo *can*: “el lugar de los acolhuas”.

En el interior de la cueva de Techachalco-Coatlichan (Coatlinchán), según el CX-2, se

representó a un guerrero chichimeca, con su arco y flecha, unido a una mujer, ambos sin nombre. Éstos debieron de ser Tzontecomatl y Quatetzin. Además en medio de la cueva aparece el glifo de Acolhuacan y *ce tecpatl xihuitl xiuhtlpile*, es decir, 1 tecpatl <sup>45</sup> (véase imagen 18). Es muy significativo que la fecha calendárica 1 *tecpatl* (pedernal) esté presente en la mayoría de las primeras cuevas del *Códice Xólotl* porque para los tetzcocanos fue cuando comenzó su historia.

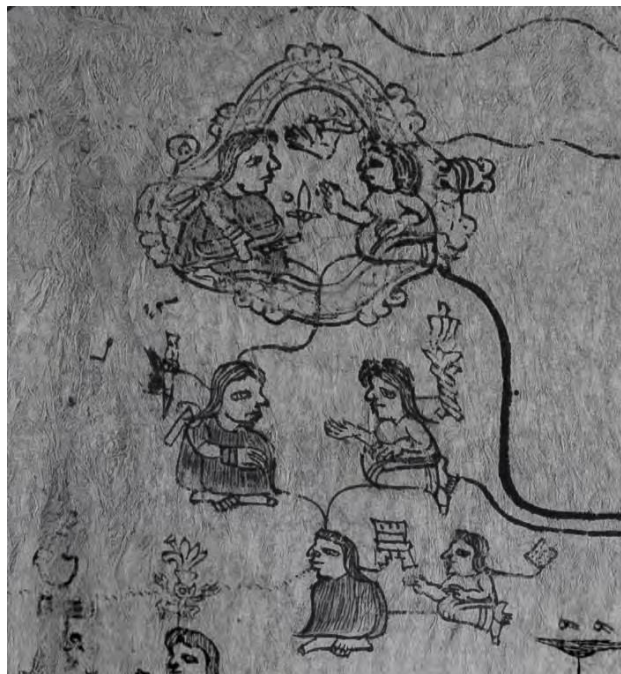


Imagen 18: Representación de Tzontecomatl y Quatetzin en Techachalco-Coatlichan, en *Códice Xólotl*, BnF, *Mexicain 2*, reproducción en IR del proyecto del Dr. Jerry Offner.

Quatetzin era hija de Chalchiuhtlanextin<sup>46</sup> (o Chalchiuhtlatonac) y Cohuaxochitzin, señores de un *altepetl* sin lectura en el CX-2. Chalchiuhtlanextin era hijo de Pixahua y Huitznahuatzin del señorío de Quechollan (véase imagen 19). Lamentablemente en el *Códice Xólotl* no se observa claramente a qué *altepetl* del Chalcayotl perteneció Quatetzin, pero, posiblemente sea Tenango. Según Mohar Betancourt, Chalchiuhtlatonac era de Chalco-Tlacoachcalco.<sup>47</sup> En el CX-2 bis se hizo una especie de borrador de la misma escena, sin poner la cueva y el lugar (véanse imágenes 20 y 21). La genealogía de Tzontecomatl

<sup>45</sup> Lectura de Marc Thouvenot, Código X.020.D.70.

<sup>46</sup> Lectura de Marc Thouvenot, Código X.020.D.23.

<sup>47</sup> Mohar Betancourt, *op. cit.*, p. 28.



hasta Huehuetzin es la única referencia a Coatlichan (Coatlinchán) en esta parte del códice.

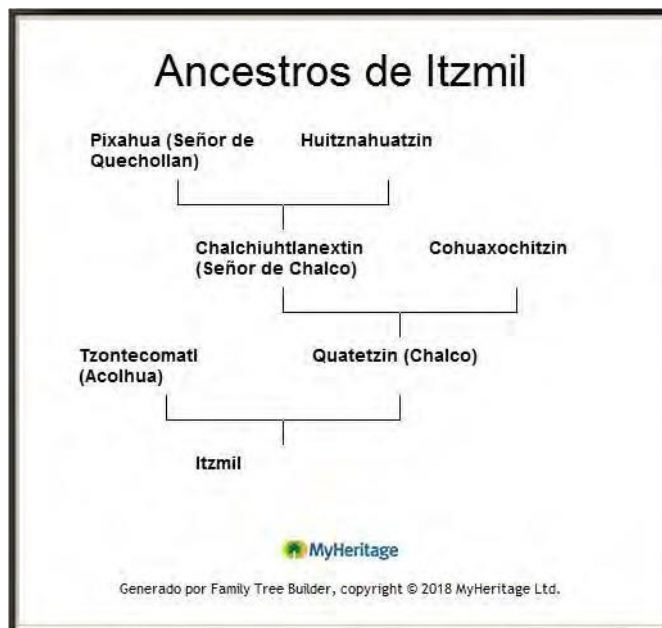


Imagen 19: Ancestros de Itzmil, Señor de Coatlichan, con base en el *Códice Xólotl*.



Imagen 20: *Tlacamecayotl* de Coatlichan, en *Códice Xólotl*, BnF, *Mexicain 2bis*, reproducción en IR del proyecto del Dr. Jerry Offner.

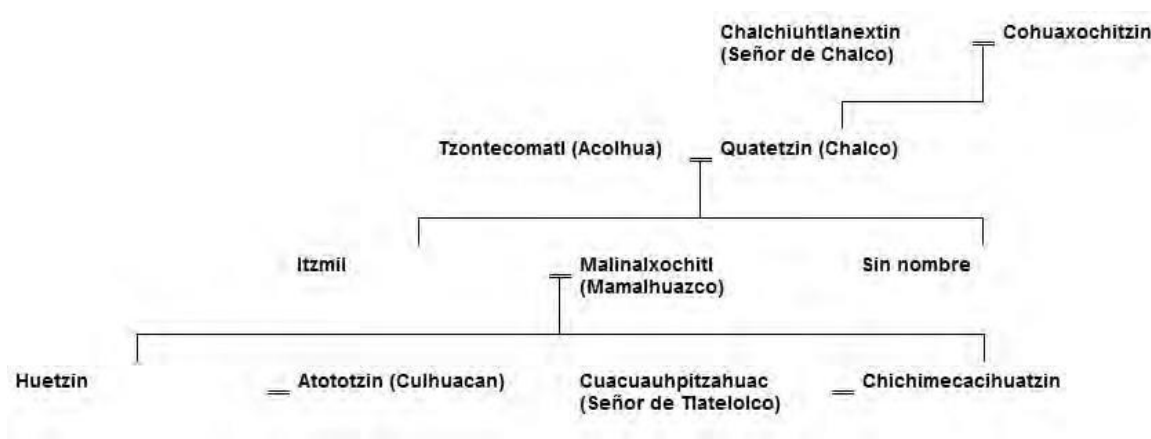


Imagen 21: *Tlacamecayotl* de Coatlichan, en *Códice Xólotl*, BnF, *Mexicain 2bis*, graficación moderna.

En Techachalco-Acolhuacan se forjaron las alianzas matrimoniales y políticas con Tenayucan (Xólotl) y Chalco (Chalchiuhtlatonac) así se formaría una antigua triple alianza de poder y de control. Chalchiuhtlatonac fue el *tlatquic* de los Tlacoachcalca, en Chalco (véase imagen 22).<sup>48</sup> De tal manera Xólotl controló, de manera directa o indirecta, gran parte del Valle de México a través de las alianzas matrimoniales generadas con sus hijas y aliados toltecas. Del matrimonio de Tzontecomatl y Quatetzin nació Itzmil y gobernó por algunos años. No se tienen muchos datos sobre esta alianza.

Según James Lockhart, Tlacoachcalco era Tlalmanalco uno de los *altepetl* (principados) que conformaron el Chalcatoytl (término empleado por Chimalpahin para referirse a los cuatro *altepetl* o cabeceras que conformaron Chalco: Tlacoachcalco/Tlalmanalco, Amecameca, Chimalhuacam y Tenango).<sup>49</sup> Además, cada señorío del Chalcatoytl poseyó un título, en el caso de los tlacoachcalcas era *tecuachcauhtli*.<sup>50</sup>

<sup>48</sup> Chimalpahin Cuauhtlehuanitzin, *Primera, segunda, cuarta, quinta y sexta relaciones de las Diferentes Histoires Originales*, edición de Josefina García Quintana, Silvia Limón, Miguel Pastrana y Víctor M. Castillo F., México, IIH-UNAM, 2003, p. XXIII.

<sup>49</sup> James Lockhart, *Los nahuas después de la conquista. Historia social y cultural de los indios del México central, del siglo XVI al XVIII*, traducción de Roberto Reyes Mazzoni, México, FCE, 2013 (1992), pp. 39-43.

<sup>50</sup> Tomás Jalpa Flores, *La sociedad indígena en la región de Chalco durante los siglos XVI y XVII*, México, INAH, 2009, p. 171.x

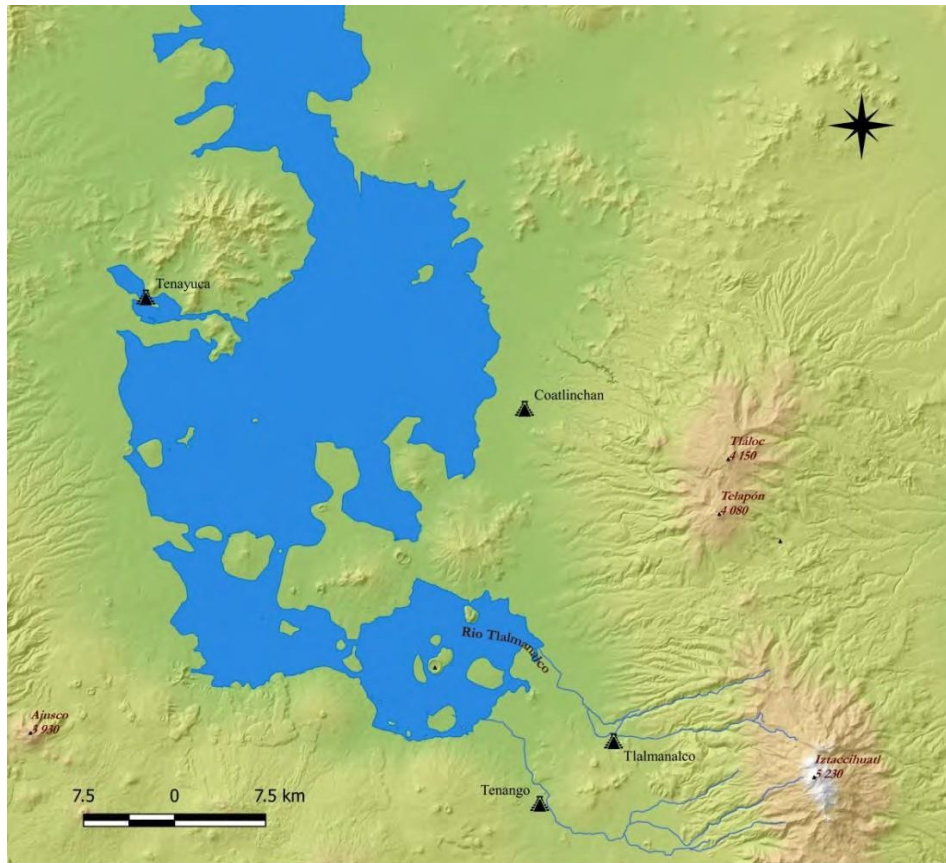


Imagen 22: “Alianzas matrimoniales de Coatlichan con Tenango y/o Tlacoachcalco”, mapa de Carlos Roberto Cruz Gómez.

Una versión diferente de la presentación de los primeros señores de Coatlichan (Coatlinchán) está en el *Mapa Tlotzin*. En la cueva de Coatlichan (Coatlinchán) se plasmó a Itzmitl y Malinalxochitl como los primeros señores del señorío, en lugar de Tzontecomatl y Quatetzin. Itzmitl y Malinalxochitl fueron dibujados como chichimecas: el primero con su arco y flecha y la segunda con vestimenta de pieles (véase imagen 23). En cambio en el *Códice Xólotl* se representó a Malinalxochitl como princesa totalmente tolteca. Hay que recordar que Douglas propone la realización del *Códice Xólotl* en ca. 1541 y el *Mapa Tlotzin* para ca. 1542.<sup>51</sup> Es importante mencionar que en el *Mapa Tlotzin* la genealogía de los Señores de Coatlichan (Coatlinchán) quedó incompleta y sólo se representó hasta los hijos de Huetzin.

<sup>51</sup>Eduardo de Jesús Douglas, *op. cit.*, pp. 167-192.



Imagen 23: Representación de Itzmitl y Malinalxochitl en Coatlichan, en *Mapa Tloztin*, BnF, *Mexicain 373*, reproducción en IR del proyecto del Dr. Jerry Offner.

Se desconoce cuando murió Tzontecomatl y su hijo Itzmitl ascendió como Señor de Techachalco-Coatlichan (Coatlinchán) hacía finales de la década de 1080 o principios de la década de 1100. De la alianza matrimonial de Itzmitl con Malinalxochitl se formó una nueva alianza. Es importante mencionar que Malinalxochitl no es la hija mayor de Tlotzin, como se ha estudiado.<sup>52</sup> Ella era, de ascendencia chichimeca y tolteca, del señorío de Mamalhuazco (o Mamalhuaztepec)<sup>53</sup> e hija de Chalchiuhcihuahzin<sup>54</sup> y Cozcacuauh.<sup>55</sup> Sus padres están representados en el CX-2: su padre se pintó con vestimenta en pieles y su madre vestida en telas blancas de algodón (véase imagen 24).

<sup>52</sup> Joseph Marius Alexis Aubin, *Memorias sobre la pintura didáctica y la escritura de los antiguos mexicanos*, edición e introducción de Patrice Giasson y traducción de Francisco Zaballa y Patrice Giasson, México, IIH-UNAM, 2002 (1884), pp. 83-84.

<sup>53</sup> Lectura de Marc Thouvenot, código X.020.D.58. Actualmente se conoce como Mamalhuaztepec véase Antonio Peñafiel, *Catálogo alfabético de los nombres de lugares pertenecientes al idioma "náhuatl"...*, México, Secretaría de Fomento, 1885, p. 186.

<sup>54</sup> Lectura de Marc Thouvenot, código X.020.D.40.

<sup>55</sup> Lectura de Marc Thouvenot, código X.020.D.42.



Imagen 24: *Tlacamecayotl* de Malinalxochitl, en *Códice Xólotl*, BnF, *Mexicain 2*, reproducción en IR del proyecto del Dr. Jerry Offner.

Itzmitl y Malinalxochitl tuvieron como hijos a Huetzin y Chichimecacihuatzin (representada como una mujer tolteca).<sup>56</sup> Es decir, en el *Códice Xólotl* generalmente se va a simbolizar a la mujer como tolteca, vestida con prendas blancas de algodón. Posiblemente Chichimecacihuatzin contrajo nupcias con Cuacuauhpitzahuac, primer *tlahtoani* de Tlatelolco (véase imagen 25). Aunque en otras crónicas aparece esta mujer noble con otro nombre.<sup>57</sup>

---

<sup>56</sup> Dibble, *op. cit.*, p 37.

<sup>57</sup> Mohar Betancourt, *op. cit.*, p. 28 y María Castañeda de la Paz, *Conflictos y alianzas en tiempos de cambio: Azcapotzalco, Tlacopan, Tenochtitlan y Tlatelolco (siglos XII-XVI)*, México, IIA-UNAM, 2013, pp. 135 y 460; *Verdades y mentiras en torno a Diego de Mendoza Austria Moctezuma*, México, IIA-UNAM/UICEH/El Colegio Mexiquense A. C., 2017, p. 27.

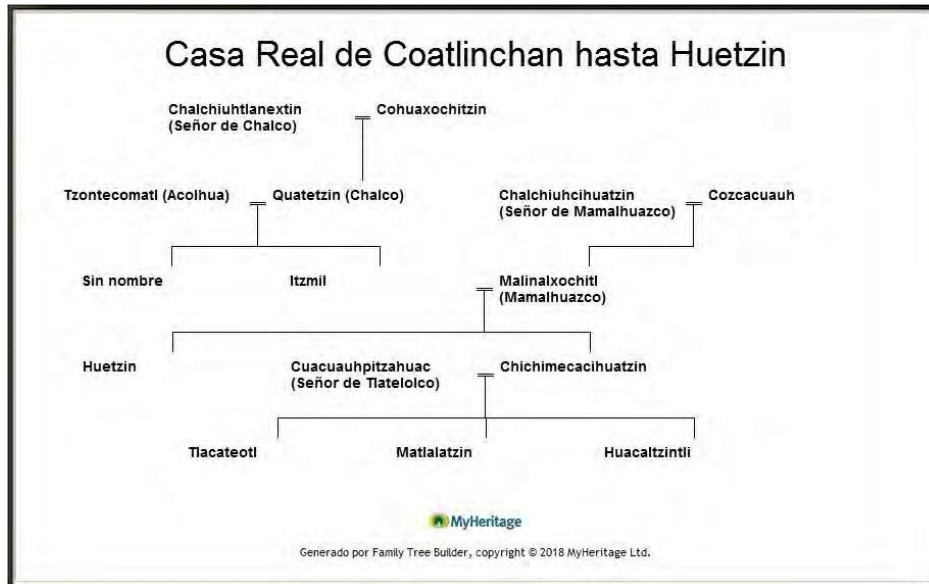


Imagen 25: Casa real de Coatlichan hasta Huetzin, elaboración con base en el *Códice Xólotl*.

Así, los Señores de Techachalco-Coatlichan (Coatlinchán) ampliaron sus alianzas a través de las hijas de los otros señoríos del Valle de México. En esta generación se crearon asociaciones con Tlatelolco y Mamalhuazco o Mamalhuaztepec. Lamentablemente no se ha localizado la ubicación del señorío de Mamalhuazco o Mamalhuaztepec, sin embargo, también aparece dibujado en el *Códice Mendocino*.

### 2.3 El surgimiento de la población Culhua y la formación de la *Excan tlahtoloc*

Esta parte del *Códice Xólotl* se vuelve confusa en el marco temporal porque no se plasmaron fechas para los acontecimientos en Coatlichan (Coatlinchán). Es posible que los *amatlacuilos* (pintores) del *Códice Xólotl* tuvieran diferentes marcos cronológicos para cada señorío. Es decir, Alva Ixtlilxóchitl propuso el año de 1050 para la unión matrimonial entre Huetzin y Atototzin y como resultado se unieron los señoríos de Coatlichan (Coatlinchán) y Culhuacan. Esta unión reavivó una vieja alianza y se conformó una nueva *Excan tlahtoloc*. Para el cronista chalca Chimalpahin dicha coalición se conformó en 1047, casi una fecha próxima a lo referido por Alva Ixtlilxóchitl.

El problema viene en la plancha tres del *Códice Xólotl* porque se representó a Quinatzin y a Huetzin contemporáneos. Es decir, ambos vivieron entre 1272 y 1330. Esto generó un problema calendárico de más de dos siglos. Para ajustarnos a las fechas proponemos que el

periodo culhua en Coatlichan (Coatlinchán) empezó en la década de 1250.

En la plancha dos del *Códice Xólotl* se desprendió enfrente a Huetzin una línea punteada seguida a un conejo atado por sus extremidades, como una representación de tributo, hasta llegar enfrente de Yacanex, Señor de Tepetlaoztoc. Este sería un modo de plasmar un relativo sometimiento de Techachalco-Acolhuacan como tributario de Tepetlaoztoc. Y según Torquemada y Alva Ixtlilxóchitl era un tributo excesivo.<sup>58</sup>

Contemporáneo a este suceso, Quinatzin comenzó a gobernar el señorío de Tetzoco en el año 1272.<sup>59</sup> El papel de Yacanex y su conflicto con Huetzin se describió en el CX-3. Esto tuvo por resultado la guerra entre Tepetlaoztoc y Coatlichan (Coatlinchán). Yacanex había logrado controlar a seis pueblos y obtener una serie de tributos: animales (conejos y venados) y pieles.

Yacanex observó la importancia política, social y cultura del señorío de Culhuacan y por ello trató de ampliar su poder a través de una alianza matrimonial con la hija del *tlahaoni* culhua. Así, Yacanex se presentó ante Achitometl, Señor de Culhuacan, para solicitar a su hija Atototzin por esposa. Pero, le fue negada porque había sido prometida a Huetzin, Señor de Coatlichan (Coatlinchán).

Dicha escena se plasmó en el CX-3 donde Achitometl y a Atototzin fueron dibujados con lágrimas en sus ojos negando tal alianza. Bien puede significar el temor generado a Yacanex por ser un guerrero. En consecuencia Yacanex hizo guerra contra Huetzin a los 104 años después de la caída de Tula (esto daría el año de 1062).<sup>60</sup> Es muy interesante la representación diferenciada entre Yacanex y Huetzin, ambos son chichimecas, pero, Huetzin está sobre un *tepotzoicpalli* e Yacanex de pie (véase imagen 26). Así se demostró la supremacía de Coatlichan (Coatlinchán) con respecto a Tepetlaoztoc.

---

<sup>58</sup> Alejandro Navarro González, *Religiosidad indígena y colonial. Una aproximación a través de Tepetlaoztoc*, tesis de inédita, México, UAM-I, 2015, p. 17.

<sup>59</sup> Para la fechas de gobierno es difícil precisarlas por la conversión del calendario acolhua al cristiano, por ello, ocupamos la propuesta de Frederick Hicks, “Tetzoco a principios del siglo XVI: El estado, la ciudad y el calpolli”, en Rosaura Hernández y Raymundo César Martínez García (coords.), *Historia general ilustrada del Estado de México*, México, Gobierno del Estado de México/El Colegio Mexiquense A.C., 2011, vol. 2, pp. 565- 589.

<sup>60</sup> Sobre la caída de Tula en las crónicas Tezcocanas existen diversas fechas equivalentes entre el 958 E.C. al 1011 E.C. En este estudio no daremos una fecha determinada por la confusión en las fechas.





Imagen 26: Discusión entre Yacanex y Huetzin, en *Códice Xólotl*, BnF, *Mexicain 3*, reproducción en IR del proyecto del Dr. Jerry Offner.

La guerra no se hizo esperar y según el *Códice Xólotl* ambos señores combatieron. Yacanex se dibujó con muchos atavíos con su arco y flecha en posición de ataque y adornado con un penacho de plumas. En cambio Huetzin, Señor del Acolhuacan, se dibujó portando una lanza de madera con punta blanca (véase imagen 27). Este enfrentamiento se llevó a cabo en la zona de Chiautla.

Huetzin salió victorioso de la batalla contra Yacanex y logró entablar una alianza política más fuerte con el señorío de Culhuacan. Como resultado Atototzin se casó con Huetzin y llevó consigo personas de Culhuacan a poblar Coatlichan (Coatlinchán).<sup>61</sup> Según, Torquemada la belleza de Atototzin desató guerras y hambre con tal de obtener un matrimonio con ella. Sin embargo, alejado de esta idea romántica de una guerra por amor fue por cuestiones políticas y estrategias militares.

<sup>61</sup> Huetzin y Atototzin tuvieron varios hijos, Según el CX-3; el primero es Acolmiztli Acolhua (X.030.C.47), vestido con pieles; segunda Cohuaxochitzin (X.030.C.49); tercera ¿serpiente?; cuarto Quecholtepecpatzin-Quauhtlactli X.030.C.41 y X.030.C.42); quinto Tetlioepuhqui-Tlatonal (X.030.C.38 y X.030.C.39); sexto Itzitolliuqui- Memexoltzin (X.030.C.30 y X.030.C.31) y séptimo Matzicolque-Chicomacatzin (X.030.C.427 y X.030.C.28).



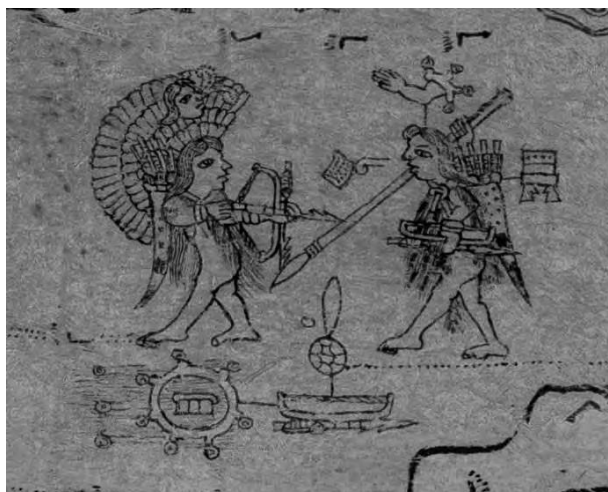


Imagen 27: Representación de la guerra entre Yacanex y Huetzin, en *Códice Xólotl*, BnF, *Mexicain 3*, reproducción en IR del proyecto del Dr. Jerry Offner.

Según Pedro Carrasco, esta alianza matrimonial fue fundamental para un cambio geopolítico del Valle de México. Según el cronista chalca Chimaplahin existió en época de los toltecas una *Excan tlahtoloc*. El “gobierno de los señores en triple sede” estuvo conformado, a un inicio, por Culhuacan, Tollan y Otompan (véase imagen 28).<sup>62</sup>

Después de la caída de Tula y de Otumba, Culhuacan quedó como sede del gobierno principal. Con ello las alianzas político-matrimoniales generadas por las “nuevas” migraciones al Altiplano Central en el señorío de Culhuacan hicieron reavivar la *Excan tlahtoloc*, pero, con otros integrantes. Coatlichan (Coatlinchán) sustituyó a Tollan y Azcapotzalco a Otompan. Esta misma alianza la registró fray Bernardino de Sahagún. Así, se generaron nuevas alianzas para controlar la región. Hasta este momento Tetzaco no tuvo una gran influencia política y Tenayuca era sede del gobierno de Nopalzin.

<sup>62</sup> Pedro Carrasco, *Estructura político-territorial del imperio tenochca. La Triple Alianza de Tenochtitlan, Tetzaco y Tlacopan*, México, FCE, 1996, p. 31 y Alfredo López Austin, Carmen Herrera Meza y Rodrigo Martínez Baracs, *op. cit.*, pp. 10-11.

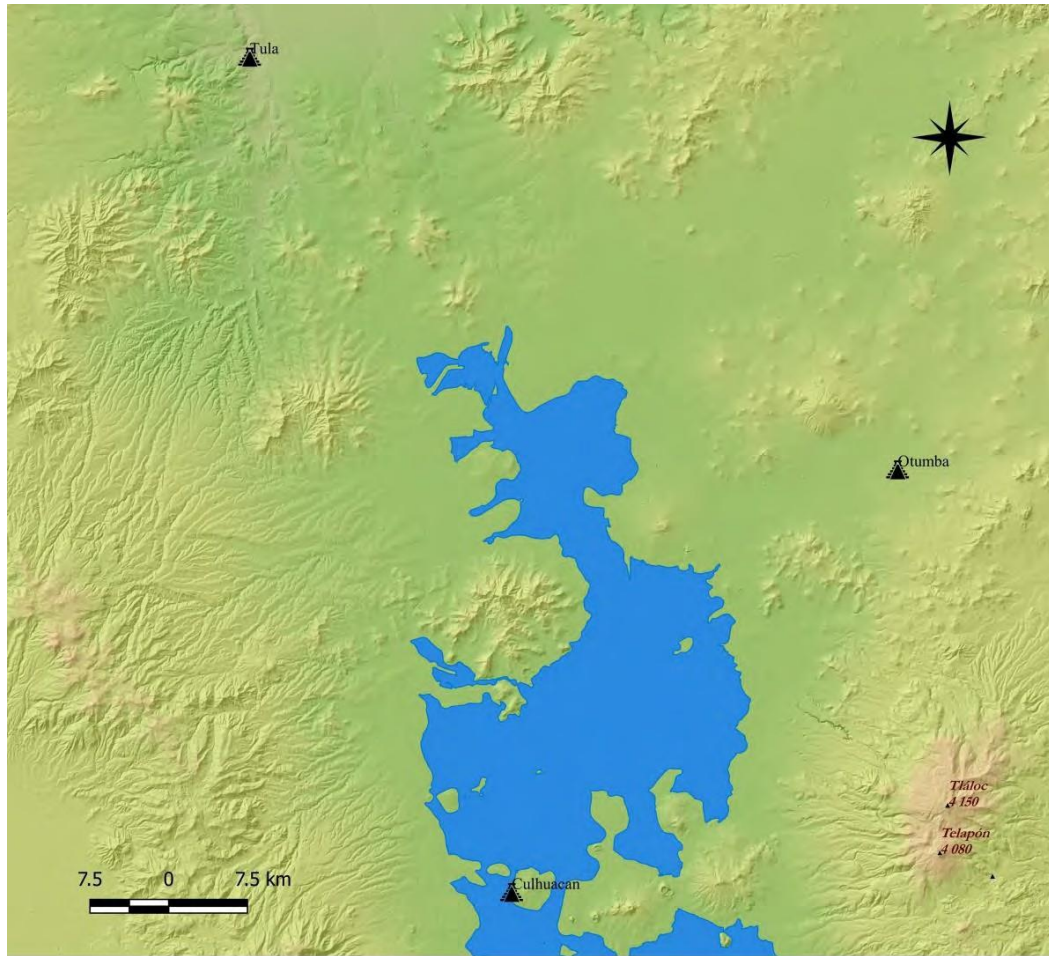


Imagen 28: “*Excán tlahtoloc* en época de los toltecas”, mapa elaborado por Carlos Roberto Cruz Gómez.

Los *tlacuilo* del *Mapa Tlotzin* aun recordaban la existencia de la *Excán tlahtoloc* porque en el lugar perteneciente a Coatlichan (Coatlinchán) representaron a los antiguos miembros. De lado derecho a Azcapotzalco, en el centro Coatlichan (Coatlinchán) y en la parte inferior a Culhuacan (véase imágenes 29, 30 y 31). De Azcapotzalco emergieron cuatro plantas, posiblemente de maíz. En Coatlichan (Coatlinchán) se plasmó el principal *tlacamecayotl* (linaje). Y en Culhuacan se representó a Coxcox como Señor, en este caso no pusieron el nombre de su esposa. La *Excán tlahtoloc* también se recordó en el *Mapa de Coatlichan* porque cada miembro tenía un asentamiento existente en el señorío.

Coatlichan (Coatlinchán) como miembro de la *Excán tlahtoloc* gozó de gran prestigio y de una fuerza militar importante. Huetzin, al vencer y matar al señor de Tepetlaoztoc, “muy alegre quedó hecho señor de Tepetlaoztoc y puso en aquella provincia quien la

governarse y tuviese por suya”.<sup>63</sup> Así logró obtener más pueblos tributarios y para su servicio, desconozco si los seis pueblos sujetos a Yacanex pasaron como sometidos a Coatlichan (Coatlinchán).



Imagen 29: Representación de la *Excan tlahtoloc*, en *Mapa Tlotzin*, BnF, *Mexicain* 319.



Imagen 30: Representación de la *Excan tlahtoloc* inmerso en el señorío de Coatlichan, en *Mapa*

<sup>63</sup> Fray Juan de Torquemada, *Monarquía indiana*, ed. bajo la coordinación de Miguel León-Portilla, México, IIH-UNAM, 1975, vol. 1, p. 93 (Lib. 1, cap. 40).

de Coatlichan, BNAH.

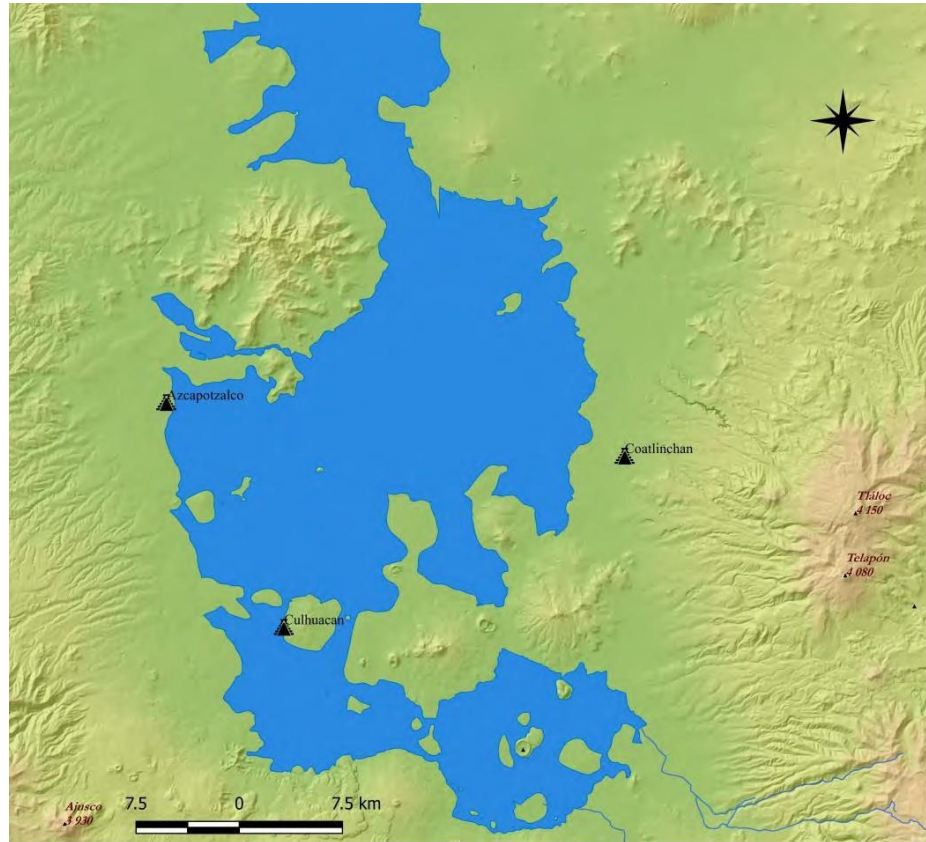


Imagen 31: “*Excan tlahtoloc* en época de Coatlichan”, mapa elaborado por Carlos Roberto Cruz Gómez.

Coatlichan (Coatlinchán), para esta época, gozó de una estabilidad política, social y cultural. La ubicación geográfica le permitió tener una agricultura en la zona del somontano y una relación con el agua porque su territorio llegaba hasta la laguna de Tetzco. En cuestiones políticas amplió su territorio con Tepetlaoztoc y acrecentó sus alianzas en la geopolítica del Altiplano Central con Culhuacan y Azcapotzalco y así conformó la creación de una nueva *Excan tlahtoloc*. Y culturalmente porque educó a los principales de los señoríos de la región.

#### **2.4 La alianza con Huexotla: un paso a la homogenización del Acolhuacan**

Tras la muerte de Huetzin hacia la década de 1170 su primer hijo Acolmiztli Acolhua asumió el gobierno. Recapitulando, los *tlahtoani* del señorío de Coatlichan (Coatlinchán) se casaron con nobles de los señoríos de Chalco y Culhuacan creando así tres casas



señoriales con personas de estos lugares. Además, se mantuvieron otras relaciones político-familiares con Huexotzinco, Coatepec, Tetzco, Tlatelolco y Atzacapotzalco.

En el CX-4 se representó a Acolmiztli Acolhua unido matrimonialmente con Nenetzin. Hay que recordar, ella es hija de Tomiyauh y Tochintecuhtli primeros señores de Huexotla.<sup>64</sup> Y hermana de Cuauhcihuatzin esposa de Quinatzin, Señor de Tetzco. Esta alianza con el señorío de Huexotla fue la segunda opción porque Acolmiztli Acolhua pretendió casarse con una noble tlattelolca.<sup>65</sup> Pero, los mexicas impidieron dicha unión. En caso de hacerse se hubiera fortalecido el importante vínculo político y social.

Es muy importante la representación de Acolmiztli Acolhua en el CX-4 porque es el primer *tlahtoani* sobre un *tepotzoicpalli* debajo del topónimo de Coatlichan (Coatlinchán). En cambio su padre Huetzin se representó sobre un *icpalli* en la parte superior del topónimo. La diferencia entre el *tepotzoicpalli* e *icpalli* radica en el nivel de importancia.<sup>66</sup> Con Huetzon se estaban formando las alianzas políticas y con Acolmiztli Acolhua tuvieron su apogeo.

La alianza matrimonial entre Coatlichan (Coatlinchán) y Huexotla fue muy significativa para el devenir del señorío de Coatlichan-Acolhuacan. Acolmiztli Acolhua y Nenetzin tuvieron por hijos a Coxcox, Huitzilihuitzin, Mococomatzin y Tozquetzin (véase imagen 32).<sup>67</sup> A su vez ellos gobernaron otros señoríos.

Durante el gobierno de Acolmiztli Acolhua en Coatlichan (Coatlinchán) y en Tetzco de Quinatzin tuvo suceso la migración de los chimalpaneca y tlailotlaques en 1280. La relación política entre Coatlichan (Coatlinchán) y Tetzco se vieron evidentes en este suceso migratorio. Quinatzin aceptó a los dos *calpulli* o barrios de tlailotlaques y chimalpanecas y les otorgó tierras. Así, Quinatzin influyó en gran medida para que algunos señoríos del Altiplano Central recibieran a los migrantes provenientes de la mixteca. Hay que recordar que la esposa de Quinatzin es hermana de Nenetzin, Señora de

<sup>64</sup> Espinosa Estrada, *op. cit.*, p. 69.

<sup>65</sup> Castañeda de la Paz, *op. cit.*, 2013, pp. 148-149.

<sup>66</sup> Benjamin D. Johnson, *Pueblos within pueblos: tlaxilacalli communities in Acolhuacan, ca. 1272-1692*, Boulder, University Press Colorado, 2017, p. 69. Para un estudio sobre la iconografía véase Justyna Olko, *Insignia of Rank in the Nahuatl Word: from the fifteenth to the seventeenth century*, Boulder, University Press Colorado, 2014, pp. 222-235.

<sup>67</sup> Dibble, *op. cit.*, p. 60.

Coatlichan (Coatlinchán).

No hay muchos datos sobre el poblamiento de los tlailotlaques y chimalpanecas en Coatlichan (Coatlinchán), tal vez, por su fama de ser pochtecas o comerciantes. Éstos generalmente espían los señoríos y veían su sistema económico. No existe la certeza del poblamiento por parte de los tlailotlaques como aseveran Mohar Betancourt y Corona Sánchez.<sup>68</sup> En el *Mapa de Coatlichan* se representa un barrio, de la casa señorial de Tlalnáhuac, con el nombre de chim[a]lpan. Esto pudiera mostrar un posible poblamiento de este *calpulli* como resultado de las alianzas matrimoniales.

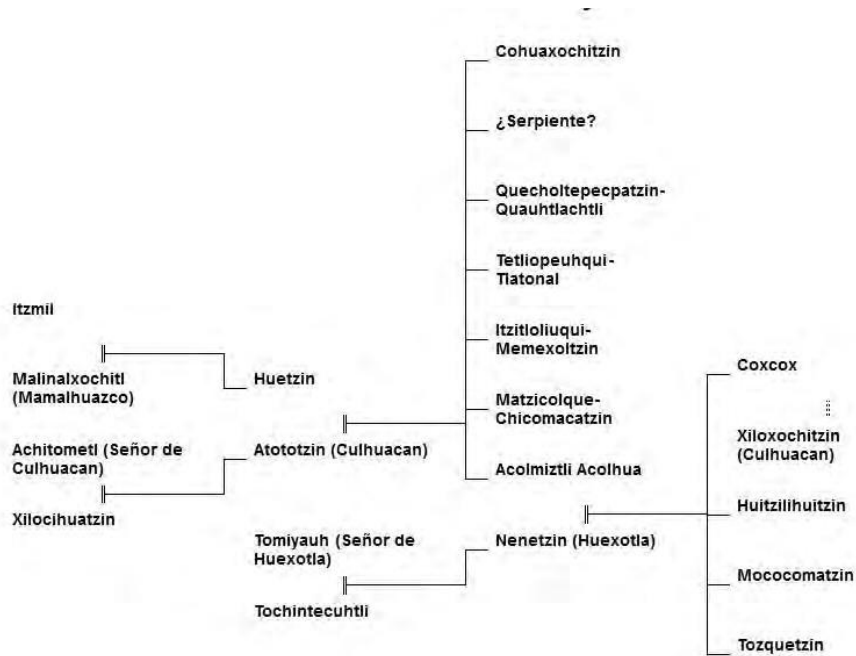


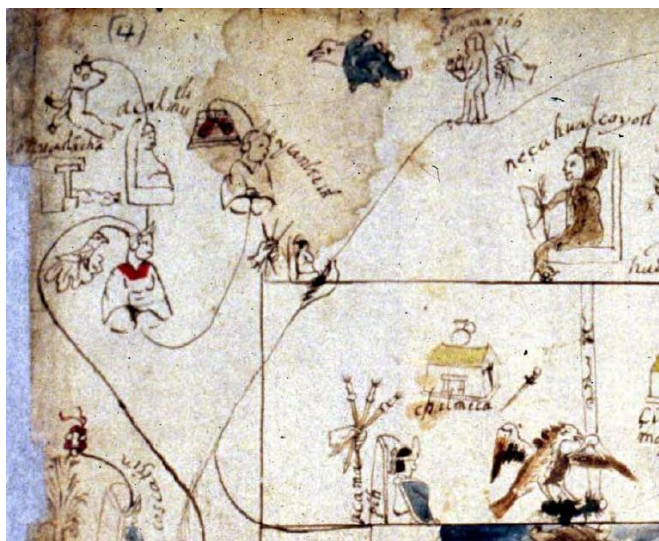
Imagen 32: *Tlacamecayotl* de la casa real de Coatlichan, Culhuacan y Huexotla, con base en el *Códice Xólotl*.

Durante el mandato de Acolmiztli Acolhua ocurrieron varios sucesos históricos muy significativos. El primero fue la guerra contra Tlaxcala y Cholula, quienes eran sus vecinos tras cruzar el Cerro del Tlaloc. El segundo demuestra como las alianzas matrimoniales cada vez se fueron avivando en la zona del Altiplano Central en especial con Azcapotzalco.

<sup>68</sup> Mohar Betancourt, *op. cit.*, p. 29.

El segundo suceso está ligado a Ilancueitl, hermana de Nenetzin ( esposa de Acomiztli Acolhua), quien se casó con Acamapichtli, que radicaba y estudiaba en Coatlichan (Coatlinchán).<sup>69</sup> Tiempo después él fue el primer *tlahtoani* de Mexico-Tenochtitlan. Es importante mencionar que en el *Códice Chavero* se registró a un Acolmiztli Acolhua en Coatlichan (Coatlinchán), Acamapichtli en Tenochtitlan y en medio de ellos a una mujer de nombre Ilancueitl (véase imagen 33).<sup>70</sup> Esta escena ha sido entendida por Barlow como el registro “de Acolmiztli de Tlatelolco, hijo de Tlacateotl”.<sup>71</sup> Otra concepción de esta escena fue mal entendida por María Castañeda de la Paz quien mencionó que Acolmiztli Acolhua era hijo de Nezahualcóyotl.

Sin embargo, esta sección del *Códice Chavero* mostró la unión matrimonial entre Ilancueitl y Acamapichtli. Es interesante que Ilancueitl esté unida por una línea con Nenetzin, Señora de Coatlichan (Coatlinchán), lo que demuestra la relación familiar, tal como lo consideró Ana Rita Valero. Este ejemplo puede servir como en el taller de don Diego de Mendoza tuvieron acceso a varios códices y crónicas donde se mencionó la existencia de esta relación.<sup>72</sup>



<sup>69</sup> Mohar Betancourt, *op. cit.*, p. 29 y Castañeda de la Paz, *op. cit.*, 2013, pp. 128-131.

<sup>70</sup> *Los Códices de Ixhuatepec. Un testimonio pictográfico de dos siglos de conflicto agrario*, edición de Ana Rita Valero de García Lascuráin, México, CIESAS/Colegio de San Ignacio de Loyola, Vizcaínas, 2004, pp. 202 y 221.

<sup>71</sup> Cita de Barlow en María Castañeda de la Paz, *op. cit.*, 2017, p. 247.

<sup>72</sup> Stephanie Wood, “El problema de la historicidad de *Títulos* y los códices del grupo *Techialoyan*”, en Xavier Noguez y Stephanie Wood (coord.), *De tlacuilos y escribanos*, México, El Colegio Mexiquense/El Colegio de Michoacán, 1998, pp. 167-221.

Imagen 33: Detalle de Coatlichan en el *Códice Chavero*, en Museo Americano de historia Natural, tomado de Valero de García Lascarián, *op. cit.*, 2004, p, 244.

Sobre el origen étnico de Acamapichtli es muy confuso según la historiografía mexica, tezcocana o culhuas. Sin embargo, Acamapichtli fue instruido en el *calmecac* (escuela de nobles) de Coatlichan (Coatlinchán) y fue en 1367 (5 caña), según Tezozomoc, cuando fue llevado a Mexico-Tenochtitlan para gobernar.<sup>73</sup> En cambio el *Códice Aubin* menciona “Acamapichtli fundó el tlatocáyotl, al enseñorearse en el año 1 Técpatl [1376]”.<sup>74</sup>

Considero estas fechas muy adelantadas para la cronología acolhua-tezcocana porque están basadas en una tradición cronológica mexica-culhua-chalca. Evidencia de esto es lo retomado por fray Bernardino de Sahagún en los *Primeros memoriales* y en el *Códice Florentino*. En el caso del primer manuscrito Acamapichtli gobernó 70 años, es decir, de 1316 a 1385. En cambio en su segunda obra sólo colocó 21 años de mandato, equivalente a 1379 a 1399.<sup>75</sup>

Sí se retoma la información del cronista mexica Tezozomoc, Acolhua entregó a Acamapichtli a los tenochcas durante su gobierno. En cambio con base en el *Códice Aubin*, Acolmiztli hizo la entrega en el último año de su mandato. Sí se toma referencia al *Códice Florentino* Acolmiztli Acolhua ya había muerto para esos años. Así, las fechas de Sahagún en los *Primeros memoriales* son más próximas a la cronológica acolhua.<sup>76</sup> Posiblemente la partida de Acamapichtli sea un ciclo antes que en la cronología mexica y partió de Coatlichan (Coatlinchán) el año de 1324.

Cada vez más los Señores de Coatlichan (Coatlinchán) lograron tener mayor influencia en la geopolítica del Altiplano Central. Con ello, Coatlichan (Coatlinchán) se

<sup>73</sup> Fernando Alvarado Tezozómoc, *Crónica mexicayotl*, México, IIH-UNAM, 1975, pp. 84-85.

<sup>74</sup> *Códice Aubin: edición facsimilar del original que se halla en el Museo Británico*, paleografía y traducción del texto náhuatl de Rafael Tena, México, INAH/Secretaría de Cultura, 2017, vol. 2, p. 55. Agradezco al Museo Británico, su amabilidad durante mi estancia de investigación, por permitirme consultar el manuscrito original. También al Mtro. Rafael Tena por obsequiarme una ejemplar de su rara edición

<sup>75</sup> Víctor M. Castillo F., “Relación tepeapulca de los señores de Mexico Tenochtitlan y de Acolhuacan”, en *Estudios de Cultura Náhuatl*, núm. 11, p. 186.

<sup>76</sup> Este cambio de fechas en las obras de Sahagún está ligado al origen de sus informantes. Los *Primeros memoriales* se redactaron en Tepeapulco, jurisdicción de Tezcoco, con base en la tradición historiográfica acolhua y el *Códice Florentino* fue redactado en su versión “final” en Tlatelolco, en gran medida influenciado con la tradición historiográfica mexica.



convirtió en un centro de educación para nobles de muy alto nivel, con grandes raíces toltecas, y por ello una lengua náhuatl muy pulida. Tal vez compitió en grandeza cultural con Culhuacan para su época.

El noble Coxcox, hijo de Acolmiztli Acolhua, se casó con Xiloxochitzin,<sup>77</sup> hija de Calquiyauhtzin<sup>78</sup> y Azcaxochitzin, Señores de Culhuacan.<sup>79</sup> Esto afianzó su lazo político. Como ya se había mencionado, Coatlichan (Coatlinchán) era miembro de la *Excan tlahtoloc* con Azcapotzalco y Culhuacan. Coxcox, hijo de Acolmiztli Acolhua, tras la muerte del *tlahtoani* de Culhuacan se convirtió por sucesión en el Señor de dicho señorío porque era esposo de la hija del gobernante. Como resultado el señorío Coatlichan (Coatlinchán) controló directa e indirectamente la *Excan tlahtoloc* al tener a dos coatlinchenses al mando.

Un suceso durante el mandato de Coxcox se registró en la parte inferior izquierda del CX-4. Coxcox estuvo hablando con Iztacmatzin, sacerdote cholulteca, sobre una guerra llevada a cabo en Cholula. Por ello, el sacerdote solicitó ayuda a Coxcox para poder ganar la guerra contra Quecholanchalchihapan y otros chichimecas.<sup>80</sup> Además en su mandato se hizo guerra con los mexicas por querer entrar a sus territorios en el año de 1347 (véase imagen 34).

---

<sup>77</sup> Patrick Lesbre considera que también pudiera llamarse Cacamaxochitl véase Patrick Lesbre, “La fundación de México en la lámina IV del *Códice Xólotl*”, en Juan José Batalla Rosado, José Luis de Rojas y Lisardo Pérez Lugones (coords.), *Códices y cultura indígena en México. Homenaje a Alfonso Lacadena García-Gallo*, Madrid, Distinta Tinta, 2018, p. 209.

<sup>78</sup> Lectura de Marc Thouvenot, código X.040.H.05.

<sup>79</sup> Lectura de Marc Thouvenot, código X.040.H.08.

<sup>80</sup> Dibble, *op. cit.*, p.60.



Imagen 34: Dialogo entre Coxcox, Señor de Coatlichan, e Iztacmatzin, sacerdote de Cholula, en *Códice Xólotl*, BnF, *Mexicain 4*, reproducción en IR del proyecto del Dr. Jerry Offner.

Otra lectura de esta escena fue propuesta por Patrick Lesbre quien consideró que en realidad es una incierta lectura de Iztacmatzin y en realidad debería de llamarse Chimalma. Así, esta representación del dialogo entre Chimalma y Coxcox sobre la guerra podría significar una posible integración de los mexicas a Culhuacan.<sup>81</sup>

## 2.5 La caída de la *Excan tlahtoloc* y la llegada de nuevos migrantes

Al morir Acolmiztli Acolhua, hacia la década de 1320, le sucedió en la gubernatura su hijo Mococomatzin. Éste se casó con Papalopantli y tuvieron por hijo a Paintzin u Opantecuhtli, según la lectura de Dibble. Se desconoce a qué señorío perteneció Papalopantli.

El control geopolítico de los señores de Coatlichan (Coatlinchán) sobre la *Excan tlahtoloc* no duró mucho. Azcapotzalco lanzó guerra contra Culhuacan y derrotó a su *tlahtoani* Coxcox. Ello significó el término de la *Excan tlahtoloc* (Culhuacan, Azcapotzalco y Coatlichan). Esta derrota se debió tal vez a los pocos hombres que tuvo Culhuacan para las batallas, debido a la ayuda militar a Cholula y los enfrentamientos con mexicas. Como resultado de esta batalla Coxcox regresó con su hermano Mococomatzin a Coatlichan (Coatlinchán).

Con la muerte de Mococomatzin ascendió al trono Coxcox, según Mohar Betancourt en

<sup>81</sup> Patrick Lesbre, *op. cit.*, 2018, p. 218.

1376. Considero esta fecha adelantada, lo más probable es que él ascendió al gobierno del señorío en a finales de la década de 1340. Por primer vez en el gobierno de Coatlichan (Coatlinchán) tuvo un significativo cambio de mandato patrilineal a transversal, es decir, pasó de ser el gobierno de padre a hijo para ser otorgado de hermano a hermano.

Coxcox siendo Señor de Coatlichan (Coatlinchán) volvió a contraer nupcias con Xochiatl y tuvieron dos hijos: uno de ellos se llamó Huitzilcuicatzin y el otro se ha perdido el glifo en el *Códice Xólotl*, pero posiblemente sea Tototentzin.<sup>82</sup> En este sentido, en la misma pictografía los *tlacuilo* no muestran el origen étnico de las esposas de los Señores. Este silencio en la fuente puede significar que las nuevas alianzas realizadas por los de Coatlichan (Coatlinchán) son oscurecidas en el código.

Después de la caída de Culhuacan ante los tepanecas comenzaron diferentes migraciones a los señoríos del Altiplano Central de culhuas, mexicas, huitznahuas y tepanecas. La guerra entre Coatlichan (Coatlinchán) y Azcapotzalco no se llevó a cabo, tal vez, por los fuertes vínculos que tenía Coatlichan (Coatlinchán).

Posteriormente Techotlalatzin contrajo nupcias con Tozquetzin, hija Acolmiztli Acolhua (véase imagen 35). Así, con esta alianza entre primos hermanos se unieron matrimonialmente los tres señoríos de Tetzaco, Huexotla y Coatlichan (véase imagen 36). ¿Será este suceso la creación de una triple alianza? Hasta el momento no se tienen suficientes referencias de una alianza en los primeros años de gobierno de Techotlalatzin.

---

<sup>82</sup> Dibble, *op. cit.*, p. 77.

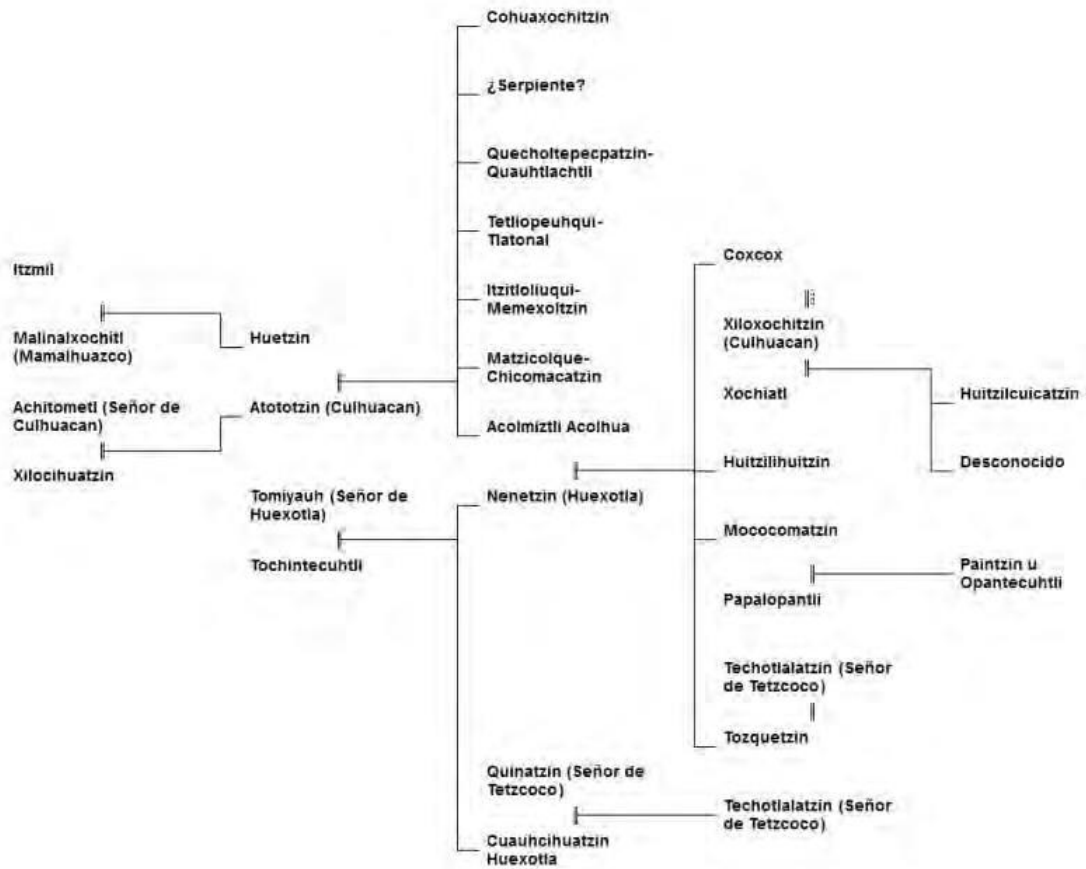


Imagen 35: Casa real de Coatlichan y sus alianzas con Tetzaco y Huexotla, con base en el *Códice Xólotl*.



Imagen 36: “Alianzas matrimoniales y políticas de Coatlichan con Huexotla y Tetzcoco”, mapa elaborado por Carlos Roberto Cruz

Posiblemente en la década de 1350 cuando estuvo consolidado el gobierno de Techotlaltzin llegó la migración de los huiznahuas, mexicas, culhuas y tepanecas. Al igual que Quinatzin mandó a darles tierras y establecerlos en Tetzcoco y en toda su jurisdicción. Techotlaltzin, como estaban unidas las casas señoriales de Coatlichan (Coatlinchán) y Tetzcoco, envió a Coatlichan (Coatlinchán) un grupo de esta población para formar barrios tal como aparece en el CX-5. Así, Coxcox recibió a estos cuatro *calpulli*. Se debe recordar la existencia de los barrios culhuas y tepanecas en Coatlichan (Coatlinchán) antes de esta migración porque era miembros de la *Excan tlahtoloc*.

La representación de los cuatro *calpulli* es diferente a los que llegaron a Tetzcoco. Pues no están cabizbajos o llorando. Así, enfrente a ellos se representó una parcela sin cercado y en la parte central una especie de “canales” (véase imagen 32). Esto significa, según

Eduardo Corona Sánchez, una representación de ser buenos en la agricultura de humedad.<sup>83</sup>

Considero esta representación de las parcelas con tierra movida como un modo de otorgamiento de tierras para la agricultura con base en un sistema hidráulico. Esto se explica porque la ubicación de los *calpulli* de Mexicapan, Culhuacan y Tepanecapan estuvo retirada del Lago de Tetzaco. Así, llegó a poblarse Coatlichan (Coatlinchán) con personas mexicas.

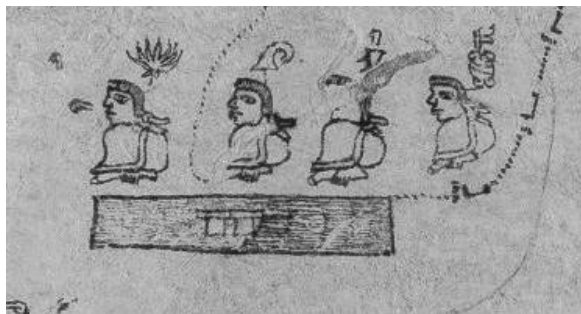


Imagen 32: Recibimiento de los culhuas, huitznahuas, mexicas y tepanecas por Coxcox para poblar Coatlichan, en *Códice Xólotl*, BnF, *Mexicain 5*, reproducción en IR del proyecto del Dr. Jerry Offner.

## 2.6 La unificación del Acolhuacan y la formación del Estado Acolhua

Recapitulando, existieron diversos señoríos llamados Acolhuas. El primero fue Azcapotzalco fundado por el caudillo Acolhua. El segundo fue Coatlichan (Coatlinchán) fundado por Tzontecomatl dirigente de los acolhuas. Y los señores de Tetzaco se hicieron llamar acolhua. Todos representados con el glifo acolhua (un brazo del cual emergió agua).

El señorío de Coatlichan (Coatlinchán) logró formar parte de una Triple Alianza con Culhuacan y Azcapotzalco denominada *Excan tlahtoloc*. Con el paso del tiempo los hijos de Acolmiztli Acolhua gobernaron en Coatlichan (Coatlinchán) y Culhuacan. Pero, después Azcapotzalco terminó la alianza y controló políticamente a Culhuacan.

El Señor de Coatlichan (Coatlinchán) era Coxcox, anterior *tlahtoani* de

<sup>83</sup> Eduardo Corona Sánchez, “La tenencia de tierra en el *Códice Xólotl*”, en *Primer coloquio de documentos pictográficos de tradición náhuatl*, presentación de Carlos Martínez Marín, México, IIH-UNAM, 1989, p.66.

Culhuacan,<sup>84</sup> durante su mandato recibió a los *calpulli* migrantes provenientes de Culhuacan. Éstos venían huyendo de la guerra contra Azcapotzalco. En consecuencia se les otorgó tierras para su cultivo, pero, con base en un sistema hidráulico como se observa en el CX-5.

La amenaza latente de una invasión tepaneca era factible. La alianza matrimonial de Techotlalatzin con Tozquetzin (Tetzco-Coatlichan) fue decisiva para conformación de una confederación de señoríos. Al mandar Techotlalatzin a los cuatro *calpulli* a Huexotla, Coatlichan (Coatlinchán) y Coatepec los controló de manera indirecta. Además, Techotlalatzin tuvo una educación tolteca e impulsó la aculturalización de la región del Acolhuacan al fomentar la lengua náhuatl entre los nobles y el pueblo.<sup>85</sup>

Fue durante el gobierno de Techotlalatzin cuándo los *pinlli* hablaron el náhuatl, así, se “indica que era la lengua del poder político y sugiere que los grupos que lo hablaban tenían un posición privilegiada sobre los que no lo hacían y que seguramente también estaban más ‘interpolados’ con los toltecas que ellos”.<sup>86</sup> Este proceso de toltequización ayudó a dar una estabilidad política al Acolhuacan.

Según fray Juan de Torquemada los señoríos tuvieron “las cosas confusas [y] no puede haber orden ni concierto”.<sup>87</sup> En consecuencia, Techotlalatzin generó un orden al crear una confederación del Acolhuacan con los 26 señoríos y provincias principales. Esta confederación debió de ser una resistencia al incremento del poder político y militar de los tepanecas de Tezozomoc. Y por ello se concentró toda la administración política en el Tetzco del Acolhuacan.

No se tienen referencias de cómo se fundó esta confederación y, tal vez, se inspiraron en la idea de la *Excán tlahtoloc* y por ende ampliaron este concepto. Los Señores de esta confederación tuvieron su “gobierno particular de cada quien lo suyo, como también para

---

<sup>84</sup> Existen pocos datos sobre el gobierno de Coxcox en Culhuacan y trae consigo una serie de inconsistencias véase Castañeda de la Paz, *op. cit.*, 2013, p. 131.

<sup>85</sup> Miguel León-Portilla, “El proceso de aculturación de los chichimecas de Xólotl”, en *Estudios de cultura náhuatl*, vol. 7, 1967, pp. 59-86. En el *Códice Xólotl* se dibujó a Techotlala con vestimentas de pieles y fue hasta Ixtlilxóchitl Ometochtli que se plasmó con vestimenta en telas blancas.

<sup>86</sup> Federico Navarrete Linares, *Los orígenes de los pueblos indígenas del valle de México: los altépetl y sus historias*, México, IIH-UNAM, 2017, p. 334.

<sup>87</sup> Torquemada, *op. cit.*, p. 127 (Lib. 1, cap. 8).

que defendiesen juntamente con el todo el imperio”.<sup>88</sup> En el *Códice Xólotl* no se muestra este acuerdo y sólo se centra en el papel de Tetzco.

Es posible que Coxcox no hiciera algún levantamiento armado ante el control político de Techotlalatzin porque no tenía la fuerza táctica o tal vez no era buen estratega militar debido a su derrota en Culhuacan y los pocos aliados existentes. Además, la hermana de Coxcox estaba casada con Techotlalatzin.

El Señor Techotlalatzin desde antes de la confederación ya había preparado el camino al mandar a los cuatro *calpulli* a poblar los señoríos cercanos a Tetzco. Como principal Señor del Acolhuacan creó una regla de que los pueblos estuvieran entreverados y así evitó un levantamiento o insurrección.<sup>89</sup> Techotlalatzin, como resultado de la confederación, otorgó a Coxcox un cargo en la corte de Tetzco.

La muerte del tlahtoani Coxcox se registró en el CX-5 y debajo de él a su hijo y sobrino con sus respectivos tlacamecayotl (genealogías). Su hijo Tototentzin se casó con Culhuacihuatl<sup>90</sup> y tuvieron por hijo a Tlalnahuacatzin.<sup>91</sup> Su sobrino Opantecuhli tiene dos vírgulas enfrente a su esposa Papaloxochitzin.<sup>92</sup> De esta unión matrimonial nacieron tres hijos: Acamapichtli,<sup>93</sup> Cuauhnahuacatzin<sup>94</sup> y Totolcohuatlzacuillotzin.<sup>95</sup> Acamapichtli está unido a través de una línea con una hija del Señor de Coatepec, posiblemente su esposa (véase imagen 38). Así, Coatlichan (Coatlinchán) siguió ampliando sus relaciones políticas con otros importantes señoríos.

En el *Códice Xólotl* después de la plancha 6 se opaca la historia de Coatlichan (Coatlinchán) para centrarse en la historia de Tetzco. Pero, brinda detalles que no se encuentran en ninguna crónica. Por ejemplo, del topónimo de Coatlichan (Coatlinchán) se desprende una línea punteada hacia dos personas: la primera se dirige a Opantecuhli y la

<sup>88</sup> Torquemada, *op. cit.*, p. 127 (Lib. 1, cap. 8).

<sup>89</sup> *Ibid.*, p. 128 (Lib. 1, cap. 8) y Gerardo Martínez Mendoza, “Hacia un modelo general para entender la estructura político-territorial del Estado nativo mesoamericano (*altepetl*)”, en Annicks Daneels y Gerardo Martínez Mendoza (eds.), *El poder compartido. Ensayos sobre la arqueología de organizaciones políticas segmentarias y oligárquicas*, México, ciesas/El Colegio de Michoacán, 2012, pp.27-67.

<sup>90</sup> Ella era hija del capitán de la migración culhua a Coatlinchán (Coatlinchán).

<sup>91</sup> Dibble, *op. cit.*, p. 77.

<sup>92</sup> Lectura de Marc Thouvenot Código X.050.D.52.

<sup>93</sup> Lectura de Marc Thouvenot Código X.050.H.01.

<sup>94</sup> Lectura de Marc Thouvenot Código X.050.H.09.

<sup>95</sup> Lectura de Marc Thouvenot Código X.050.H.15.



segunda a Tlalnahuacatzin.<sup>105</sup> Enfrente a Tlalnahuacatzin está su esposa la cual es representada con su nombre compuesto por un rectángulo. Ellos tuvieron por hijos a Quetzalmaquitzli,<sup>96</sup>Tochintecutli y una hija, el *tlacuilo* omitió su nombre.

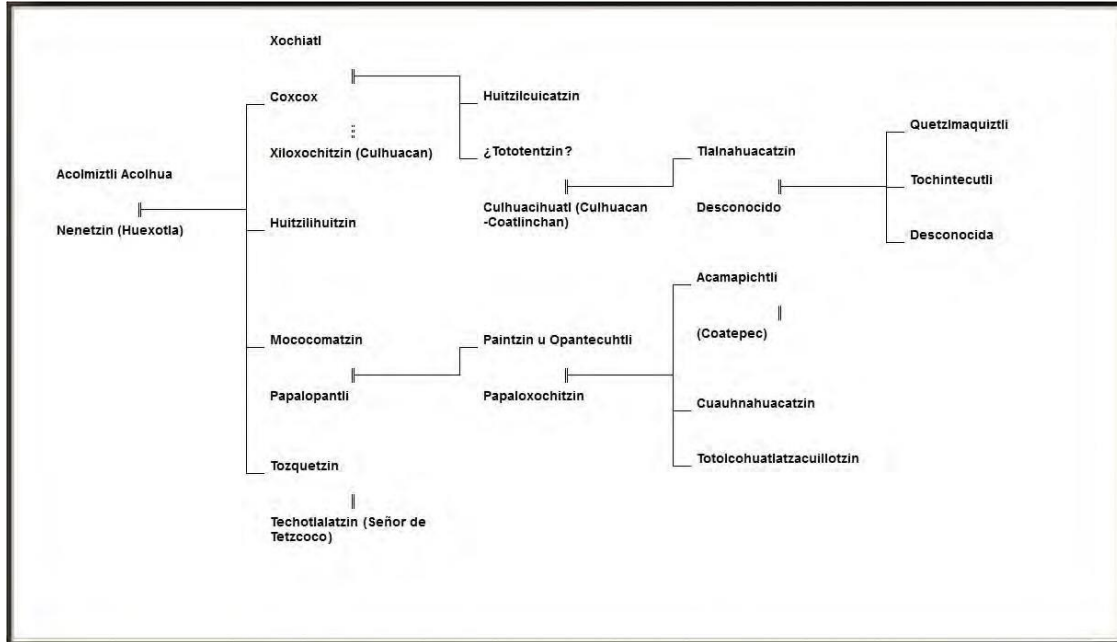


Imagen 38: Casa real de Coatlichan antes del gobierno de Tezozomoc, con base en el *Códice Xólotl*.

Al estar unidos dos *tlahtoani* al topónimo podría significar la existencia de un doble gobierno porque Opantecuhtli y Tlalnahuacatzin fueron dibujados sobre un *tepotzoicpalli*. El gobierno dual también se registró en el *Códice Xólotl* para los señoríos de Huexotla y para Coatepec se representaron tres *tlahtoani* sobre sus respectivos *tepotzoicpalli*.

Este gobierno de dos *tlahtaoni* pudo tener una connotación simbólica al ser uno Señor de lo alto y otro Señor de lo bajo.<sup>97</sup> También puede simbolizar que uno atendía las funciones políticas (tiene un *tepotzoicpalli*) y el otro fungía en las cuestiones religiosas (sin *tepotzoicpalli*). En el caso de Huexotla se logró demostrar esto porque uno es *tlahtoani* de Huexotla (alta) y el otro de Huexotla Atenco (cercano al lago).

Al utilizar el número dos es una posible referencia al dualismo existente en Mesoamérica y esto fue “la unidad mínima de expresión de conjunto, de la totalidad y de la

<sup>96</sup>Lectura de Marc Thouvenot Código X.060.G.06.

<sup>97</sup>Agradezco esta explicación a la Dra. Norma Angélica Castillo Palma.

completitud por medio de dos de sus componentes únicamente”.<sup>98</sup> Estos dos *tlahtoani* pertenecieron a familias diferentes y posiblemente sea una huella o rastro de cómo se fueron rotando el poder las casas señoriales en Coatlichan (Coatlinchán). Siendo la casa señorial de Culhuacan la que controló políticamente el señorío de Coatlichan (Coatlinchán) en la época prehispánica.

Es importante reiterar que los hijos e hijas de los Señores del señorío de Coatlichan (Coatlinchán) contrajeron matrimonio con los nobles de Chalco, Culhuacan, Tlatelolco, Huexotla, Huejotzinco y Tetzaco. Así, conformaron un mapa geopolítico más importante que el señorío de Tetzaco en el siglo XIII (véase imagen 39).

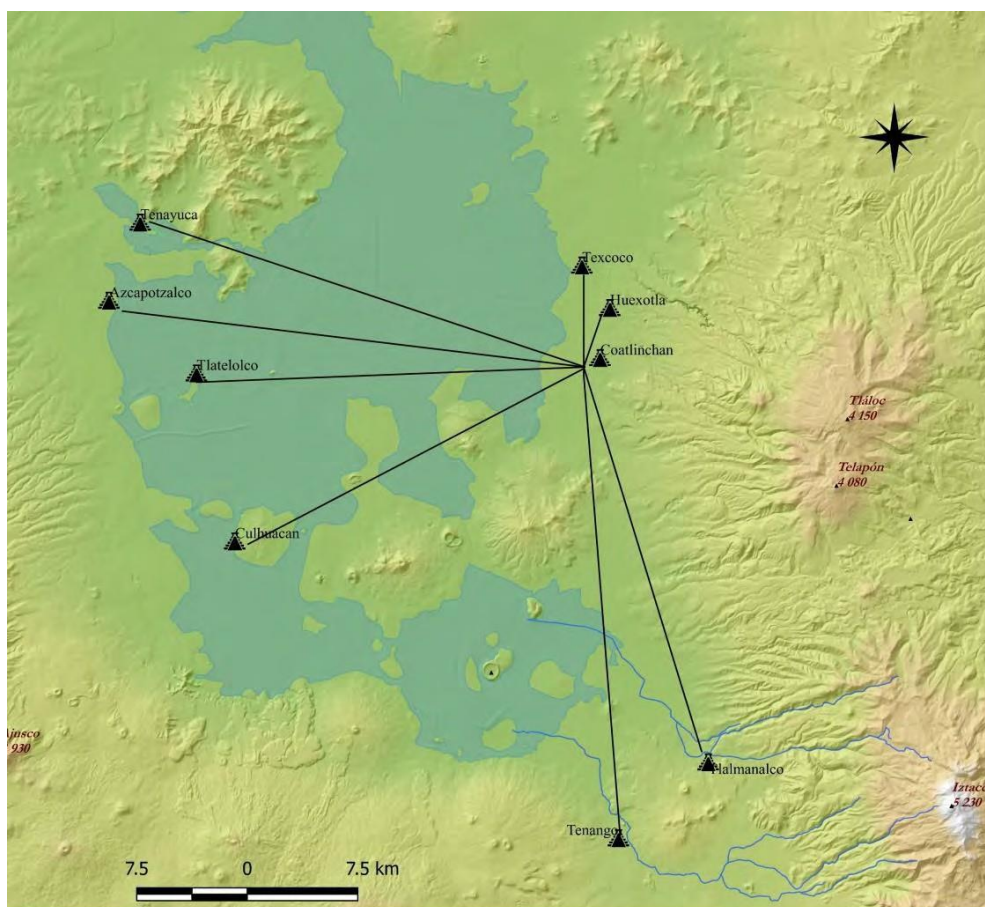


Imagen 39: Mapa de la geopolítica del señorío de Coatlichan durante el periodo de 1063 a 1428, mapa elaborado por Carlos Roberto Cruz Gómez con base en mi análisis del *Códice Xólotl*.

<sup>98</sup> Danièle Dehoue, *El imaginario de los números entre los antiguos nahuas*, México, CIESAS/CEMCA, 2014, p. 225.

## 2.7 Coatlichan tepaneca: la fragmentación del poder en el Acolhuacan

En 1405 murió Techotlalatzin y su hijo Ixtlilxochitl, su madre fue Tozquetzin de Coatlichan (Coatlinchán), ascendió al poder como *tlahtoani* de Tetzaco. Con este cambio de gobierno aún se mantuvo la confederación del Acolhuacan. Al acto fúnebre de Techotlalatzin asistió Tochintecutli en representación de los Señores de Coatlichan (Coatlinchán).

El Acolhuacan sufrió diversos problemas durante el gobierno de Ixtlilxochitl. Uno de ellos fue cuando el *tlahtoani* Tezozomoc solicitó mantas a la confederación. En el *Códice Xólotl* está la representación de este suceso donde Tezozomoc, según Dibble, realizó una conspiración con Chimalpopoca, de Tenochtitlan, y Tlacateotzin, de Tlatelolco, para quitar el poder a Ixtlilxochitl.

Sin embargo, esta representación en el *Códice Xólotl* es en realidad tres diferentes sucesos y se desarrollaron en distintos momentos. El primero corresponde a la primera línea enfrente a Tezozomoc (véase imagen 40). En una reunión entre Tezozomoc y los Señores de Tlacopan, Itztapalapan, Mexicaltzinco, Huitzilopochco, Coyoacan, Mizquic, Cuitlahuac, Xochimilco, Culhuacan, Tenochtitlan y Tlatelolco hablaron sobre la confederación del Acolhuacan y se representó entre vírgulas a un *tepotzoicpalli*, seguido del glifo del Acolhuacan, posteriormente un *ichcatlamamalli* (algodón) y termina con unas mantas.

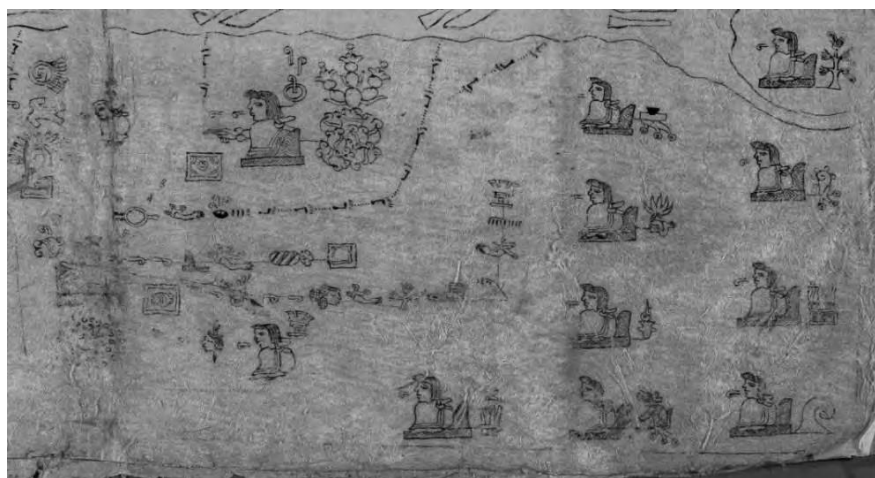


Imagen 40: Dialogo entre Tezozomoc con sus subordinados sobre los tributos pedidos a Ixtlilxochitl y la confederación del Acolhuacan, en *Códice Xólotl*, BnF, *Mexicain 7*, reproducción en

IR del proyecto del Dr. Jerry Offner.

El significado de estos tres glifos y un topónimo, según Alva Ixtlilxóchitl, es la representación del mensaje mandado por Tezozomoc a Ixtlilxochitl para labrar mantas en símbolo de “amistad” y para lo cual envió el algodón. En lo que respecta a la zona de Tetzco, Huexotla, Coatlichan (Coatlinchán) y Coatepec el *tlacuilo* representó las cuatro distintas mantas labradas que debieron de realizar (véase imagen 41). Según el glifo, las mantas elaboradas en Coatlichan (Coatlinchán) eran las más cargadas en adornos que las solicitadas a otros Señoríos (véase imagen 42). Esto se puede entender por algún rencor de Azcapotzalco sobre Coatlichan (Coatlinchán) por dejar su alianza y unirse a la confederación del Acolhuacan.

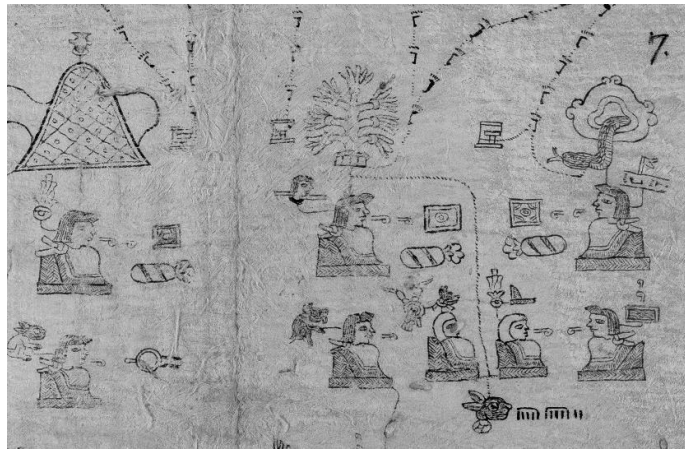


Imagen 41: Jura de Ixtlilxóchitl como Señor del Acolhuacan ante los Señores de Coatlichan y Huexotla, en *Códice Xólotl*, BnF, *Mexicain 7*, reproducción en IR del proyecto del Dr. Offner.



Imagen 42: Representación de los tipos de mantas solicitadas por Tezozomoc al Señor de Coatlichan, en *Códice Xólotl*, BnF, *Mexicain 7*, reproducción en IR del proyecto del Dr. Offner.

El mensaje de un *tepotzoicpalli*, Acolhuacan (glifo), *ichcatlamamalli* (algodón) y mantas se extendió después para una segunda línea de vírgulas salidas de Tezozomoc. En ella se acompañó de tres vírgulas y el antropónimo de Ixtlilxochitl atravesado con una flecha; le siguieron dos vírgulas y terminó con una cabeza con tres círculos cuadrículados; después prosiguió una línea con los topónimos de los señoríos del Acolhuacan tributarios de mantas: Huexotla, Coatlichan (Coatlinchán), Coatepec, Acolman, Chicuhnauhltlan y Otumba.

Después de este segundo llamamiento para realizar más mantas por parte de la confederación acolhua se realizaron diferentes reuniones en Tetzoco, Huexotla, Coatlichan (Coatlinchán) y Coatepec. En Coatlichan (Coatlinchán) los dos *tlahtoani* Opantecuhtli y Tlalnahuacatzin tuvieron papeles cruciales en este acontecimiento. El primero entabla dialogo con el Tlacotzin, Señor de Huexotla, sobre el exceso de mantas solicitadas. Debajo de Opantecuhtli estuvo hablando Tlalnahuacatzin con Tozantzin,<sup>99</sup> Nezahualcóyotl e Ixtlilxóchitl y reconoció a Ixtlilxóchitl como Señor del Acolhuacan el año 12 *tochtli* (conejo, véase imagen 41) y a Nezahualcóyotl como su sucesor. En esta escena de demuestra la igualdad política de los dos señoríos porque fueron pintados del mismo tamaño y todos se representaron con un *tepotzoicpalli*.

<sup>99</sup> Lectura de Marc Thouvenot Código X.070.C.20.

En la tercera parte de la escena se representó a Tezozomoc en una reunión donde hizo un llamamiento a la guerra en contra del Acolhuacan con Chimalpopoca, Señor de Tenochtitlan y Tlacateotzin, Señor de Tlatelolco. Al estar unidas las tres vírgulas a una macana y escudo, seguido del topónimo del Acolhuacan y posteriormente un *Nahui ehecatl*<sup>100</sup> siguieron unos pies hacia la batalla con la confederación (véase imagen 43).

Como la guerra no se hizo esperar, fue tan sólo seis años (1411) después de la muerte de Techotlalatzin, en el año 1 *Acatl* (caña), cuando Tezozomoc mandó su ejército a controlar el Acolhuacan. Ante la evidente derrota, algunos barrios de Tetzoco, Huexotla, Coatlichan (Coatlinchán) y Coatepec migraron al somontano tetzcocano y permanecieron ahí. En el caso de Tetzoco se representaron los cuatro *calpulli* que subieron al somontano tetzcocano: Mexicapán, Culhuacan, Tlailotlacan y Chimalpan. Con respecto a Huexotla, Coatlichan (Coatlinchán) y Coatepec únicamente se pintó la subida de los dos *tlahtoani*, sobre sus *tepotzoicpalli*, con esposas (dos por cada señorío). Esto explicaría el poblamiento de los cerros de Tetzoco.

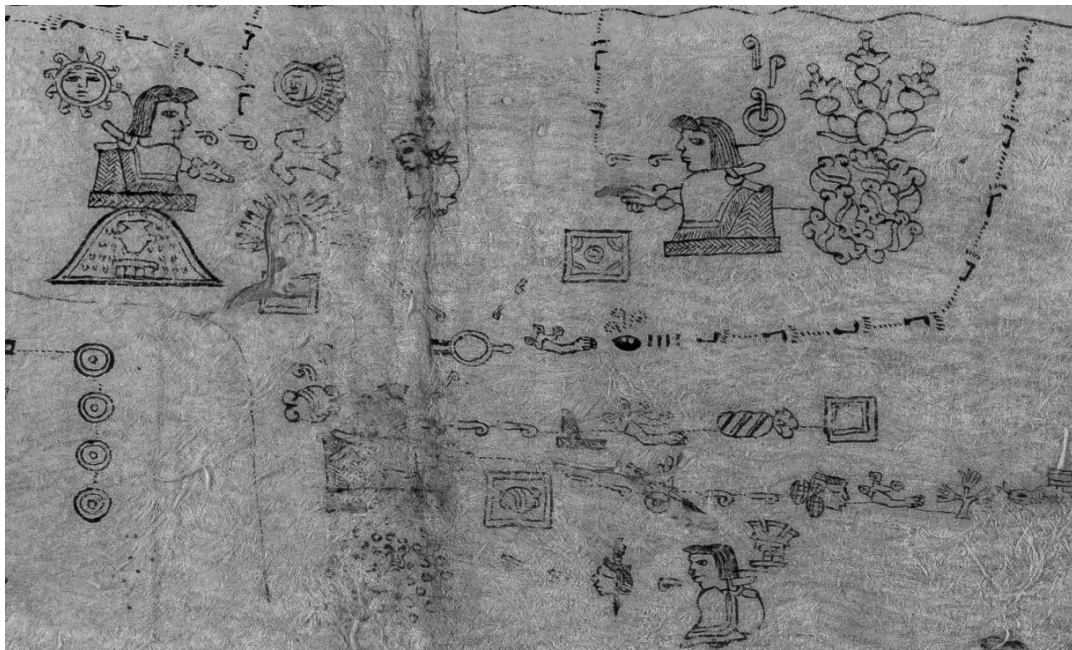


Imagen 43: Tezozomoc dialogando con los señores de Tenochtitlan y Tlatelolco para hacer guerra con la confederación del Acolhuacan, en *Códice Xólotl*, BnF, *Mexicain 7*, reproducción en IR del proyecto del Dr. Jerry Offner.

<sup>100</sup>Lectura de Marc Thouvenot Código X.070.G.13+.

En *matlactli cozcacuauhtli* de 1418 dos tepanecas de Chalco y Otumba dieron muerte a Ixtlilxóchitl Ometochtli, Señor de Tetzoco, durante su trayecto de Cuauhyacac a Temamatlac. Al poco tiempo le hicieron en ese lugar una ceremonia fúnebre a cargo de Chichiquil, de origen tlailotlaque. Además, desde lo lejos Nezahualcoyotl observó la muerte y funeral de su padre.

Con la muerte del Señor Ixtlilxochitl (1418) surgió una crisis de poder en Tetzoco y el Acolhuacan y comenzó un periodo de 10 años de dominación tepaneca en la región. En consecuencia los *tlahtoani* y/ o sus esposas de los señoríos de Iztapalapa, Zohuatepec (o Cuatlapanca),<sup>101</sup> Coatepec, Coatlichan (Coatlinchán), Huexotla, Tepetlanexco, Tetzoco, Tezapan (Tozanco),<sup>102</sup> Chiautla, Tepetlaoztoc y Xalatzinco se fueron a pedir refugio a Cuauhatlapal, Señor de Tlaxcala, y al Señor de Huejotzinco.

En el año 4 *tochtli* (conejo), es decir, 1420, se reunieron los señores de la extinta confederación del Acolhuacan en las ruinas de un templo tolteca ubicado en Cuauhyacac. En el CX-8 no se pusieron los nombres de los *tlahtoani* sino solamente los topónimos de Tetzoco, Huexotla, Coatlichan (Coatlinchán), Coatepec, Chiautla, Tezoyuca, Tepechpan, Acolman, Tepetlaoztoc, Chicuhnauhtlan, Teotihuacan y Otumba unidos a su señor sin *icpalli*.

En esta reunión los *tlahtoani* se quedaron callados y recibieron las instrucciones de Tezozomoc. Con excepción de Chichitzin Quinatzin,<sup>103</sup> “*tlahtoani*” de Tetzoco, y enfrente de él está Cuauhtzin (o Tlotzin, según Dibble), Señor Tolteca, quienes dialogan con los gobernantes mandados por Tezozomoc. Éstos sin poner sus nombres provenían de Azcaptzalco, Tlatelolco y Tenochtitlan. Casi todos los *tlahtoani* del Acolhuacan fueron despojados de su autoridad al no representarlos con un *icpalli*, únicamente se les dibujó sobre este símbolo de mando a los *tlahtoani* de Tetzoco, el Tolteca que los acompañó y los mandados por Tezozomoc.

En el año 6 *tecpatl* (cuchillo), 1422, se les quitó autoridad a los señores más importantes

<sup>101</sup> Lectura de Marc Thouvenot Código X.070.C.15.

<sup>102</sup> Lectura de Marc Thouvenot Código X.070.C.09.

<sup>103</sup> Este es el único *tlahtoani* con un antropónimo. Lamentablemente se ha perdido con el tiempo su nombre y sólo se observa una vírgula. Enfrente de él se encuentra un arco y una flecha. El nombre de Chichitzin Quinatzin es propuesto por Veytia y retomado por Dibble, *op. cit.*, p. 100.

de la extinta confederación del Acolhuacan. Esto fue cuando Tezozomoc mandó repartir las *cuauhtlalli* (tierras reales, representadas las parcelas con un águila) entre sus aliados. Las *cuauhtlalli* de Coatlichan (Coatlinchán) pasaron a Tezozomoc de Azcapotzalco; las de Huexotla a Tlacateotzin de Tlatelolco y las de Tetzococo a Chimalpopoca de Tenochtitlan. Es interesante la representación del *tlahtaoni* de Tetzococo aún sin tener un *icpalli*, como símbolo de mando, extendió su mano sobre las *cuauhtlalli* en símbolo de autoridad.

El Señorío de Coatlichan (Coatlinchán), después de la muerte de Ixtlilxochitl y la caída del Acolhuacan, fue sede de la administración tepaneca y un lugar donde se recogió el tributo.<sup>104</sup> Tal vez para recordar sus viejos lazos de unión en la *Excan tlahtoloc*, Tezozomoc hizo a Quetzalmaquitzli, Señor de Coatlichan (Coatlinchán), y gobernó la antigua confederación del Acolhuacan.<sup>105</sup>

Tanta fue la importancia de Coatlichan (Coatlinchán) que se encontró una referencia tardía en el *tepanecayotl* del *Códice García Granados* (véase imagen 44). Resulta llamativo que la representación del *tlahtaoni* de Coatlichan (Coatlinchán) en dicho documento sea una mujer de nombre Chalchiuhcihuatl.<sup>106</sup> Anton Saurwein consideró una notable diferencia entre el *Manuscrito*, o carta, de 1561 y el *tepanecayotl* del *Códice García Granados* donde se mencionó a un Coatlayauhcan,<sup>107</sup> donde posiblemente en este lugar Tezozomoc mandó a uno de sus hijos a gobernar. Dicho lugar es diferente a Coatlichan (Coatlinchán). Con respecto a la mujer noble tepaneca que figura en el *tepanecayotl* fue, tal vez, la esposa de Quetzalmaquitzli, Señor de Coatlichan (Coatlinchán), para así reforzar su alianza política.

<sup>104</sup> Fernando de Alva Ixtlilxóchitl, *op. cit.*, 1975, vol. 1, pp. 326-347 (SRCNE relación 11).

<sup>105</sup> Quetzalmaquitzli era hijo de Tlalnahuacatzin y de ascendencia culhua.

<sup>106</sup> *Códice Techialoyan García Granados*, nota introductoria de Xavier Noguez, Toluca, El Colegio Mexiquense, 1992, p. 16.

<sup>107</sup> Anton Saurwein, "Autenticidad de los glifos toponímicos del "Circulo de Tepanecáyotl" del *Códice Techialoyan García Granados*", en Xavier Noguez y Stephanie Wood (coord.), *De tlacuilos y escribanos*, México, El Colegio Mexiquense/El Colegio de Michoacán, 1998, pp. 78-79.





Imagen 44: Señora tepaneca en Coatlichan, en *Códice Gracia Granados*, BNAH.

En este sentido se debe tomar precaución con la información proporcionada en el *tepanecayotl* del *Códice García Granados* puesto que el documento fue fabricado en un taller de *techialoyan* en la Ciudad de México. Sin embargo, en este documento se mostró la importancia de Coatlichan (Coatlinchán) para los tepanecas.<sup>108</sup>

No se conoce a detalle cómo fue la administración de Quetzalmaqiztli en Coatlichan (Coatlinchán) y en el Acolhuacan durante el periodo de 1418 a 1428. Pero, es llamativo que en el CX-9 y 10 se dibujó a tres *tlahtoani* en Coatlichan (Coatlinchán): Opantecuhtli, Tlalnahuacatzin y Quetzalmaqiztli todo con su *tepotzoicpalli*. Pero, antes de la caída del gobierno tepaneca en el Acolhuacan murieron Opantecuhtli y Tlalnahuacatzin. Posiblemente fue la representación de los dos *tlahtoani* locales: el de lo alto, el de lo bajo y el tercero correspondió al gobernador impuesto por Tezozomoc.

Xiuhcihuatzin,<sup>109</sup> hermana o esposa de Tlalnahuacatzin, ayudó a Nezahualcóyotl en diferentes momentos para recuperar el Señorío de Tetzaco en poder de los Tepanecas. Al enterarse Maxtla de esta acción mandó a un tepaneca a matarla, siendo su muerte poco honrosa al ser golpeada con palos y después ahorcada en Coatlichan (Coatlinchán). Esto sirvió como ejemplo amonestador para cualquier persona que ayudara a Nezahualcóyotl.

Con la muerte de los Señores Opantecuhtli y Tlalnahuacatzin continuó el gobierno

<sup>108</sup> María Castañeda de la Paz, *op. cit.*, 2017, pp. 239-240.

<sup>109</sup> Lectura de Marc Thouvenot Código X.100.G.24.

doble. Siguió gobernando Quetzalmaqiztli, designado por Tezozomoc, y tal vez los pobladores de Coatlichan (Coatlinchán) escogieron a Tochintecutli como siguiente Señor de lo bajo. Ambos *tlahtaoni* eran hermanos e hijos de Tlalnahuacatzin y se desconoce porque no gobernó algún descendiente de Opantecuhtli.

En una noche de 1428 en Calpulalpan se reunió Nezahualcóyotl con Xoloteuctli,<sup>110</sup> Tzontecochatzin,<sup>111</sup> Tlatolnahuacatzin,<sup>112</sup> Ococuauhtzin,<sup>113</sup> Colhuacatl<sup>114</sup> y Tochmiltzin<sup>115</sup> para tratar su plan de reconquista de Tetzaco del Acolhuacan y del poder político dado a Huexotla, Coatlichan (Coatlinchán), Huexotzinco por parte de los tepanecas.

En ese mismo año de 1428, Nezahualcóyotl consiguió ayuda de chalcas, tlaxcaltecas y huejotzincas para someter a los asentamientos tepanecas del Acolhuacan. En consecuencia se hizo una guerra en Coatlichan donde Quetzalmaqiztli participó en contra de los guerreros chalcas. Su vestimenta es de un gran capitán con su *chimalli* y un penacho de plumas verdes.

Quetzalmaqiztli perdió la guerra en contra de los chalcas, herido y derrotado subió al templo mayor de Coatlichan (Coatlinchán) donde peleó valerosamente y murió. Fue su muerte a pedradas, en consecuencia cayó su cuerpo inerte y se destrozó en su descenso. Del mismo modo murió Tochintecutli, su hermano, apedreado en el templo mayor (véase imagen 45).

---

<sup>110</sup> Lectura de Marc Thouvenot Código X.090.D.06.

<sup>111</sup> Lectura de Marc Thouvenot Código X.090.D.12.

<sup>112</sup> Lectura de Marc Thouvenot Código X.090.D.17.

<sup>113</sup> Lectura de Marc Thouvenot Código X.090.D.21.

<sup>114</sup> Lectura de Marc Thouvenot Código X.090.D.27.

<sup>115</sup> Lectura de Marc Thouvenot Código X.090.D.28.



Imagen 45: Representación de la batalla y muerte de los Señores de Coatlichan a mano de los tepanecas, *Códice Xólotl*, lámina 10 (detalle), foto cortesía de Jerome A. Offner.

Con la caída de Coatlichan (Coatlinchán) y el destierro de los tepanecas en territorio Acolhua comenzó la gran guerra en 1428. Nezahualcóyotl formó una gran alianza militar con otros señoríos y derrotó a Maxtla en Azcapotzalco. En consecuencia se destruyó Azcapotzalco piedra sobre piedra tal como lo habían presagiado los sueños de Tezozomoc. Terminado el encuentro bélico Nezahualcóyotl conformó una Triple Alianza entre Tetzaco, Mexico-Tenochtitlan y Tlacopan.<sup>116</sup>

Después de 1428 es difícil seguir un análisis dinástico de Coatlichan (Coatlinchán). Nezahualcóyotl, según Fernando de Alva Ixtlilxóchitl, mandó a traer de Huexotzinco a Motoliniaztin, “legítimo heredero” al gobierno del señorío de Coatlichan (Coatlinchán).<sup>117</sup> Así, Motoliniaztin formó parte del consejo de los 14 señores sujetos Nezahualcóyotl.<sup>118</sup> Desconozco de qué linaje fue Motoliniaztin, tal vez es descendiente de las alianzas matrimoniales de los hijos de Huetzin con la nobleza de Huexotzinco.

Hasta este año se pudo realizar una lectura del *Códice Xólotl* sobre la historia del Coatlichan (Coatlinchán). Lamentablemente no hay otro códice que permita tener otra

<sup>116</sup> Lesbre, *op. cit.*, 2017, pp. 73-81.

<sup>117</sup> Fernando de Alva Ixtlilxóchitl, *op. cit.*, 1975, vol. 2, p. 89 (HNCh cap. 35).

<sup>118</sup> *Códice Mapa Quinatzin: justicia y derechos humanos en el México antiguo*, estudio introductorio de Luz María Mohar Betancourt, México, CIESAS/Miguel Ángel Porrúa, 2004, p. 244

visión del pasado del señorío. Sin embargo, se puede observar que el poblamiento de Coatlichan (Coatlinchán) correspondió a la conformación de las casas señoriales a través de las alianzas matrimoniales con otros señoríos de la región.

Así en época de Tzontecomatl se conformaron las casas señoriales de Tenango y Tlacoachcalco (1063). Durante el gobierno de gobierno de Huetzin (1250) se consolidó la casa señorial de Culhuacan y se formó la *Excan tlahtoloc*. Posteriormente en el mandato de Acolmiztli Acolhua llegaron los chimalpanecas y se establecieron en la casa señorial de Tlalnáhuac. Para terminar en la administración de Coxcox (ca. 1340) se formó una parte de la casa señorial de Mexicapan. A continuación se presentan una lista de los señores gobernantes de Coatlichan (Coatlinchán) de ca. 1063 a 1428 según el *Códice Xólotl* (véase la imagen 46).

Seguramente existieron más casas señoriales en la época prehispánica, pero, las que se han registrado según el *Mapa de Coatlichan* y ahora se comprueban en el *Códice Xólotl* son sólo cinco. Sin embargo, el mapa geopolítico que formó el señorío es muy llamativo (véase imagen 39).

## Los tlahtoani de Coatlichan (ca. 1063 a 1428)

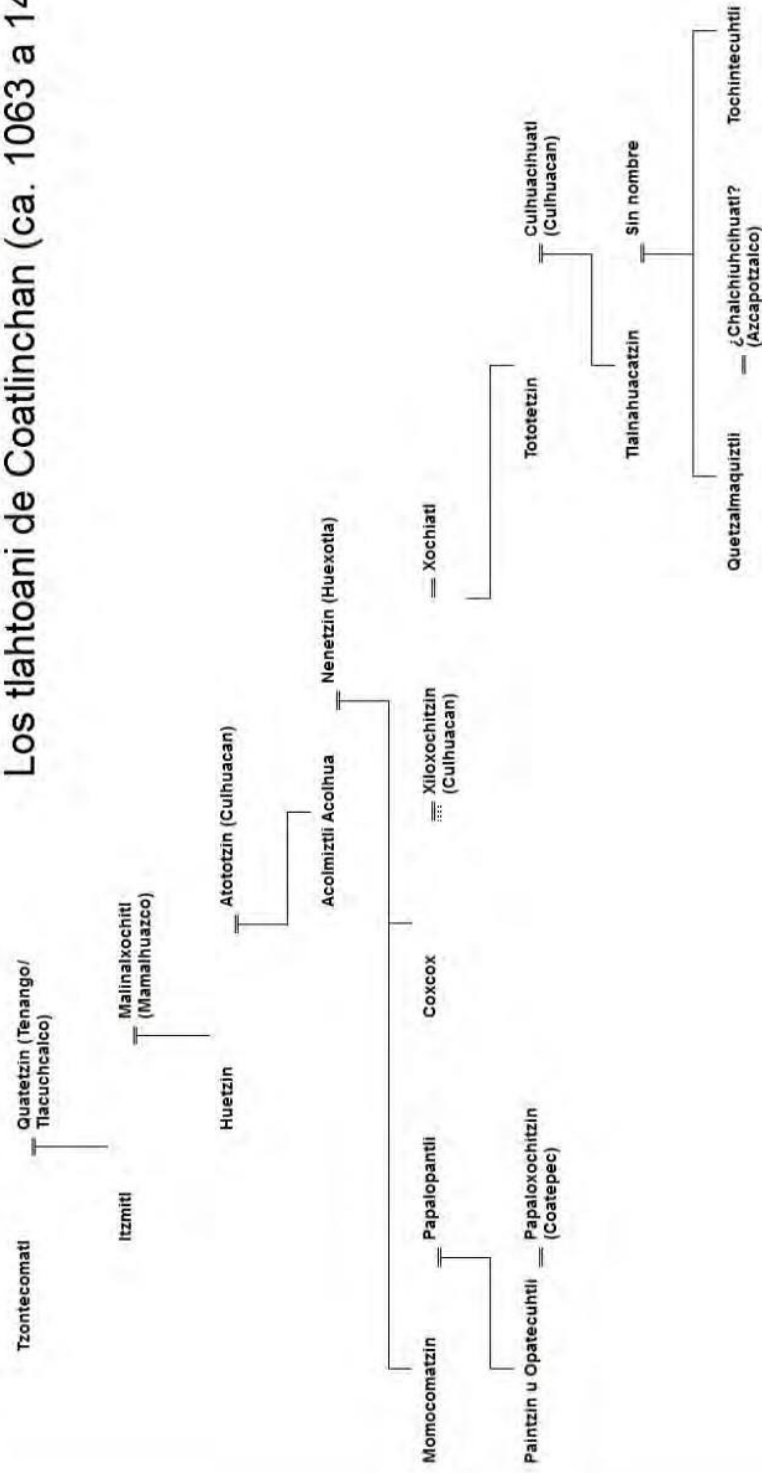


Imagen 46: Los tlahtoani de Coatlichan según el *Códice Xólotl*.

### CAPÍTULO 3

#### LA JURISDICCIÓN DE UN PUEBLO DE INDIOS EN EL ACOLHUACAN: UNA REVISIÓN AL *MAPA DE COATLICHAN*

Para el área cultural del Acolhuacan existen diversos códices que permiten visualizar cómo estaba estratificado y organizado socialmente y territorialmente un pueblo de indios en el siglo XVI. A diferencia de James Lockhart, Gerardo Gutiérrez Mendoza y Benjamin Daniel Johnson quienes han creado una especie de modelo para *altepetl*, señoríos o principados,<sup>1</sup> considero la nula existencia de modelos de organización para los señoríos prehispánicos y pueblos de indios porque cada uno tuvo una conformación, o antecedentes, diferentes.

En este capítulo se comprobará la continuidad de las casas señoriales en el pueblo de indios de San Miguel Coatlinchan y será con base en el análisis de la pictografía denominada *Mapa de Coatlichan*. En esta pintura se representó la territorialidad de cada casa señorial inmersa en la jurisdicción del pueblo indio.

Algunos de los pueblos del Acolhuacan conservaron su modelo prehispánico, unos se adaptaron a las leyes de la corona española y otros buscaron por años su independencia de los antiguos *huey altepetl*. Para entender cómo estaba organizado un pueblo de indios en los primeros años del periodo virreinal se cuentan con dos pictografías del área del Acolhuacan. La primera fuente es el denominado *Mapa de Coatlichan* se plasmó cómo estaba subdividido el pueblo a través de casas señoriales, barrios y estancias (véase imagen 47). La segunda es el *Mapa de Tepetlaoztoc*, 1615, en donde se representó cómo estaban dispersos los barrios o *tlaxilacalli* en la jurisdicción del *altepetl* (véase imagen 48).<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Bernardo García Martínez, “Representaciones del poder en los pueblos de indios del centro de México en la época colonial. Notas para una revisión conceptual (Primera parte)”, en Óscar Mazín, *Las representaciones de poder en las sociedades hispánicas*, México, El Colegio de México, 2012, pp. 403-413 y “Hernán Cortés y la invención de la Conquista de México”, en María del Carmen Martínez Martínez y Alicia Mayer (coords.), *Miradas sobre Hernán Cortés*, Madrid, Iberoamericana/Vervuert, 2016, pp. 23-49.

<sup>2</sup> El *Mapa de Tepetlaoztoc* fue publicado por primera vez en *El Códice Vergara. Edición facsimilar. Comentario: Pintura indígena de casas, campos y organización social en Tepetlaoztoc a mediados del siglo XVI*, edición de Barbara J. Williams y Frederick Hicks, México, UNAM/ADABI, 2011, p. 55.





Imagen 47: *Mapa de Coatlichan*, edición de Luz María Mohar Betancourt, 1994, s/p.



Imagen 48: Mapa de Tepetlaoztoc de 1615, AGNHM, caja 1, exp. 9, f. 121r.



Para visualizar cómo estaba estratificado internamente un barrio (*calpulli* o *tlaxilacalli*) se cuentan con el *Códice Santa María Asunción* y *Códice Vergara* donde se registró la división catastral y la genealogía de cada casa (territorio). Según el análisis de Johnson del *Códice Santa María Asunción* se registraron cómo estaba estratificado el barrio en cuatro partes: *calpixqui*, *calmaitl*, *tepixqui* y la *calli*.<sup>3</sup> Así, se podrá comparar con el presente estudio se centra en una revisión historiográfica del *Mapa de Coatlichan* ante los estudios de Luz María Mohar Betancourt,<sup>4</sup> Eduardo Corona Sánchez<sup>5</sup> y Benjamin Daniel Johnson.<sup>6</sup> Dicha pictografía se enfasca en diversas polémicas historiográficas. Por ello, en este capítulo se analizarán cómo el *Mapa de Coatlichan* ayuda a comprender cómo se organizaba un pueblo de indios del Acolhuacan.

En el primer apartado se realizará un balance historiográfico sobre la concepción de la jurisdicción, territorio y espacio en la historiografía mundial. En el segundo se mostrará cómo está organizado un pueblo de indios y una “ciudad indígena”. El tercero se discutirá sobre la cartografía indígena o cartografía hispanoindígena. La representación de la jurisdicción de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán) será el apartado cuarto y termina con un desglose del territorio de cada casa señorial representada en el *Mapa de Coatlichan*.

### **3.1 Jurisdicción, territorio y espacio en la historiografía mexicana y mundial**

En este apartado se discutirán las influencias de la corriente historiográfica europea de *Annales*, en el siglo XIX y XX respectivamente, en torno a los conceptos de jurisdicción, territorio y espacio, así como sus repercusiones en historiografía mexicana, en dos sentidos: estudios de europeos y por mexicanos formados en Europa.

---

<sup>3</sup> Benjamin D. Johnson, *Pueblos within pueblos: tlaxilacalli communities in Acolhuacan*, ca. 1272-1692, Boulder, University Press Colorado, 2017, pp. 110-113.

<sup>4</sup> *Mapa de Coatlichan. Línea y colores en el Acolhuacan*, edición de Luz María Mohar Betancourt, México, INAH/BUAP, 1994.

<sup>5</sup> Eduardo Corona Sánchez, “El *Mapa de Coatlinchan*. La pluralidad étnica de un *altepetl* de la Cuenca de México”, en Constanza Vega Soza (coord.), *Segundo y Tercer Coloquios de documentos pictográficos de tradición náhuatl*, México, INAH, 1996, pp. 299-315.

<sup>6</sup> Benjamin D. Johnson, *op. cit.*, 2017, pp. 85-86. Expreso mi agradecimiento al Dr. Benjamin por obsequiarme un ejemplar de su libro para mis investigaciones.

### 3.1.1 Los Annales en la territorialidad mexicana

La sociedad, para el marxismo, se caracterizaba principalmente por el territorio y la propiedad, según lo propuesto por Morgan. Esta visión cambió cuando se publicó la revista *Annales d'histoire économique et sociale*, en 1929, por sus fundadores Lucien Febvre y Marc Bloch.<sup>7</sup>

Para Lucien Febvre la geografía era un factor clave para el desarrollo de la evolución humana porque “era de *su rigueur* en las monografías providenciales de la escuela de *Annales*”.<sup>8</sup> Febvre siguió las enseñanzas de su maestro Vidal de la Blache, quien consideraba: “el estudio del espacio como región geográfica se convierte en la mera suma de todas las partes o con énfasis en la región natural, pero no logra un estudio integrado”.<sup>9</sup> En consecuencia los estudios regionales han caracterizaron a esta corriente historiográfica.

Febvre también ocupó los postulados de Ratzel, quien acuñó el término de *territorio* en 1871, cuando se unificó Alemania y en las escuelas se comenzó a enseñar geografía. Para Ratzel “el territorio es una parcela de la superficie terrestre que se ha apropiado un grupo humano con necesidad de imperativa de un espacio con recursos naturales suficientes para su poblamiento y que serían utilizados a partir de las capacidades tecnológicas existentes”.<sup>10</sup> Además, éste “siempre es el mismo y siempre situado en el mismo lugar del espacio, sirve de soporte rígido a las aspiraciones del hombre y cuando se les ocurre olvidar este sustrato les hace sentir su autoridad y les recuerda, mediante serias advertencias que toda la vida de la sociedad tiene sus raíces en la tierra”.<sup>11</sup>

Estas influencias en Febvre ocasionaron que la “escuela” de *Annales* estuviera obligada a utilizar la geografía en sus estudios. Fueron diferentes exponentes que utilizaron la variable de territorio o el espacio geográfico en sus estudios. Por ejemplo, Marc Bloch en su libro *La historia rural de Francia* y Fernand Braudel en su obra *El mediterráneo*.

---

<sup>7</sup> Peter Burke, *La revolución historiográfica francesa. La escuela de los Annales: 1929-1989*, México, Gesida, 2006, pp. 28-29.

<sup>8</sup> *Ibid.*, pp. 21-22.

<sup>9</sup> Gilbert Vargas Ulate, “Espacio y territorio en el análisis geográfico”, en *Reflexiones*, vol. 91, núm. 1, 2012, p. 314.

<sup>10</sup> Montes Vega, *op. cit.*, p. 21.

<sup>11</sup> Ratzel tomado de Vargas Ulate, *op. cit.*, p. 314.

En la década de 1970 y 1980 se generó una renovación en estudios franceses, tanto en *Annales* como la Geografía Humana, y ello implicó mayor importancia al concepto de territorio, el cual se había ocupado de manera descuidada. En este tiempo el estructuralista francés Michael Foucault postuló los vínculos: primero entre el tiempo y espacio y segundo la unión entre espacio y poder. Con esto el espacio se estableció como eje central de estudio, con él se puede estudiar “cualquier tipo de relación y toda representación humana”. Como resultado se impulsó a la geografía política que influyó principalmente en la historiografía para el estudio del siglo XIX.

Además *Annales* generó no sólo el estudio geográfico, social y económico sino también ambiental, es decir, el análisis de los factores naturales de nuestro objeto de estudio. Como fue avanzando la historiografía en las diferentes etapas llegó un punto donde se incorporó la historia cuantitativa, la demografía histórica e historia demográfica.

La última etapa de *Annales* generó estudios regionales y de caso para poder entender cómo se desarrolló el objeto de estudio. Para entender qué es la territorialidad y cómo se ha aplicado en México, el balance historiográfico se dividió según la metodología y las fuentes a emplear: 1) El territorio en los Códices Mexicanos con base en un análisis con la toponimia, 2) la concepción del territorio en el método Galarza, 3) la territorialidad en la época virreinal siendo las ciudades el eje principal y 4) la geografía histórica francesa.

Uno de los pioneros trabajos para entender la yuxtaposición de conceptos de espacio y territorio fue Marcello Carnagnani.

Espacio y territorio constituyen dos dimensiones de las cuales si bien la segunda, el territorio del grupo étnico, es determinado por la primera, el espacio de los dioses, la organización y gestión del territorio corresponde exclusivamente al grupo indio. Así como el espacio, el territorio se presenta en el inconsciente colectivo bajo forma de símbolos: los límites del territorio y los atributos de sus elementos constitutivos (cabecera, sujeto y barrio) son conocidos por los integrantes del grupo étnico como lo son los atributos de las diferentes divinidades. El territorio materializa entonces las alianzas entre los dioses y los hombres y estos últimos, defendiéndolo

de las amenazas coloniales y de las fuerzas enemigas internas, terminan por defender su existencia y honrar a los dioses.<sup>12</sup>

Así, el territorio es entendido como el espacio de interacción étnica en los pueblos indios de la mixteca. Es decir, la cuestión étnica es el factor clave para la conformación de cabeceras, pueblos sujetos o barrios y así se demuestra en el *Mapa de Coatlichan* que las alianzas matrimoniales trajeron consigo grupos étnicos para poblar.

### 3.1.2 El estudio de la territorialidad a través de la toponimia

Según Albert Dauzat la toponimia puede ser utilizada como “fósiles” de la geografía humana.<sup>13</sup> La historiadora Alejandra Moreno Toscano, con formación francesa, mostró, a finales de la década de 1960, cual es la metodología para entender el territorio a través de la toponimia. Para ello, la dividió en dos: 1) analizar de manera conjunta los nombres geográficos significativos y 2) un examen parcial.

Para el primer método de *análisis en conjunto* Moreno Toscano recordó a Marc Bloch quien postuló “cuando ciertas toponimias aparecen en los mapas en concentraciones regionales importantes, el historiador puede auxiliarse con sus análisis para lograr una apreciación general de ciertos tipos de ocupación del suelo”.<sup>14</sup> Ejemplificando este caso la autora analiza los conceptos de estancia y agostadero, así como su aplicación en el espacio geográfico de un mapa y concluyó “el mapa toponímico nos informa sobre la dirección principal de las grandes rutas de trashumancia que existieron en México en los primeros años de la época colonial”.<sup>15</sup>

El segundo método con la finalidad de realizar una historia ambiental, es el *análisis parcial*, la autora pone por ejemplo un lugar erosionado por el paso de tiempo en las faldas de la Malinche, pero, los nombres de las poblaciones recuerdan a aspectos naturales los cuales en algún tiempo existieron. Así, Moreno Toscano une en su análisis territorial, la historia ambiental actual y la documental, con la perspectiva de Bloch desde “leer la

<sup>12</sup> Marcello Carmagnani, *El regreso de los dioses. El proceso de reconstrucción de la identidad étnica en Oaxaca. Siglos XVII y XVIII*, México, FCE, 1988, p. 15.

<sup>13</sup> Albert Dauzat, *La toponymie française*, París, Payot, 1946 tomado de Alejandra Moreno Toscano, “Toponimia y análisis histórico”, en *Historia Mexicana*, Vol. 19, núm. 1, 1969, p. 1.

<sup>14</sup> *Ibid.*, p. 5.

<sup>15</sup> *Ibid.*, p. 9.

historia hacia atrás”, en consecuencia la toponimia está vigente y refleja un proceso de larga duración.

Otro trabajo sobre la toponimia indígena es el de Alain Musset y Carmen val Julian<sup>16</sup> donde enfatizan la importancia del territorio a través del análisis de las pictografías indígenas. Sus nuevas fuentes de estudio constituyeron una nueva metodología, es decir, estudiar la concepción territorial desde un códice o mapa indígena. La aplicación de la cartografía en la historia de los indígenas constituyó tiempo después un impacto importante para la historiografía española como lo demuestra Pascual Riesco Chueca aplicando no sólo las propuestas de análisis histórico sino geográfico.<sup>17</sup>

Un estudio reciente sobre la concepción territorial representada en un códice indígena es el estudio realizado por Luis Reyes García y Francisco González-Hermosillo Adams. Este último autor cursó sus estudios en Francia dónde siguió la concepción de la territorialidad aplicada por Febvre y Bloch. El *Códice de Cholula*<sup>18</sup> es un ejemplo tardío de cartografía indígena. González-Hermosillo Adams siguió el modelo de Bloch para buscar los lugares representados en la pictografía y contrastarla con la toponimia actual. Con base en esta última se pudo observar como el mapa se encontraba orientado y para leerse debió de ir “rotando el pliego en círculo a partir de los dibujos en la intersección central”.

En resumen, estos autores franceses o mexicanos afrancesados siguen la misma metodología y llegaron a una conclusión similar: la toponimia es una muestra del paisaje de su época, es decir, el topónimo es locativo y/o descriptivo porque pictográficamente, en algunos casos, es una muestra topográfica. Así, los autores consideran al espacio topónimo como un elemento natural, un testigo que perdura su nombre de generación en

---

<sup>16</sup> Alain Musset y Carmen val Julian, “Nommer le paysage du Nouveam-Monde. Toponymie indigène et conquête espagnol au Mexique”, en *Revue des Sciences Humaines*, núm. 209, vol. 1, 1988, pp. 143-183.

<sup>17</sup> Pascual Riesco Chueca, “Nombre en el paisaje: la toponimia, fuente de conocimiento y aprecio del territorio”, en *Cuadernos geográficos*, vol. 46, núm. 1, 2010, pp. 7-34.

<sup>18</sup> *El Códice de Cholula. La exaltación testimonial de un linaje indio*, estudio, paleografía, traducción y notas de Francisco González-Hermosillo A. y Luis Reyes García, México, INAH/CIESAS/Gobierno del Estado de Puebla/Miguel Ángel Porrúa, 2002.

generación (historia ambiental), aunque ecológicamente ya no represente lo mismo, esto lo llamó Braudel “consideración de la geografía retrospectiva”.<sup>19</sup>

### 3.1.3 La concepción de territorio en el método Galarza

Un modo de análisis del territorio es el estudio de los mapas y planos, pero en algunos casos éstos están cargados de simbolismos. Un acervo para estudiar a los pueblos indígenas de México a través de la cartografía son los códices de la Biblioteca Nacional de Francia. En este acervo se conserva una amplia colección de más de 200 piezas pictóricas y otras manuscritas. Al estar en contacto con estos materiales el bibliotecario y etnólogo Joaquín Galarza ideó un método de análisis.

Galarza tuvo una formación doctoral en la Escuela de Altos Estudios Superiores en Ciencias Sociales de Francia y la Sorbona, lo cual influyó en sus estudios de los códices desde una perspectiva etnológica y glífica. Su método científico fue el desciframiento de los topónimos, antropónimos y elementos iconográficos, donde se buscó su descomposición fonética para llegar a una comprensión amplia.

El tratamiento dado por Galarza a los códices cartográficos fue el sistema de comunicación gráfico-sonoro, ello generó “un acercamiento a los diferentes aspectos de la cultura –la lengua, la visión del mundo, sus conceptos y forma de simbolizar- procedentes de sus raíces ancestrales más profundas”.<sup>20</sup>

El método Galarza, como se mencionó en el párrafo anterior, sólo se enfocó en una parte de la retrospectiva de análisis de lo actual al pasado. Los trabajos con el método Galarza de mapas y códices destacaron en la década de 1980 y 1990 y como resultado se hicieron importantes desciframientos lingüísticos y fonéticos de cada símbolo. Para Galarza el territorio de un pueblo indígena es todo lo representado en una pictografía.

Este método fue ampliado por la historiadora del Arte Elizabeth Hill Boone, ella analizó la concepción del lugar en los códices y su conclusión fue: “los signos de lugares suelen

---

<sup>19</sup> Silvia Pappé, “La problematización del espacio y el lugar social del historiador”, en Leonardo Martínez Carrizales y Teresita Quiroz Ávila (coords.), *El espacio. Presencia y representación*, México, UAM-A, 2009, pp. 30.

<sup>20</sup> Miguel Ángel Recillas González, “Joaquín Galarza, el científico y el hombre: su legado a México y a la humanidad”, en *Desacatos*, núm. 21, 2006, p. 183.

estar compuestos por un elemento topográfico que sirve de fundamento a uno o más modificadores”,<sup>21</sup> pero, el eje central fue -casi siempre- la presentación del cerro (*altepetl*).<sup>22</sup> Esto generó una amplia discusión tanto en la historiografía mexicana y norteamericana porque el *altepetl* es un término polisémico y su aplicación de jurisdicción, y territorialidad.

Se debe tomar en cuenta que el mapa o código cartográfico fue y no fue el territorio. Aunque se lea ambiguo, lo fue porque describió el territorio en cuestión y no lo fue porque es únicamente una representación simbólica del espacio.<sup>23</sup>

### 3.1.4 La territorialidad en la época virreinal

El establecimiento del sistema español después del proceso de Conquista significó un nuevo modo de concepción, sobre todo de la representación, del territorio y espacio. Los primeros cronistas hicieron una yuxtaposición de conceptos nahuas por castellanos y se escogió hacer un apartado específico sobre esta época histórica por la diversidad de estudios con gran influencia de *Annales*.

Uno de los exponentes franceses de la historia urbana fue Bernard Lepetit, él retomó en su estudio algunos de los postulados de Lucien Febvre sobre las “relaciones dinámicas entre el hombre y la naturaleza”.<sup>24</sup> Lepetit en su trabajo sobre la historia urbana en Francia demostró la necesidad del estudio de la ciudad como eje de la investigación y no como un escenario, es decir, la ciudad y su territorio son los factores claves para el desarrollo de la investigación porque en éstas se desarrollan todos los procesos sociales.<sup>25</sup> Además el territorio de una ciudad es cambiante y las distribuciones espaciales son un enfoque de división territorial.

---

<sup>21</sup> Elizabeth Hill Boone, *Relatos en rojo y negro. Historias pictóricas de aztecas y mixtecos*, México, FCE, 2010 (2000), p. 63.

<sup>22</sup> Sobre un estudio de las ciudades prehispánicas véase Michel E. Smith, “City size in late postclasic mesoamericana”, en *Jurnal of Urban History*, vol. 31, núm. 4, 2005, pp. 403-434.

<sup>23</sup> Priscilia Connolly, “¿Los mapas son ciudades? La cartografía como prefiguración de lo urbano”, en Leonardo Martínez Carrizales y Teresita Quiroz Ávila (coords.), *El espacio. Presencia y representación*, México, UAM-A, 2009, pp. 55-82.

<sup>24</sup> Sonia Pérez Toledo, “El camino recorrido: la historiografía social sobre el siglo XIX mexicano”, en Saúl Jerónimo Romero y Carmen Valdez Vega (coords.), *Memorias primer encuentro de historiografía*, México, UAM-A, 1997, p. 179.

<sup>25</sup> Bernard Lepetit, “La historia urbana de Francia: veinte años de investigaciones”, en *Secuencia*, núm. 24, 1992, pp. 5-28.

### 3.1.5 La territorialidad en geografía francesa

La discusión que se generó entre historiadores y geógrafos es la idea del territorio quién define a quién: el espacio a la sociedad o la sociedad al espacio. Sobre esta discusión encontramos diferentes líneas de investigación, por ejemplo, la geografía histórica o geografía de largo aliento.

Según Moreno Toscano es muy confuso referirse al territorio de una ciudad, una provincia o intendencia en la época virreinal. La autora con base en la geografía histórica francesa consideró más factible utilizar el término de “paisajes con historicidad”<sup>26</sup> porque los límites territoriales no estaban bien definidos entre una población y otra.

Para Roger Dion la geografía de largo aliento “se presenta al mismo tiempo como arqueología, una historia de ocupación de la tierra y una interpretación del paisaje humanizado”.<sup>27</sup> Con esta vertiente tenemos a Alain Musset y sus diferentes trabajos sobre la idea de territorio. Musset y su formación de geógrafo e historiador le permitió aplicar la geografía de largo aliento, en sus primeros trabajos sobre la toponimia y el paisaje, además tuvo como resultado la realización de un estudio sobre la movilidad social y se enfocó en el papel de la ciudad en un proceso de larga duración.

Alain Musset utilizó materiales de archivo, crónicas y en los casos más recientes entrevistas con personas que vivieron el cambio de ubicación de alguna ciudad. Su idea de territorialidad sobre la ocupación de la tierra y la conformación de ciudades lo llevó a realizar una serie de tipologías de la misma, cómo las “ciudades nómadas”, es decir las que se movían de un lugar a otro por cuestiones de desastres naturales. Las “ciudades de papel”, es decir, las ideas utópicas de poblamiento, así como las ciudades españolas e indígenas que existieron en Iberoamérica.

Según Musset, el espacio geográfico permitió desarrollar una fuerte ciudad con líneas comerciales o redes urbanas. Por ejemplo, las primeras ciudades como Mexico-Tenochtitlan se planearon mover por su mala ubicación, sin embargo, el factor económico de los costos de hacer una ciudad nómada evitaron su desplazamiento. Musset

<sup>26</sup> Alejandra Moreno Toscano, “El paisaje rural y las ciudades: dos perspectivas de la geografía histórica”, en *Historia Mexicana*, vol. 21, núm. 2, 1971, pp. 242-268.

<sup>27</sup> Alain Musset, *Ciudades nómadas del Nuevo Mundo*, México, FCE, 2011 (2002), p. 24.



realizó una confrontación del material transcrito y el espacio visible, del presente al pasado, utilizando de igual manera la toponimia. Además aplicó la cuestión legal de las sociedades del periodo colonial. Sobre este último punto discutió legalmente como una ciudad se puede fundar con 50 familias de españoles y deja de lado la cuestión territorial.

Peter Gerhard cubrió en sus tres libros el hueco en la historiografía mexicana con sus estudios sobre geografía histórica, en el centro, sureste y norte de la Nueva España. Para el autor, el territorio en el periodo virreinal era algo relativo, si bien se conocían las jurisdicciones, pero, no las delimitaciones espaciales exactas. Además de la existencia de varias territorialidades, la civil y la eclesiástica, en ocasiones había una yuxtaposición. Los estudios del autor revelan como estaba organizado el reino de la Nueva España y el impacto que tuvo en el siglo XVI el establecimiento de los corregimientos. Además del factor poblacional que influyó en qué asentamientos eran más importantes que otros.<sup>28</sup>

Los estudios de Bernardo García Martínez reflejan en gran medida su formación en México y en Harvard. Su estudio clásico sobre la jurisdicción mostró como los indígenas en el siglo XVI tuvieron una base territorial, esto se entiende “que en ellos prevaleció un sistema de propiedad comunal o corporativa”.<sup>29</sup> Como el autor señala, este tema resulta complejo porque si se analiza la idea de territorio de un *altepetl* (principado, ciudad o pueblo) en un proceso de larga duración, cuando se implantó el sistema virreinal se entendería que los “pueblos de indios habrían corrido pareo con la transposición de un sistema a otro”. Aspecto muy delicado por concluir, la propuesta de García Martínez es que el territorio en el siglo XVI si existió y se aplicó conforme a las normas jurídicas españolas, la jurisdicción de un pueblo incluyó no sólo las tierras cultivables, sino los bosques y tierras no uso agrícola.

### **3.2 La organización político-territorial**

El *Mapa de Coatlichan* muestra la estructura de un pueblo de indios con una gran complejidad y parte del centro a las orillas. Es decir, el glifo central es el *altepeyollotl* (el

<sup>28</sup> Peter Gerhard, *Geografía Histórica de la Nueva España 1519-1821*, México, IIH-UNAM, 1986.

<sup>29</sup> Bernardo García Martínez, “Jurisdicción y propiedad: Una distinción fundamental en la historia de los pueblos indios del México colonial”, en *European Review of Latin American and Caribbean Studies*, núm. 53, 1992, pp. 47-60.

corazón del *altepetl*) Coatlinchan (Coatlinchán) y de ahí se desprende en cinco líneas de colores por las “cabecera” o casa señorial. Éstas se subdividen en “barrios” y “estancias”.

Los colores empleados difieren en la imagen solicitada a la Biblioteca Nacional de Antropología e Historia, la fotografía dispuesta en la página digital de los *Códices de México* y la descripción realizada por Mohar Betancourt. Hasta el momento no se ha podido consultar la pictografía original, empero tras el análisis del color con los códices tezcocanos depositados en la Biblioteca Nacional de Francia, La Biblioteca del Congreso, en Washington, y la Colección Latinoamericana Nettie Lee Benson, en Austin, posiblemente, por el color rojo utilizado en el *Mapa de Coatlichan* correspondería al periodo posterior a 1580.

La línea de color ocre fue para la casa señorial de Tlacoachcalco. El rojo se utilizó para la territorialidad de la casa señorial de Tenango. El azul claro (verde para Mohar) representó a la casa señorial de Tlalnáhuac. Para la casa señorial de Mexicapan se manejó el color azul turquesa y nuevamente rojo para la casa señorial de Culhuacan.

Mohar Betancourt consideró que el *Mapa de Coatlichan* se componía de seis líneas, empero únicamente son cinco. Según Mohar la sexta raya fue una subdivisión de la casa señorial de Mexicapan y la describe con la letra D. Sin embargo, tras un análisis de la imagen digital se logra observar como sólo sale una línea azul desde el *altepeyollotl* y después se fragmenta en dos.

El orden de lectura del *Mapa* es variado y para Mohar Betancourt es “en el sentido contrario a las manecillas del reloj”<sup>30</sup> y comenzó con el color ocre (casa señorial de Tlacoachcalco). Considero que la lectura es contraria a la propuesta de Mohar Betancourt, es decir, el *Mapa* se lee acorde a las manecillas del reloj. Esta propuesta de lectura se basa en la cuestión de la llegada y conformación de las casas señoriales a poblar Coatlichan (Coatlinchán). Se comienza con Tenango, sigue Tlacoachcalco, después Culhuacan, prosigue Mexicapan y termina con Tlalnáhuac.

---

<sup>30</sup> *El Mapa de Coatlichan*, p. 48.

### 3.2.1 El *altepetl* (señorío o pueblo de indios)

En el centro del *Mapa* se representó el *altepeyollotl* con el glifo de Coatlichan (Coatlinchán). La lectura del topónimo realizada por Mohar Betancourt fue “una cabeza de *coatl*, serpiente, que sale de un *calli* o *chantli*, casa, que está pintado sobre un cerro, *tepetl*, cuya base se encuentra rodeada de agua, *atl*, cuya lectura sería cohuatlichan altepetl”.<sup>31</sup>

Existen diversas interpretaciones sobre el significado de Coatlichan (Coatlinchán), entre ellas “‘casa [de] la serpiente’, ‘la casa donde se guarda el saber humano’ y ‘casa de la serpiente de agua’”.<sup>32</sup> Sin embargo, la lectura del glifo es variada ante las seis diferentes representaciones de Coatlichan (Coatlinchán) en el *Códice Xólotl*, *Códice Quinatzin* y *Mapa Tlotzin*.

El *Mapa* representó la jurisdicción del pueblo de indios de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán) y únicamente estuvo referenciado con dos elementos del paisaje: el monte (cerros) y el *huei atl* (la laguna). Es decir, oriente arriba y poniente abajo. Se conoce que colindaba al Norte con Huexotla y al Sur con Chicoloapan (véase el capítulo 1). Es muy interesante dichas referencias porque en el Archivo General de la Nación se conservan tres pictografías de tradición indígena donde se representan partes del pueblo de indios de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán). Dos de ellas se realizaron como resultado de un litigio por el otorgamiento de dos caballerías de tierra a Gerónimo Treviño y, otras dos a, Pedro González en el paraje llamado Zoquiaque.<sup>33</sup>

Estas dos pictografías, muy similares, una se realizó sobre papel indígena y otra en papel europeo, pero ambas detallaron de manera muy particular cómo estuvo organizada la serranía a través de los nichos ecológicos y los diferentes tipos de suelo (véanse imágenes 49 y 50). La pictografía realizada sobre papel europeo identificó con glosas las tierras que son “baldíos” y corresponden a los nichos ecológicos poco propicios para la agricultura y fueron dibujados con color café-amarillo.

---

<sup>31</sup> *Ibid.*, p. 19.

<sup>32</sup> Guadalupe Villarreal Galicia, *La piedra de los tecomates “Chalchiuhtlicue”*. Por siempre en Coatlinchán, Texcoco, Los libros de la Capilla, 2014, p. 9.

<sup>33</sup> “Merced de dos caballerías de tierra para Gerónimo Treviño y Pedro González”, en Archivo General de la Nación (en adelante AGN), *Tierras*, vol. 2688 exp. 35 y 36.

En el mapa realizado sobre amate, de 1579, se identificaron los cultivos de maíz al representarlos con cinco plantas, con sus respectivas mazorcas, ya en estado de cosecha. En las dos pictografías se plasmaron un río que pasa por el pueblo de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán). Resulta interesante que no se plasmó este elemento natural en el *Mapa de Coatlichan* y puede mostrar la intencionalidad con la que se realizó. Es decir, la importancia del *Mapa* radicó en mostrar la estructura del pueblo de indios o el antiguo señorío y no plasmar geográficamente cómo estaban ubicados los “barrios” y “estancias”.



Imagen 49: “Mapa de Coatlichan de 1579 para una merced de tierras de Pedro González Abiler”, en AGN, *Tierras*, vol. 2688, exp. 35, f. 392





Imagen 50: “Mapa de Coatlíchan de 1579 para una merced de tierras de Gerónimo Treviño”, en AGN, *Tierras*, vol. 2688, exp. 36, f. 373.

### 3.2.2 “Los barrios cabecera” o casas señoriales

Con la llegada de la administración española la estructura y organización de los indígenas no cambió de manera inmediata y se respetaron la mayoría de las instituciones prehispánicas para administrar los pueblos de indios. Para Johnson los “barrios cabecera” son las referencias a los *tlayacatl* (parcialidades) de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán).<sup>34</sup>

Como se escribió en el capítulo uno existieron diversos modos de estratificación de los señoríos prehispánicos siendo la mayoría las casas señoriales, los *tlahtocayotl*, *calpulli* o *tlaxilacalli* las bases para el cambio de administración. El caso del Chalcatoytl es un buen ejemplo para entender cómo se dio esa transición, la confederación chalca estaba conformado por cuatro señoríos: Tlalmanalco, Tenango, Amecameca y Chimalhuacan. Éstos a su vez se subdividieron en barrios y pueblos sujetos en la época virreinal.

Durante la dominación española los barrios eran “antiguas divisiones del altepetl”<sup>35</sup> que mantuvieron una fuerte relación dinástica con la cabecera del señorío. Si realizamos un estudio del *Mapa de Coatlichan* se puede observar como la estratificación del pueblo de indios se realizó también de manera iconográfica, es decir, los denominados en la glosa castellana “barrios cabecera” son los topónimos más grandes de toda la pictografía.

Teresa Rojas Rabiela me sugirió estudiar la pictografía visualmente y tratar de entender el papel de los glifos y después me apoyara en las diversas glosas. Esta propuesta es similar al método científico de Batalla Rosado en el que se separa el libro indio (sólo glifos) del libro español (glosas) y así se puede comprender mayormente el contenido.<sup>36</sup>

Siguiendo las anteriores propuestas, los cinco topónimos de las “cabeceras” son las cinco casas señoriales que conformaron el señorío o prehispánico y en la época virreinal lograron adaptarse bajo el término de *tlaxilacalli*. Esta propuesta quedó comprobada por las alianzas matrimoniales generadas en el periodo prehispánico y tuvieron una fuerte

<sup>34</sup> Benjamin D. Johnson, *op. cit.*, p. 2017, p. 86.

<sup>35</sup> Tomás Jalpa Flores, *op. cit.*, 2009, p. 202.

<sup>36</sup> Esta propuesta de análisis se puede ver en los libros de Juan José Batalla Rosado, *El Códice Tudela y el Grupo Magliabechiano: la tradición medieval europea de copia de códices en América*, Ministerio de Educación Cultura y Deportes/Agencia Española de Cooperación Internacional/Testimonio Compañía Editorial, Madrid, 2002 y *Códice Tributos de Coyoacán*, COMMA, 2002. Agradezco al Dr. Batalla Rosado que durante mi estancia en Madrid me obsequió un ejemplar de su estudio de Coyoacán.

influencia étnica. Así, las casa señorial poseyeron un linaje noble, un título de señor e indígenas a su servicio y tierras para el cultivo.<sup>37</sup>

En la época virreinal estos “barrios cabecera” fueron San Felipe Mexicapan, Santa María de la Visitación Culhuacan, San Juan Tlacochealco (también se mencionó un San Francisco Tlacochealco), San Esteban Tlalnáhuac (también existió un San Andrés Tlalnáhuac) y hasta el momento no se ha identificado Tenango, pero, es posible que corresponda a San Pedro Tlalnepantla y San Francisco Pochtlan.

### 3.2.3 Los barrios

Los barrios fueron a su vez son una subdivisión de las casas señoriales y sus nombres pueden tener muchos significados. Es posible que el nombre del barrio, *calpulli* (en el siglo XVI) o *tlaxilacalli* (siglo XVII), fuera un referente étnico, su lugar de procedencia y de los lugares donde se asentaron.

Cada casa señorial se subdividió en diferentes cantidades de barrios, pero, en el *Mapa* la división se realizó primero en dos líneas. Tal vez esto sea la huella de la dualidad en cada casa señorial. Ello explicaría la existencia durante el periodo novohispano la casa señorial de Tlacochealco tuvo dos santos patronos San Juan y San Francisco. La casa señorial de Culhuacan se subdividió en Santa María Visitación y Santiago Cuahtlalpan. Respecto a la casa señorial de Tlalnáhuac se fragmentó en San Andrés y San Esteban. Sobre la casa señorial de Tenango no se han encontrado datos al respecto (posiblemente sean los barrios de San Pedro Tlalnepantla y San Francisco Pochtlan).

En el *Mapa de Coatlichan* se representaron todos los barrios que conformaron el pueblo. Pero, no todos fueron plasmados con glifos topónimos. En total existieron, según la pictografía, 31 barrios de los cuales sólo cinco fueron pintados con glifos y los otros 26 únicamente se plasmaron con *calli* o casas y sus nombres en glosas. La casa señorial con mayor cantidad de barrios fue Mexicapan con 10 y la menor con tan sólo cinco fue Tlalnáhuac.

---

<sup>37</sup> Danièle Dehouve, *Hacia una historia del espacio en la montaña de Guerrero*, México, CIESAS/CEMCA, 1995, p. 48.



Posiblemente, las representaciones de todos los barrios en el *Mapa* corresponden en a los parajes o lugares de residencia de las personas del común o de la nobleza (*tecpan*). En esos 31 barrios debieron de vivir varias familias y a ese lugar se le denominó “barrio” y un ejemplo similar ocurre en San Andrés Chiautla como se analizará más adelante. Siendo esto una perspectiva del *tlacuilo* para Coatlichan (Coatlinchán) y del censor para Chiautla.

#### 3.2.4 Las estancias

Para Charles Gibson las estancias son una “comunidad indígena subordinada; granja”.<sup>38</sup> Otra propuesta, James Lockhart encontró sólo en unos anales en náhuatl de la Ciudad de México la referencia a “estancia” y consideró a este término con más frecuencia en el vocabulario de los españoles. Así, las estancias estaban “ubicadas a una distancia muy considerable del principal grupo de asentamientos y, en muchos casos, ni siquiera contiguas al resto del territorio del *altepetl*”.<sup>39</sup> Por último, Warren para la zona tarasca encontró que los términos “estancia” y “barrio” pueden ser lo mismo.<sup>40</sup>

Según Moreno Toscano la palabra estancia “en el siglo XVI se entendía una extensión de tierra destinada a usos ganaderos principalmente, que recibía un particular por merced o concesión”.<sup>41</sup> Además, la utilización del término estancias también es variada de un pueblo a otro, para el caso de Chalco estancia se entendió como:

Poblados pequeños, integrados por 10 o 20 familias. Estos asentamientos se encontraban distantes de la cabecera y, aunque dispersos, seguían manteniendo una fuerte relación con los centros administrativos [...]. La mayoría de los asentamientos indígenas designados con este término que he encontrado están asociados con sitios donde las comunidades obtuvieron mercedes para la cría de ganado.<sup>42</sup>

---

<sup>38</sup> Charles Gibson, *op. cit.*, p.477.

<sup>39</sup> James Lockhart, *op. cit.*, p. 82.

<sup>40</sup> J. Benedict Warren, *La Conquista de Michoacan*, Morelia, FIMAX, 1977. Agradezco al Dr. Rodrigo Martínez Baracs por proporcionarme este dato.

<sup>41</sup> Alejandra Moreno Toscano, *op. cit.*, p. 5.

<sup>42</sup> Tomás Jalpa Flores, *op. cit.*, p. 205.

Por último, para la región cultural del Acolhuan se ha entendido que las estancias son “denoted by a simple name glyph and corresponding to a *tlaxilacalli* subdistrict, or *altepemaitl*”.<sup>43</sup>

En el caso del *Mapa de Coatlichan* se han representado 30 estancias de las cinco casas señoriales y, de manera muy llamativa, todas fueron personalizadas con glifos toponímicos. La casa señorial de Culhuacan tuvo la mayor cantidad de “estancias” o, según Johnson se deberían de llamar, *altepemaitl* con ocho y las que tuvieron sólo cinco *altepemaitl* fueron Tlacoachcalco y Tlalnáhuac.

En vista de esto considero que las “estancias” del *Mapa de Coatlichan* correspondieron a una extensión de tierra destinada a usos agrícolas y ganaderos, estas fueron otorgadas por el *tlahtoani* para que cada casa señorial tuviera los recursos naturales para vivir. Así, estos asentamientos indígenas aislados de los barrios sirvieron de granja o de suministro de alimentos y leña a las casas señoriales y estaban ubicadas en la zona del lago o de la montaña. Esto se comprueba porque casi todas las casas señoriales tuvieron un nicho ecológico con árboles. Así, Tlalnáhuac tuvo a Ahuehuetitlan; Mexicapan poseyó a Ahuehuetitlan y Ocotitlan; Culhuacan disfrutó de Ahuehuetitlan; Tenango gozó de Tlecuahitlan<sup>44</sup> y para Tlacoachcalco no se identificó el lugar que le suministraría la madera suficiente para su consumo y utilización.

### **3.3 El *Mapa de Coatlichan*: una revisión**

En este apartado final de la investigación será una reflexión hacia la idea de la organización de un pueblo en el siglo XVI, donde se observará una continuidad del sistema prehispánico de las casa señoriales. El *Mapa* está orientado, es decir, el oriente arriba (serranía), el poniente en la parte baja (el lago), el Norte de lado izquierdo y el Sur en el derecho. Mi propuesta de lectura del *Mapa* será conforme a las manecillas de reloj comenzará con Tenango, seguirá Tlacoachcalco, después Culhuacan, proseguirá Mexicapan y terminará con Tlalnáhuac.

<sup>43</sup> Benjamin D. Johnson, *op. cit.*, p. 2017, p. 86.

<sup>44</sup> En el *Mapa* no se observa bien la glosa del glifo y por ello se tomó la lectura de Alfredo Chavero.

### 3.3.1 La casa señorial de Tenango

La casa señorial de Tenango fue la única en toda la pictografía que se representó a los cinco barrios y las seis estancias con glifos toponímicos, tal vez, porque fue la más antigua casa señorial del señorío de Coatlichan (Coatlinchán). Resulta llamativa la inexistencia del topónimo de Tenango y sólo se puso la glosa “y el n° solo Tenango de esta cabecera”. En su estudio Eduardo Corona consideró que el principal barrio fue Tlanepantla, pero en la glosa del glifo se escribió Tlalne[...]lantla.<sup>45</sup>

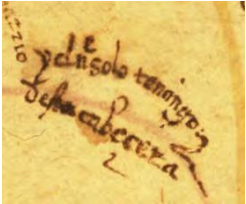

Los barrios que lo conformaron fueron ¿Tlalneplantla?, Cihuatecpan, Chalco Puchtlan, Tlama[...] y Totola. Las estancias que estuvieron sujetas a la casa señorial fueron Matlaltepec, Mixcoac, Tecalco, Tla[...]tlan, Tlalicayan y Tlaliçayanan (véase tabla 2). En estos lugares no se hace referencia a algún nicho ecológico tal vez porque era obligación de las demás casa señorial de proveer de madera y todo lo necesario para el cuidado de la nobleza. Sin embargo, como se mostró en el capítulo 1 esta casa señorial se conformó por la población local, chichimecas y chalcas de Tenango y no por los matlatzincas de Tenango del Aire.



Imagen 51: “Representación de los padres de Quatetzin”, en Bnf, *Códice Xólotl*, lamina 2.

<sup>45</sup> Eduardo Corona Sánchez, *op. cit.*, 310.

Tabla 2: “Barrios” y “estancias” de la casa señorial de Tenango.

Línea 1		Línea 2	
Glifo	Lectura en mapa	Glifo	Lectura en mapa
	Y de nombre solo Tenango de esta cabecera		Tlaxisco estancia
	Tlalh[...]:lantla barrio		
	çiuatecpan barrio		
	Chalco puchtlan barrio		
	Tlam[...]: barrio		



Totola barrio



[...]Itepec estancia



[Mixcoac]



Tecalco estancia



Tlal[...]lan estancia



Tlaliçayanan estancia

Poco se conoce de la estructura interna de la casa señorial de Tenango, la nobleza vivió en el Cihuatepac. Es decir, la mujer noble de Chalco poseyó su *tecpan* o casa principal, tal vez, como remembranza de la unión matrimonial. Después de la Conquista y la consolidación del pueblo de indios de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán) no he localizado, hasta el momento, alguna alusión a la casa señorial de Tenango. Pero, en los registros sacramentales se encuentra el *tlaxilacalli* en San Pedro Tlalnepantla y el *tlaxicalpan* de San Francisco Pochtlan. Es posible que estos dos barrios sean la dualidad de la casa señorial de Tenango. Al utilizar después de *tlaxilacal* el sufijo locativo *pan* puede dar a entender que era en las tierras del *tlaxilacalli* posiblemente sea un modo de mostrar un menor rango que San Pedro Tlalnepantla.






### 3.3.2 La casa señorial de Tlacochoalco

Con respecto a la casa señorial de Tlacochoalco debió de conformarse como resultado de la migración chalca con Quatetzin y Tzontecomatl. Por un lado, Mohar Betancourt consideró que el padre de Quatetzin era el Señor de Tlacochoalco (Tlalmanalco). Por el otro, Eduardo Corona postuló que la etnicidad de la casa señorial fue de tolteca y tlailotlaca, sin sustentar dicha hipótesis.

En el *Mapa de Coatlichan* la casa señorial de Tlacochoalco se dividió en dos. En la primera se representaron solamente los topónimos de las estancias de Tlilhuacingo, Tlaca[...] y Chiconquiauco. En la segunda estuvieron separaron los barrios en grupos: los dos primeros corresponden a Tlacochoalco y Tlalquican; posteriormente se agruparon seis barrios con los nombres de Calico, Ayapango, Tlilhuacan, Tlimatlan, Tlatecaoa y Tecpantlcal y fueron representados con una *calli* y los nombres en glosa. En esta segunda línea tuvieron las estancias de Tepuzahua[...], Tecalco y Techachalco y se presentaron glíficamente (véase tabla 3).

Tabla 3: “Barrios” y “estancias” de la casa señorial de Tlacoachcalco.

Línea 1		Línea 2	
Glifo	Lectura en mapa	Glifo	Lectura en mapa
	Tlacuchcalco barrio y nombre de esta cabecera		Chiconquiauco estancia
	Tlalquican barrio		Tlaca[...] estancia
	Calico (barrio)		Tlilhuacuiçingo estancia
	Ayapengo (barrio)		
	Tlilmatlan (barrio)		

	<p>Taltecoa (barrio)</p>
	<p>Tepantlal (barrio)</p>
	<p>Tecalco estancia*</p>
	<p>Tepuzahua[tl]a estancia</p>
	<p>Techachalco estancia</p>

La representación de Techachalco como estancia en la casa señorial de Tlacoachcalco fue muy llamativa. Se debe recordar, Techachalco fue el lugar del primer asentamiento entre Tzontecomatl y Quatetzin antes de que se conformara el centro político del señorío de Coatlichan (Coatlinchán). Según el *Mapa* el *tecpán* o casa fue Tepantlalcal y no



Techachalco. Para 1672 Doña Francisca Buenaventura, cacica de la casa señorial o *tlaxilacalli* de Mexicapan, dio razón de sus posesiones y se enlistó a Techachalco.<sup>46</sup>

Tanto en el documento en náhuatl como en la traducción al español de 1762 se escribió Techichilco lo cual puede ser una deformación del topónimo de Techachalco. Hasta el momento no se ha encontrado algún testamento de los caciques de Tlacoachalco. La apropiación de Techachalco por parte de la casa señorial de Mexicapan es muy significativa porque durante el periodo virreinal dicha casa trató de conseguir mercedes y realizó sus *títulos primordiales* para tener más propiedades.

### 3.3.3 La casa señorial de Culhuacan

La casa señorial de Culhuacan como su nombre lo indica correspondió a las alianzas generadas entre los señoríos de Culhuacan y Coatlichan (Coatlinchán) en diferentes periodos de la historia prehispánica. La primera unión matrimonial entre los señoríos fue por Huetzin (Señor de Coatlichan) y Atototzin (princesa Tolteca) en el año *ca.* 1050 o *ca.* 1250. Posteriormente en la década de *ca.* 1340 llegaron de Culhuan las migraciones de culhuas, mexicas, tepanecas y huitznahuas huyendo de la guerra contra Atzcapotzalco.

La unión política entre Culhuacan y Coatlichan (Coatlinchán) fue muy importante para la geopolítica de ambos señoríos porque reavivaron la extinta *Excan tlahtoloc* o “gobierno de las tres sedes” que en su origen fueron Culhuacan, Otumba y Tollan. Según Chimalpahin, para 1047 se conformó nuevamente una triple alianza, pero ahora por Culhuacan, Coatlichan y Azcapotzalco. Así, las fechas dadas por Chimalpahin y el año de matrimonio proporcionado por Alva Ixtlilxóchitl (1050) sólo hay una diferencia de tres años. Pero, para ajustarme a la cronología he propuesto la década de 1250.

La casa señorial de Culhuacan en el *Mapa de Coatlichan* se dibujó la mayor cantidad de estancias, con un total de ocho y cuatro barrios. La línea roja clara, al igual que las otras, se dividió en dos secciones. La parte del Oriente, o lo alto, correspondió a los barrios de Xicolan Culhuacan y Atlincan (ambos representados sólo con una *calli*), a esta sección también pertenecieron las estancias de Momotepec, Tepaneca, Çacualçinco, Tlaixpan y Oztolitiqui. Con respecto a la parte Poniente, o la baja, estuvieron los barrios de Tlat[...] y

<sup>46</sup> “Testamento de Doña Francisca Buenaventura”, en AGN, *Tierras*, vol. 2338, exp. 8, f. 6v.

Tecpancingan, de igual manera las estancias correspondientes son Ahuehuetitlan, Chicalhuacapan, Tepalcapan y Cuauhtlalpan (tabla 4).

Tabla 4: “Barrios” y “estancias” de la casa señorial de Culhuacan.

Línea 1		Línea 2	
Glifo	Lectura en mapa	Glifo	Lectura en mapa
	Tlat[.] barrio		Xicolan culhuacan barrio y Culhuacan nombre de esta cabecera
	Chicalhuacapan estancia		Tepaneca estancia
	Tecpancingan barrio		Mototep[...] estancia
	Ahuehuetitlan estancia		
	Tepalcapan estancia		



Coautlalpan estancia

Línea 3	
Glifo	Lectura en mapa
	Atlincan barrio
	Çacualçinco estancia
	Oztolitiqui estancia
	Tlaixpan estancia

Es importante que en la representación de Tepanecapan aparezca como estancia y no como casa señorial. Esto puede ayudarnos a entender la intencionalidad del pintor por

mostrar con menor importancia a los tepanecas. O tal vez pueda ser un indicio para datar al *Mapa de Coatlichan* como una representación muy temprana del territorio del pueblo de indios de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán) y que se conservó por copia. Si el *Mapa de Coatlichan* fuera la representación del territorio del señorío prehispánico entonces es posible que existiera una casa señorial o un barrio importante donde vivieran los tepanecas. También puede ser una huella de la representación de la *Excan tlahtoloc* y por ello la relación casa señorial de Culhuacan. Esta casa señorial tuvo su suministro propio de leña con Ahuehuetitlan y además sus estancias estuvieron localizadas en la parte alta y baja del pueblo de indios. Visualmente, la casa señorial culhua fue de mayor dimensión y ocupó gran parte del papel indígena para representarla. El color rojo es igual al de la casa señorial de Tenango lo que puede llevarnos a pensar la gran relación entre los chalcas y culhuas en la población y la administración del señorío.

Durante la época virreinal el pueblo de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán) sufrió una importante división y la importancia de la casa señorial de Culhuacan al grado de volverse pueblo por sí. Es decir, la casa señorial de Culhuacan tuvo al inicio su Tecpancinhuan donde vivió la nobleza. Pero, en la administración española se conformó con la parte de abajo, o lo “cercano” al lago, el pueblo de Santiago Cuauhtlalpan. La parte de lo alto se conformó con el *tlaxilacalli* de Santa María Visitación Culhuacan.

En un mapa en piel de venado (del que ahora sólo se conserva una copia de él) se plasmaron los límites del pueblo de Santiago Cuauhtlalpan y la parte cercana al lago eran: el ojo de agua del sauce y el cerro de Momotepec. Lo cual corresponde a las estancias de Ahuehuetitlan y Momotepec del *Mapa de Coatlichan* (véanse imágenes 52 y 53).

Imagen 52: Jurisdicción del Pueblo de San Vicente Chicoloapan, en *Mapa de Coatlichan*.



Imagen 53: Pueblo de Santiago Cuauhtlalpan (detalle), *Mapa de Cuauhtlalpa de 1752* (copia moderna), Delegación de San Santiago Cuauhtlalpan, foto del autor 2016.



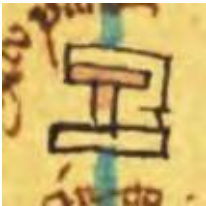
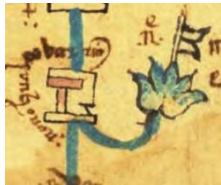











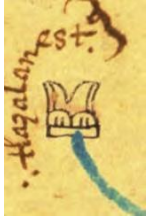


### 3.3.4 La casa señorial de Mexicapan

Por ser la casa señorial más importante de Mexicapan, según el *Mapa*, tuvo la mayor cantidad de barrios, en total diez y seis estancias. La primera línea de los mexicas correspondió a siete barrios: Ahuachtlan, Xacopan, Xomolcingo, Atlau[...], Tlalchia[...], Tleculhuacan y Tepetitlan. En la segunda línea estuvieron los barrios de Tlacateco, Nonohualco y Cihuatecpan, además de las estancias de Mexicalzingo, Tepantitlan, Ahuehuetitan, Tlazalan, Ocotitlan y Tepuzahuatlan (véase tabla 5).



Tabla 5: “Barrios” y “estancias” de la casa señorial de Mexicapán.

Línea 1		Línea 2	
Glifo	Lectura en mapa	Glifo	Lectura en mapa
	Ahuachtlan (barrio)		Tlacateco barrio
	Yacupan (barrio)		Nonohualco barrio y Mexicapán nombre de esta cabecera
	Xomolcingo (barrio)		Cuactecpan barrio
	Ahuaco (barrio)		Mexicalzingo estancia
	Tlatchia[...]ntlan (barrio)		Tepantitlan estancia

	Tleculhuacan (barrio)		Ahuehuetitlan estancia
	Tepetitlan (barrio)		Tlazalan estancia
			Ocotitlan estancia
			Tepuzahuatlán estancia

La casa señorial mexica se dividió claramente en dos secciones al igual que Tlacoachcalco y el pintor lo recalcó al ponerle “siete barrios”. Esto puede ser los indicios de la división de la casa señorial por los dos asentamientos mexicas. La primera ocasionada por la migración durante la guerra en Culhuacan contra Atzacapotzalco donde los mexicas se vieron obligados a abandonar la ciudad y migrara a Tetzaco en la década de 1350. Así, fueron recibidos por Techotlalatzin y se mandaron a los señoríos cercanos a Tetzaco. La segunda vertiente, puede ser, el asentamiento de mexicas en la región del Acolhuacan con la consolidación de la Triple alianza en la época de Nezahualcoyotl en 1431.

Durante la administración española la casa señorial de Mexicapan se fragmentó en dos: el *tlaxilacalli* o *tlaxilacalco* de San Felipe Mexicapan y el *tlaxilacapan* de Santa María



Nativitas Ocotlan. Esta diferencia del sufijo locativo pan puede dar a entender que era en las tierras del *tlaxilacalli* posiblemente sea un modo de mostrar un menor rango con respecto a San Felipe Mexicapan.

El caso con mayor documentación en náhuatl es la casa señorial de Mexicapan: de la cual existen cuatro testamentos y los denominados *títulos primordiales*. En los llamados *títulos* se especificaron varios supuestos otorgamientos a escudos de armas para los nobles mexicas: don Valeriano Francisco de Buendía Atutzquetzin Ixtlilxóchitl y don Gabriel Cortés de Buendía Huecacahuítl y recibieron la cédula fechada el 16 de enero de 1536, don Sebastián de la Cruz Huihuitohuan Moctezuma Tuztehuítl para el 16 de mayo de 1537 y a don Valeriano Francisco de Buendía, cacique de Tezoyuca y San Miguel Coatlichan (Coatlinchán) en 1643.<sup>47</sup>

En los *títulos* no se dibujaron los escudos de armas únicamente las descripciones muy detalladas. Además, el Rey en 1530 les dio la siguiente real cédula:

Y si los que ahora son como a los que serán de aquí adelante y a cada uno y cualesquiera de los en sus lugares y jurisdicciones que a voz guarden y cumplan a voz y a los dichos vuestros hijos nietos visnietos y a todos vuestros desendientes de dicha merced de tres cavallerias de tierra del cacicazgo: se nombran San Felipe mexicapan con toda santa maria madalena monte= y rosall: lengua de la laguna que son sullas de su patrimonio= que os aemos de las dichas armas a cada uno de ellos y que en ellos ni en parte de ellos en baras en en contradicion alguna no os pongan ni concientan poner el tiempo alguno: ni por ninguna manera sea pena de nuestra merced y de dies mil marabedices para que la nuestra Camara a cada uno de lo que en contrario ysiere.<sup>48</sup>

Los títulos primordiales por parte de la casa señorial de Mexicapan aún genera demasiadas incógnitas. No es raro que entre el corpus de títulos primordiales aparezcan descripciones, bosquejos o copias de los escudos de armas. En algunos casos eran un modo de conformar una identidad simbólica.<sup>49</sup> Es importante mencionar que durante el periodo

<sup>47</sup> Debe tomarse a don Valeriano Francisco de Buendía como un nombre recurrente, dado que el abuelo, hijo y neto llevan el mismo nombre.

<sup>48</sup> “Títulos de Coatlinchan”, en la Biblioteca Latinoamericana (en adelante LAL), *William Gates Collection*, Box 1, Fol. 2, f. 2v.

<sup>49</sup> Stephanie Wood, “El problema de la historicidad de *Títulos* y los códices del grupo *Techialoyan*”, en Xavier Noguez y Stephanie Wood (coord.), *De tlacuilos y escribanos*, México, El Colegio Mexiquense/El Colegio de Michoacán, 1998, pp. 180-184. Robert Haskett, “Escudos de papel. La ideología de los escudos de armas en los títulos primordiales del México colonial”, en María Castañeda de la Paz y Hans Roskamp, *Los*

virreinal San Felipe Mexicapan tuvo pleitos constantes con los de Santiago Cuauhtlalpan por los límites de las tierras.

En el análisis de dos testamentos de los caciques de Mexicapan, de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán), aparecen varias referencias a tierras y estancias. Por ejemplo, Ochpanco, Amatlan, Temazcatitlan, Quauhnhuac, Cuitlachcohuac, Techachalco, Cihuateopan Caltitlan, Colatitlan, Amaquahtitlan, Tecaxic, Tepetlaonco, Centecalli, Apantetech, Molonco y Cuicalco. Algunos de ellos no aparecen en el *Mapa de Coatlichan*. Estos topónimos son útiles para conocer el territorio, paisaje y nombres de personas.

Sin embargo, el Cihuateopan que aparece en el *Mapa de Coatlichan* también aparece dentro de las posesiones de doña Francisca Buenaventura, en 1672, y hace la siguiente clausula:

Yte, por quatro veces digo yo D<sup>a</sup>. María Fran<sup>ca</sup> otra tierra esta y se nombra **siguateopan caltitlan** un pedaso de tierra grande rredonda y con Maguelles se los deajo, mis hijos se han de partir por mitan y se ha de partir por el lado de Tescuco y para arriba se lo cogera mi hija D<sup>a</sup>. Juana Theresa y para abaxo se lo cogera mi hija D<sup>a</sup>. Juana Theresa y para abaxo se lo cogera mi hijo Salvador Diego y tambien digo que la mitan para arriba se lo presté a D<sup>a</sup>. Juana de la Rosa porque me suplicó tanto por Dios y dijo que lo plantaría de maguelles y tambien digo que no se haga dueño, algun dia o con el tiempo que quando se lo pidan mis hijos que se los degen asi lo deajo declarado que no se bendi que lo pidio prestado y se lo dexo mis [7r] mis hijos que ninguna persona se los quite y el lindero para Chalco nos encontramos con tierra de D<sup>a</sup> Francisca Nicolasa y por el lado de Tescuco nos encontramos con tierra de Doña Agustina de la casa nueva y para la laguna nos encontramos con tierra detrás de la casa de Doña Juana de la Rosa ay se acaba los linderos y se los deajo, los que mente arriba mis hijos yo Doña María Francisca otra tierra.<sup>50</sup>

Así, el Cihuateopan estuvo rodeado de magueyes, posiblemente, tuvo su uso ritual en la época prehispánica y en la época virreinal sirvió como comercio y sustento para la casa. En gran medida se inspiraron los *títulos* de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán) en los testamentos nahuas que conservó la nobleza en el siglo XVIII.

Es de vital importancia la siguiente descripción:

---

*escudos de armas indígenas de la colonia al México independiente*, México, El Colegio de Michoacán/IIA-UNAM, 2013, pp. 195-228. Marta Puente, *La reconstrucción del imaginario indígena a través de los títulos primordiales de los pueblos nahuas (siglos XVII y XVIII): edición y estudio filológico*, Varsovia, Wydział Artes Liberales-University of Warsaw, 2017.

<sup>50</sup> “Testamento de Doña Francisca Buenaventura”, en AGN, *Tierras*, vol. 2338, exp. 8, fs. 6v-7r.

Yten. Por seis veces digo yo Doña María Francisca otro pedaso de tierra nombrado **Amaquauhtitlan** tambien con magueyes se lo dejo [a] mi hijo Salvador Diego q<sup>e</sup> ninguna persona se lo quite y el lindero para Chalco, la orilla del rrio y por el lado de Tescuco honde esta una *pedra grande parada* en la orilla del rrio= [7v] alla nos encontramos con tierra de D<sup>n</sup>. Marcos de Peralta y para la laguna el camino de Tepetitlan ay se acaban los linderos.<sup>51</sup>

La referencia a la “pedra grande parada en la orilla del rrio” puede ser el denominado monolito de la Chalchitlicue o el Tlaloc del Museo Nacional de Antropología y que se trasladó en 1964. Dicha piedra se encontraba en una barranca en las inmediaciones de la Hacienda de Tepetitlan dirección al Lago de Texcoco (véase imagen 54).



Imagen 54: Vista actual del lugar donde se encontraba el monolito de Coatlichan, foto del autor, 2018.

Un último detalle es la remembranza a Cacama como ancestro de los Buevantura. Esto genera una hipótesis de su origen. Hay que recordar que Cacama era de ascendencia mexica-tenochca y se desconoce qué fue de sus descendientes. Según los *títulos* “Don

<sup>51</sup> “Testamento de Doña Francisca Buenaventura”, en AGN, *Tierras*, vol. 2338, exp. 8, fs. 6v-7r.

Baleriano Francisco de BuenDía y Don Gabriel Cortez y BuenDía Huecacahuatl [y su] muger Doña María Josepha Montesuma y nieto del rey Cacama con este privilegio que le concedió el emperador Carlos quinto”.<sup>52</sup> Lamentablemente no puede seguir, hasta el momento, un linaje desde Tzontecomatl hasta los Buenaventura en 1647.

### 3.2.5 *La casa señorial de Tlalnáhuac*

Sobre la casa señorial de Tlalnáhuac se conoce muy poco. Según Corona Sánchez la etnicidad de esta casa señorial era chalca y chimalpaneca. En el *Mapa de Coatlichan* se representaron cinco barrios y cinco estancias, además es la única línea que no se dividió en dos vertientes. Los cinco barrios que conformaron Tlalnáhuac fueron Chimalpan, Yztlahuaca, Tecpan, Quetzalhuacan y T[...]can todos representados únicamente con una *calli*. Las estancias de la casa señorial fueron Ahuehuetitlan, Tilhuacan, Mihuacan, Tilhuaca y Tepepanayapango y todas fueron representadas con glifos (véase tabla 6).




El origen chimalpaneca de los Tlalnáhuac corresponde a la migración junto a los tlailotlaques desde la mixteca. El asentamiento de este barrio corresponde, posiblemente, a la reordenación de los barrios en Tetzaco y el Acolhuacan por parte de Nezahualcóyotl en 1430. O bien se puede remontar al momento de la llega de los tlailotlaques o chimalpanes al Acolhuacan durante el gobierno de Quinatzin en 1280.

En el *Códice Xólotl* se representó el gobierno dual de Coatlichan (Coatlinchán), durante la primera década de 1400, siendo Señor de lo alto Opantecuhтли y Señor de lo bajo a Tlalnáhuacatzin. Posiblemente esta muestra sea uno de los testimonios donde se muestra la importancia del gobierno del señorío a través de las casa señorial y podría pensarse que Tlalnáhuac era la sede del gobierno religiosos...

---

<sup>52</sup> “Títulos de Coatlinchan”, en LAL, *William Gates Collection*, Box 1, Fol. 2, f. 3v.

Tabla 6: “Barrios” y “estancias” de la casa señorial de Tlalnáhuac

Línea 1	
Glifo	Lectura en mapa
	Tlalnahuc nombre de esta cabecera
	Chimalpan (barrio)
	Yxtlahnacoan (barrio)
	Tecpan (barrio)
	Quezalhuacan (barrio)



T[...]can



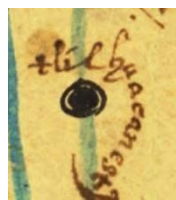
Ahuehuetitlan estancia



Tilhuacan estancia



Mihuacan estancia



Tilhuacan estancia



Tepepanayapango  
estancia

Durante el periodo virreinal esta casa señorial se fragmentó en dos *tlaxilacalco* el de San Andrés Tlalnáhuac y San Esteban Tlalnáhuac y que actualmente corresponde a la región Norte del pueblo de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán) rumbo a Lomas de Cristo.

### **3.3 La comparación entre las casas señoriales de Coatlichan y Chiautla**

A lo largo de estos capítulos se ha tratado de demostrar como los asentamientos humanos llegaron a Coatlichan (Coatlinchán) como resultado de las alianzas matrimoniales y fueron conformando casas señoriales. En estas casas la etnicidad fue muy importante para “conocer el mosaico cultural que integraba la población”.<sup>53</sup> En algunas casas señoriales, o barrios virreinales, existieron dos etnias, nahuas y otomíes, que convergieron en el mismo lugar. Por las escasas fuentes documentales no se puede entender cómo era la vida en el interior del señorío o el pueblo de indios de San Miguel Coatlichan (Coatlinchán), sin embargo el *Mapa de Coatlichan* se muestra la estratificación territorial del mismo y da los nombres nahuas de los lugares.

Con base un análisis cruzado entre el *Mapa de Coatlichan* y los testamentos de los caciques de Mexicapan puedo postular que la terminología empleada en el *Mapa* corresponden las “cabeceras” a las casas señoriales, los “barrios” y “estancias” a parajes o asentamientos humanos. Por ello, agregué una comparación entre San Miguel Coatlichan (Coatlinchán) y San Andrés Chiautla para entender como las casas señoriales o los barrios (*calpulli* o *tlaxilacalli*) fueron muy semejantes al esquema de las *teccalli* o casas señoriales de la región Puebla-Tlaxcala.

Para el estudio de San Andrés Chiautla existen varias fuentes para entender su organización social en el siglo XVI. Las fuentes principales que se cuentan son el libro de matrimonios de 1585 y el de bautizos de 1586. El primer manuscrito se localiza en la Biblioteca Latinoamericana de Tulane y del segundo se desconoce su paradero, pero se conserva por copia en microfilm en el AGN y en la Catedral de Texcoco.

---

<sup>53</sup> *Papeles de Ozumba (Atzompan). Fragmentos de una memoria colectiva*, paleografía y estudio de un expediente inédito por Tomás Jalpa Flores, México, INAH, 2011, p. 19.

Desde 1961, por Pedro Carrasco, el libro de matrimonios de San Andrés Chiautla no ha sido estudiado y menos se ha comparado con su contemporáneo de bautizos.<sup>54</sup> Carrasco encontró que en San Andrés Chiautla se utilizaba indistintamente el término *calpulli* y *tlaxilacalli* para referirse a los barrios. Así, los barrios que compusieron al pueblo de indios de San Andrés a finales del siglo XVI son: Atenco, Chiconcuac, Chimalpan, Coatlan, Culhuacan, Huitznahuac, Izquitlan, Mexicapan, Nonoalco, Tlailotlacan y Tlaltecahuacan.

En este caso no se puede estudiar cómo se pobló Chiautla, las alianzas matrimoniales que tuvo el señorío y su estratificación. Se conoce de la existencia de unos caciques, una nobleza y una naciente economía en el periodo virreinal. Sin embargo, en una colección particular se localiza un muy importante documento de 1788 donde se registró a la población de San Andrés Chiautla de forma muy peculiar. Es decir, en el documento se escribieron los nombres indígenas de los barrios y los nombres nahuas de las casas o parajes. Esta estructura escrita con caracteres alfabéticos es muy similar a la representada por pictogramas en el *Mapa de Coatlichan*.

Los barrios censados en 1788 fueron: Atenguillo, Santa María Chiconcuac, Santiago Chimalpan, San Juan Coatlan, Santa Catarina de Cilla, Huiznahuac, pueblo de Tepetitlan, San Sebastián Mexicapan, Nonoalco, Izquitlan y Tlaltecahuacan. Es decir, se conservaron casi todos los barrios indígenas del siglo XVI, pero el de Tlailotlacan se convirtió, tal vez, en el pueblo de Tepetitlan y tuvo dos barrios sujetos Izquitlan y Tlaltecahuacan.

En la siguiente tabla se hizo la comparativa entre lo registrado por Pedro Carrasco del libro de matrimonios de 1585 y lo registrado en el documento que lleva por título “Padrón de los yndios, españoles, castas que existen en esta cabecera de San Andrés Chiutla y todos sus barrios adyacentes para este presente año de 1788” (véase tabla 6).

---

<sup>54</sup> Pedro Carrasco, “El barrio y la regularización del matrimonio en un pueblo del Valle de México en el siglo XVI”, en *Revista mexicana de estudios antropológicos*, vol. 16, 1961, p. 7.



Tabla 6: “Comparativa de los nombres de barrios proporcionados en el *Libro de matrimonios de 1585* y el *Padrón de Chiautla de 1788*”.

<b>Carrasco (1961)</b>	<b>Padrón de 1788</b>
Atenco	Atenguillo
Chiconcuac	Santa María Chiconcuac
Chimalpan	Santiago Chimalpan
Coatlan	San Juan Coatlan
Culhuacan	¿Santa Catarina de Cilla?
Huitznahuac	Huiznahuac
Izquitlan	Izquitlan (barrio de Tepetitlan)
Mexicapan	San Sebastián Mexicapan
Nonoalco	Nonoalco
Tlailotlacan	¿Pueblo de Tepetitlan?
Tlaltecahuacan	Tlaltecahuacan (barrio de Tepetitlan)

Hasta el momento las fuentes existentes para la región de Tezcoco no permiten crear un panorama general de dónde vivió la nobleza y cómo se fue adaptando en el sistema virreinal. Sin embargo, en el *Padrón de Chiautla de 1788* se registró que los caciques vivían en el *tecpán* del barrio de San Sebastián Mexicapan, además ahí habitaron sus sirvientes y en el mismo barrio, pero, en otras casas los principales y sus sirvientes.

Es muy significativo que en los barrios de Mexicapan vivieron los caciques y principales de San Miguel Coatlichan y San Andrés Chiautla. Tal vez, sea estas referencias sean unas huellas de la forma de mostrar cómo las noblezas locales establecieron fuertes vínculos matrimoniales con los mexicas de Tenochtitlan. O del modo en que los tenochcas trataron de controlar indirectamente a los señoríos cercanos.

Una semejanza entre San Miguel Coatlichan y San Andrés Chiautla es que al menos uno de sus barrios buscó su autonomía, al grado, de convertirse en pueblo sujeto. En el caso de San Miguel Coatlichan la casa señorial de Culhuacan se separó y conformó el pueblo de Santiago Cuauhtlalpan. En San Andrés Chiautla fue el barrio de Tlailotlacan que conformó el pueblo de Tepetitlan y tuvo además como estancias sujetas a Izquitlan y Tlaltecahuacan.

A continuación en la tabla 7 y 8 se enlistan los barrios que se registraron en el *Padrón de Chiautla de 1788* y su estratificación en casas (*calli*) o parajes con los nombres en náhuatl. Si bien es un documento tardío permite tener una concepción de la organización de un señorío en casas, pero en dichas casas viven diversas familias. En el documento se enlistan varias veces el nombre náhuatl y se registra el tipo de personas que ahí vivieron. Algunos apellidos castellanos se adaptaron al náhuatl. Por ejemplo, la familia Venegas tuvo su casa y sólo se le agregó el locativo *co*, y se escribió *Venegasco* es decir “lugar de los Venegas”.

Tabla 7: Estructura interna en casas de los barrios de San Andrés Chiautla.

<b>San Sebastián Mexicapan</b>	<b>San Juan Coatlan</b>	<b>Huiznahuac</b>	<b>Santa Catarina de Cilla</b>
Alagunilla	Amanalco	Acolpantitlan	Apetatitlan
Chapultepec	Atenco	Aquaucpanco	Atenco
Durasnotitlan	Ayoc	Arcotitla	Axopilco
Ixtlahuatenco	Venegasco	Atenco	Colhuacan
Mexicapan	Chochoco	Axcotitla	Huexachtitlan
Milpampan	Colostitla	Caltitlan	Ixtlahuacan
Milpan	Durasnotitla	Centecalco	Tamarrisco
Miltenco	Mirandaco	Colostitlan	Temazcatitlan
Nenepanco	Ornotitlan	Huexotitlan	Temoayan
Nopaltitla	Ponzeco	Huihuitztonco	Tepetlapan
Nuezestitlan	Puente	Malinalco	Texocotitlan
Perezco	Tecpanquiuhac	Milpan	Tlapancale
Ponceco	Tepancalco	Milpanquiahuac	Tlatelticpac
Quamotzcolco	Texocotitla	Miltenco	Xalatenco
Quauchinanco	Tlaccpac	Moyotlan	Xancopianco
Tealacco	Tlatelco	Sandovalco	Zapotitlan
<b>Tecpan (indios caciques)</b>	Vitoresco	Tenochtitlan	
Telpiloyan	Xacalatenco	Texocititlan	
Temanzantitlan	Xacalco	Tezcacoac	
Teopan Caltitla	Xaltenco	Tlatelco	
Tepancalco	Xochitla	Tlatelticpac	
Tetlaman	Xocotlan	Xacaltongo	
Tlalnepantla	Yequimititla	Xalatenco	
<b>Tlaxcalchiccan (indios principales)</b>	Zacatenco	Xolal	
Xacalco	Zacatlan	Zacatlan	
Yanquiccale	Zapotitlan	Zanjanco	

Tabla 8: Estructura interna en casas de los barrios de San Andrés Chiautla.

<b>Nonoalco</b>	<b>Atenguillo</b>	<b>Santiago Chimalpan</b>	<b>Santa María Chiconcuac</b>
Acatitlan	Ahuaquautitlan	Calnepantla	Acatitlan
Amamaltenco	Amacapoltitlan	Calpoltitlan	Ahuehuetitlan
Apatenco	Atenco	Caltzalan	Axalitec
Calnepantla	Bethlen	Calyacac	Calixpan
Caltitlan	Calnepantla	Colostitlan	Guardaco
Calyacac	Calyacac	Mecalco	Huexachtitlan
Caxtilco	Colaltitlan	Memecalco	Memetla
Chinanco	Huei atenco	Milpan	Mizquititlan
Colostitlan	Ixtlahuacan	Pelaxtitlan	Retamatitlan
Huexotitlan	Mecalco	Teopancaltitlan	Rondalco
Iqzochitlan	Milpantenco	Teopanixpan	Santa Lucia
Ixtlahuacan	Nopaltitlan	Teopanquiahuac	Texotitlan
Metepanco	Pelaxtitlan	Tlatelco	Tlatlayan
Morenoco	Retamatitlan	Venta	Xaxalhuitec
Nexpan	Teopannacasco		Xochihuacan
Olipantitlan	Tepantitlan		Xolatenco
Palacio	Texocotitlan		Xoxoconochtonco
Pelaxtitlan	Tezcacoac		Xoxomalan
Quaumanco	Tlacomolco		Yauhtenco
Retamatitlan	Tlacoyoctenco		Zacatenco
Roxasco	Tlaxpac		
Tecpan	Tlateco		
Tecpan Caltitlan	Tlatelticpac		
Temazcaltitlan	Topoyanco		
Tlachquac	Xacalco		
Tlateco	Xaxacaltongo		
Tlaxhcoac	Xolaltenco		
Tlinexochitlan	Yanquicalco		
Xacalco			
Xochitlan			

Del mismo modo los otros apellidos cristianos se les agregaron los locativos nahuas del *co*. Otro rasgo característico es la mención de los *teopan* y *tecpan* en casi todos los barrios.

Ello demuestra el asentamiento de una nobleza (*tecpan*) y el *teopan*, según fray Alonso de Molina, significaría “iglesia, parroquia, *teucalli* y templo”.<sup>55</sup>

La escasa documentación de San Andrés Chiautla no permite seguir la pista a estos parajes o casas. Sin embargo es una fuente que aún hace falta estudiar. En la siguiente tabla se pone la estratificación del pueblo de Tepetitlan, sujeto a San Andrés Chiautla, y sus dos barrios dependientes (véanse tablas 9 y 10).

Tabla 9: Estructura interna en casas de los barrios del pueblo de Tepetitlan y sus barrios.

<b>Pueblo de Tepetitlan</b>	<b>San Bartolomé Izquitlan</b>	<b>Barrio de Tlaltecahuacan</b>
Acomolco	Amanalco	Amanalco
Acozac	Duana	Atenco
Ahuehuetitlan	Huapalxacalco	Cacaltonco
Alagunilla	Palmatitlan	Calyacac
Altican	Rancho	Chilacacho
Amacapoltitlan	Tequescontitlan	Colegio
Atenco	Tetitlan	Duraznotitlan
Atlamaxac	Texocotitlan	Huei Tlacomolco
Buenavista	Tlacpac	Mecalco
Colostitlan	Xilotzinco	Metepéc
Contlan	Zumpantitlan	Milnepantla
Copalquauctitlan		Milpan
Durasnotitlan		Mizquitlan
Ixtlahuacan		Onepanco
Milpan		Oztoc
Pelaxtitlan		Retamatitlan
Retamitlan		Tecolal
Serranoco		Temazcatitlan
Tecamachalco		<b>Teopan Yxpan</b>
Tepancalco		<b>Teopanquiahuac</b>
Tepeixco		Tepantitlan
Tepeixpan		Tepetitlan
Tepetitlan		Tepetlapan
Tezoquipan		Tepetlixpan
Tizatlapa		Tetexcalan

<sup>55</sup> Marc Thouvenot, *Diccionario náhuatl-español. Basado en los diccionarios de Alonso de Molina con el náhuatl normalizado y el español modernizado*, prólogo de Miguel León-Portilla, México, IIN-UNAM/Fideicomiso Felipe Texidor y Monserrat Alfau de Texidor, 2014, p. 321.

Tlacoachcalco	Tlalcoztitlan
Tlcpac	Tlaltelticpac
Tlalnepantla	Tlamimilolpan
Tlaltelticpac	Xacalco
Tlamayoco	Xoyesco
Tlatelticpac	Yanquiccale
Tlaxcalchiccan	Zaqualtitlan
Toanchinol	
Tochimilco	
Toposantitlan	
Xacalco	
Xacaltonco	
Xaxacaltonco	
Xochitlan	
Yanquic cale	
Zanjatenco	

Aunque no se ha localizado algún padrón de la región de Tezcoco como el de Chiautla de 1788. Podemos tener una idea más clara de cómo fueron las casas señoriales en San Miguel Coatlinchan y San Andrés Chiautla. Este *Padrón* fue escrito con caracteres lineales y el *Mapa de Coatlichan* con pictogramas pero ambos muestran una estructura similar de las casas señoriales en la región de Tezcoco. Así, sólo se puede conocer la estructura en “casa” de los barrios virreinales de Coatlinchan y Chiautla.

## CONCLUSIONES

La investigación *El Mapa de Coatlichan: conformación y continuidad de las casas señoriales en el señorío de Coatlichan (1063 a 1640)* fue resultado de un amplio análisis documental sobre cómo un señorío prehispánico se conformó a través de casas señoriales, con base en alianzas matrimoniales, y cómo dichas coaliciones perduraron en la época virreinal.

Esta investigación siguió el postulado de Hildeberto Martínez donde propuso un paralelismo entre los términos nahuas de *teccalli* (casa señorial) por *calpulli* (barrio): es decir, ambas palabras pueden considerarse como sinónimos en algunos casos. Tomando como base la propuesta de Martínez se pudo estudiar el señorío y pueblo de indios de Coatlichan. El objetivo general fue demostrar que la conformación del señorío de Coatlichan fue a través de las alianzas matrimoniales, a raíz de esto se fundaron casas señoriales y en la época virreinal se les denominó barrios o *tlaxilacalli*.

Además, Hildeberto Martínez planeó las semejanzas entre las descripciones de Alonso de Zorita de las *teccalli* (Casas señorial) y el *calpulli* (barrio). Ambas tuvieron un Señor, un linaje noble, tierras y terrazgueros para sus servicios. A lo largo de mi propuesta de análisis consideré una equivalencia lingüística del término barrio con los vocablos nahuas de *calpulli* y *tlaxilacalli*.

El origen de esta investigación estuvo ligado a los testamentos en lengua náhuatl de los caciques de San Miguel Coatlichan de los siglos XVII y XVIII. En el encabezado de estos documentos después de proporcionar el nombre del cacique se puso la designación al *tlaxilacalli* de pertenencia dentro del *altepetl* de San Miguel Coatlichan. Esto fue muy significativo porque los caciques de Tezcoco en sus testamentos, siglos XVI, XVII y XVIII después de sus nombres sólo pusieron que eran de la ciudad, sin dar información a qué casa señorial o barrio pertenecieron.

En consecuencia, partí mi análisis con las representaciones de las cinco “cabeceras” del señorío plasmadas en el *Mapa de Coatlichan*: Tenango, Tlacuchcalco, Culhuacan, Tlalnahuac y Mexicapan. Así, estudié una por una para entender cómo se conformaron y la

conclusión presentada fue que tanto Tenango como Tlacuchcalco estuvieron ligadas a la unión matrimonial entre Tzontecomatl y Quatetzin, en *ca.* 1063, es decir, entre la unión con el señorío de Chalco.

Con respecto a Culhuacan fue durante el gobierno de gobierno de Huetzin (*ca.* 1250) cuando se consolidó por la unión matrimonial con Atotetzin, hija del Señor de Culhuacan. Así, cada vez que se iban haciendo alianzas matrimoniales con los más importantes señoríos del Valle de México generaban una migración étnica de un señorío a otro. La casa señorial culhua fue demasiado importante porque se revivió a la *Exca tlahtoloc* con Culhuacan, Coatlinchan y Azcapotzalco.

Posteriormente en el mandato de Acolmiztli Acolhua llegaron los chimalpanecas y se establecieron en la casa señorial de Tlalnahuac (1280). Siendo, posiblemente, la última conformación de casa señorial durante la administración de Coxcox (*ca.* 1340) se formó una parte de la casa señorial de Mexicapan, cuando ocurrió la migración desde Culhuacan por parte de los mexicas, culhuas, tepanecas y huitznahuas.

Es posible que durante la época prehispánica existieron más casas señoriales, pero no quedó registro de ellas. Por ejemplo, las alianzas matrimoniales con los señoríos de Tlaltelolco, Coatepec, Huexotla, Tetzco y Mamahualztepec de los cuales no se tienen referencias que hayan poblado Coatlinchan. Así, se puede entender la intencionalidad del *Mapa de Coatlichan* al pintar sólo cinco.

De igual manera la intención del *Mapa* no fue mostrar la ubicación geográfica de Coatlinchan porque no se representó el río principal del pueblo sino tuvo por propósito exponer cómo estaba organizado el pueblo de indios en “cabeceras”, barrios y estancias. Que en náhuatl correspondería a *teccalli*, *tlaxilacalli* y *tlaxilacalpan*.

Además, los nombres de los *tlaxilacalli* registrados en el libro de bautizos de San Miguel Coatlinchan correspondieron a los plasmados icnográficamente en el *Mapa de Coatlichan*. Así, se logró demostrar la perduración de las casas señoriales en el pueblo de indios. Pero, con algunos cambios principalmente porque se bifurcaron en dos.

Es decir, en el *Mapa* se representaron únicamente cinco “cabeceras” o casas señoriales y cada una se divergía en dos líneas. Eso tal vez sea la huella de cómo estaba organizado el pueblo de indios en el siglo XVI y no tanto que el *Mapa* muestre la organización del señorío prehispánico. Así, en la época virreinal los “barrios cabecera” no concentraron todo el poder en uno sólo y en consecuencia se subdividieron en dos.

Cada casa señorial se subdividió en dos como una posible huella de la dualidad prehispánica. En el caso de la casa señorial de Tlacuchcalco se dividió en dos barrios el de San Juan y el de San Francisco. Con respecto a la casa señorial de Tlalnahuac de igual manera se dividió en dos barrios con la advocación de San Andrés y San Esteban.

Sin embargo, las otras tres casas señoriales tuvieron otra división. Cada casa señorial poseyó barrios que más bien debieron de ser parajes porque no se tiene registro de los 31 “barrios” que conformaron el pueblo de indios. Además, en el caso del testamento de doña Francisca Buenaventura, cacica del *tlaxilacalli* de Mexicapan, se enlistaron algunos “barrios” y “estancias” como pedazos de tierra en los que aparecen como “parajes”.

Así, algunas estancias adquirieron una importancia, tal vez, porque fueron asentamientos de una baja nobleza o de macehuales que supieron buscar privilegios en el sistema español. Sin tener algo claro, las estancias se convirtieron en sede de barrios y se les escribió en el libro de bautizos de 1640 con el término *tlaxilacalpan*. Al utilizar el sufijo locativo *pan* “sobre” pudiera significar “sobre las tierras del *tlaxilacalli*” y tendría una connotación de subordinación.

Con esta diferenciación se tiene la casa señorial de San Pedro Tlalnepantla (Tenango) y a su *tlaxilacalpan* de San Francisco Pochtlan. Otro caso de este estilo es el de la casa señorial de San Felipe Mexicapan y su *tlaxilacalpan* de Santa María Nativitas Ocotlan. Sin embargo, la casa señorial de Culhuacan fue un caso especial porque se fragmentó en dos barrios. Creando así el *tlaxilacalco* o *tlaxilacalli* de Santa María Visitación Culhuacan y el *tlaxilacalco* o *tlaxilacalli* de Santiago Cuauhtlalpan. Se debe recordar que Cuauhtlalpan era una estancia y que se convirtió después en un pueblo sujeto a Coatlinchan.

Para reforzar mi propuesta de que lo representado en el *Mapa de Coatlinchan* como “barrios” y “estancias” son en realidad parajes, *calli* (casas) o asentamientos humanos



incluí la comparación con el pueblo de indios de San Andrés Chiautla. En un padrón de 1788 se registraron todos los barrios de San Andrés y como a su vez se subdividían en “casas” con nombres nahuas. En las casas nahuas de cada barrio de Chiautla vivieron diferentes familias, ello muestra que no es una casa física sino un paraje. Estas fuentes podrán servir huellas de las antiguas casas señoriales de la región de Tezcoco.

## BIBLIOGRAFÍA

Aguirre Beltrán, Gonzalo, *El Señorío de Cuauhtochco. Luchas agrarias en México durante el virreinato*, México, Fuente Cultural, 1940.

Alcántara Gallegos, Alejandro, “Los barrios de Tenochtitlan. Topografía, organización interna y tipología de sus predios, en Pablo Escalante Gonzalbo (coord.), *Mesoamérica y los ámbitos indígenas en la Nueva España*, vol. 1 de la *Historia de la vida cotidiana en México*, México, FCE/El Colegio de México, 2004, pp. 167-198.

Alva Ixtlilxóchitl, Fernando de, “Sumaria relación de todas las cosas que han sucedido en la Nueva España y de muchas otras cosas...”, en *Códice Chimalpahin*, BNAH, vol.1.

\_\_\_\_\_, “Historia de la Nación chichimeca”, en *Códice Chimalpahin*, BNAH, vol. 2.

\_\_\_\_\_, *Obras históricas*, edición de Edmundo O’Gorman, 2 vols., México, IIH-UNAM, 1975-1977.

Alvarado Tezozómoc, Fernando, *Crónica mexicayotl*, México, IIH-UNAM, 1975.

“Anales de Cuauhtitlan” en *Códice Chimalpopoca*, traducción directa del náhuatl por Primo Feliciano Vélazquez, México, IIH-UNAM, 1975 (1945), pp. 3-118.

*Anales de Cuahtitlan*, paleografía y traducción de Rafael Tena, México, CONACULTA, 2011.

Anguiano, Marina y Matilde Chapa, “Estratificación social en Tlaxcala durante el siglo XVI”, en en Pedro Carrasco, Johanna Broda, et. al, *op. cit.*, 1976, pp. 118-156.

Barajas, Octavio, *On the Permance of Acolhua in Tepetlaoztoc: A Study on Rulership and Genealogy in Rural colonial Mexico during the Sixteenth to the mid-Seventeenth Century*, tesis de Doctorado en Estudios Latinoamericanos, New Orleans, Tulane University (en proceso).

Batres, Leopoldo, *Tláloc*, Secretaría de Justicia e Instrucción Pública/Inspección y conservación de Monumentos Arqueológicos, México, 1903 (disponible en <https://es.wikisource.org/wiki/Tlaloc%3F>).

Boone, Elizabeth Hill, *Stories in red and black*, Austin, University of Texas Press, 2000.

Brokaw, Galen y Jongsoo Lee (coord.), *Fernando de Alva Ixtlilxochitl and His Legacy*, Arizona, University of Arizona Press, 2015.

Burke, Peter, *La revolución historiográfica francesa. La escuela de los Annales: 1929-1989*, México, Gesida, 2006.

Calvo, *Iberoamérica, 1570-1910*, Barcelona, Península, 1996.

- Carmagnani, Marcello *El regreso de los dioses. El proceso de reconstrucción de la identidad étnica en Oaxaca. Siglos XVII y XVIII*, México, FCE, 1988.
- \_\_\_\_\_, *El otro occidente. America Latina desde la invasión europea hasta la globalización*, México, FCE, 2011 (2004).
- Carrasco Pizana, Pedro, *Los Otomíes. Cultura e historia prehispánica de los pueblos mesoamericanos de hala otomiana*, México, IH-UNAM/INAH, 1950.
- \_\_\_\_\_, “El barrio y la regularización del matrimonio en un pueblo del Valle de México en el siglo XVI”, en *Revista mexicana de estudios antropológicos*, vol. 17, 1961, pp. 7-26.
- \_\_\_\_\_, “Los linajes nobles del México antiguo”, en Pedro Carrasco, Johanna Broda, et. al., *Estratificación social en la Mesoamérica prehispánica*, México, SEP/CIS-INAH, 1976, pp. 19-36.
- \_\_\_\_\_, “Estamentos y clases sociales en la estratificación del México antiguo”, 1995 (inédito).
- \_\_\_\_\_, *Estructura político-territorial del Imperio tenochca. La Triple Alianza de Tenochtitlan, Tetzaco y Tlacopan*, México, FCE/El Colegio de México, 1996.
- Castañeda de la Paz, María, *Conflictos y alianzas en tiempos de cambio: Azcapotzalco, Tlacopan, Tenochtitlan y Tlatelolco (siglos XII-XVI)*, México, IIA-UNAM, 2013.
- \_\_\_\_\_, *Verdades y mentiras en torno a Diego de Mendoza Austria Moctezuma*, México, IIA-UNAM/UICEH/El Colegio Mexiquense A. C., 2017.
- Castillo F., Víctor M., “Relación tepeapulca de los señores de Mexico Tenochtitlan y de Acolhuacan”, en *Estudios de Cultura Náhuatl*, núm. 11, 1974, pp. 183-226.
- \_\_\_\_\_, *Estructura económica de la sociedad mexicana según las fuentes documentales*, México, UNAM, 1984.
- Ciudad Real, Antonio de, *Tratado curioso y docto de las grandezas de la Nueva España*, edición de Josefina García Quintana y Víctor M. Castillo Farreras, 2 vols., México, IIA-UNAM, 1976.
- Cline, Howard F., “The *Relaciones Geográficas* of the Spanish Indies, 1577-1648”, en Howard F. Cline (ed.), *Guide to Ethnohistorical Sources. Part one*, Austin, University of Texas Press, 1972, vol. 12, pp. 183-242.
- Cline, S. L., *Culhucan Colonial, 1580-1600. A Social History of an Aztec Town*, Alburquerque, University of New Mexico Press, 1986.
- \_\_\_\_\_, “Fray Alonso de Molina’s Model Testament and Antecedents to Indigenous Wills in Spanish America”, en Susan Kellogg y Matthew Restall, *Dean Giveaways. Indigenous Testaments of Colonial Mesoamerica and the Andes*, Salt Lake, University of Utah Press, 1998, pp. 13-36.

*Códice Aubin: edición facsimilar del original que se halla en el Museo Británico*, paleografía y traducción del texto náhuatl de Rafael Tena, 2 vols., México, INAH/Secretaría de Cultura, 2017.

*Códice franciscano*, México, Salvador Chavez Hayhoe, 1941 (1889).

*El Códice de Cholula. La exaltación testimonial de un linaje indio*, estudio, paleografía, traducción y notas de Francisco González-Hermosillo A. y Luis Reyes García, México, INAH/CIESAS/Gobierno del Estado de Puebla/Miguel Ángel Porrúa, 2002.

*Los Códices de Ixhuatepec. Un testimonio pictográfico de dos siglos de conflicto agrario*, edición de Ana Rita Valero de García Lascaráin, México, CIESAS/Colegio de San Ignacio de Loyola, Vizcaínas, 2004.

*Códice Mapa Quinatzin: justicia y derechos humanos en el México antiguo*, estudio introductorio de Luz María Mohar Betancourt, México, CIESAS/Miguel Ángel Porrúa, 2004.

*The Códice Santa María Asunción: Households and lands in sixteenth century Tepetlaoztoc*, edición de Bárbara J. Williams y Herbert R. Harvey, Corea, University of Utah, 1997.

*Códice Techialoyan García Granados*, nota introductoria de Xavier Noguez, Toluca, El Colegio Mexiquense, 1992.

*Códice Tepetlaoztoc*, edición de Perla Valle, México, INAH, 1992.

*Códice Tributos de Coyoacán*, estudios de Juan José Batalla Rosado, COMMA, 2002.

*El Códice Tudela y el Grupo Magliabechiano: la tradición medieval europea de copia de códices en América*, edición de Juan José Batalla Rosado, Ministerio de Educación Cultura y Deportes/Agencia Española de Cooperación Internacional/Testimonio Compañía Editorial, Madrid, 2002

*El Códice Vergara. Edición facsimilar. Comentario: Pintura indígena de casas, campos y organización social en Tepetlaoztoc a mediados del siglo XVI*, edición de Barbara J. Williams y Frederick Hicks, México, UNAM/ADABI, 2011.

*El Códice Xicotepec*, estudio introductorio de Guy Streseer-Péan, Puebla, Gobierno de Puebla/CEMCA/FCE, 1995.

*Códice Xolotl*, edición, estudio y apéndice de Charle E. Dibble, 2 vols., México, IIH-UNAM, 1980 (1954).

Connolly, Priscilia, “¿Los mapas son ciudades? La cartografía como prefiguración de lo urbano”, en Leonardo Martínez Carrizales y Teresita Quiroz Ávila (coords.), *El espacio. Presencia y representación*, México, UAM-A, 2009, pp. 55-82.

Corona Sánchez, Eduardo, “El Mapa de Coatlinchan. La pluralidad étnica de un *altepetl* de la Cuenca de México”, en Constanza Vega Soza (coord.), *Segundo y Tercer Coloquios de documentos pictográficos de tradición náhuatl*, México, INAH, 1996, pp. 299-315.

\_\_\_\_\_, “La tenencia de tierra en el *Código Xolotl*”, en *Primer coloquio de documentos pictográficos de tradición náhuatl*, presentación de Carlos Martínez Marín, México, IIH-UNAM, 1989, pp. 52-70.

Cuauhtlehuanitzin, Chimalpahin, *Primera, segunda, cuarta, quinta y sexta relaciones de las Diferentes Histoires Originales*, edición de Josefina García Quintana, Silvia Limón, Miguel Pastrana y Víctor M. Castillo F., México, IIH-UNAM, 2003.

Dehouve, Danièle, *El imaginario de los números entre los antiguos nahuas*, México, CIESAS/CEMCA, 2014.

\_\_\_\_\_, *Hacia una historia del espacio en la montaña de Guerrero*, México, CIESAS/CEMCA, 1995.

Diel, Lori Boornazian, *The Tira de Tepechpan. Negotiating place under Aztec & Spanish rule*, Austin, University of Texas Press, 2008.

Douglas, Eduardo de Jesús, *In the palace of Nezahualcoyotl: painting manuscripts, writing the pre-Hispanic past in early colonial period Tetzaco, Mexico*, Austin, University of Texas Press, 2010.

Dauzat, Albert, *La toponymie française*, París, Payot, 1946.

Dyckerhoff, Úrsula y Hanns J. Prem, “La estratificación social de Huexotzinco”, en Pedro Carrasco, Johanna Broda, et. al, *op. cit.*, 1976, pp. 157-180.

Escalante Gonzalbo, Pablo, “La polémica sobre la organización de las comunidades de productores”, en *Nueva Antropología*, vol. 9, núm. 38, 1990, pp. 147-162.

\_\_\_\_\_, “La ciudad, la gente y las costumbres”, en Pablo Escalante Gonzalbo (coord.), *Mesoamérica y los ámbitos indígenas en la Nueva España*, vol. 1 de la *Historia de la vida cotidiana en México*, México, FCE/El Colegio de México, 2004, pp. 199-230.

\_\_\_\_\_, y Alejandro Alcántara Gallegos, “La Ciudad de México desde su fundación hasta la Conquista española”, en Ariel Rodríguez Kuri, *Historia política de la Ciudad de México (Desde su fundación hasta el año 2000)*, México, El Colegio de México, 2012, pp. 31.

Espinosa Estrada, Jacob Jasiel, *Huexotla en la historia y en la arqueología de Mesoamérica*, tesis de Licenciatura en Historia, México, UAM-I, 2008.

Febvre, Lucien, *El Rin. Historia, mitos y realidades*, México, Siglo XXI, 2004.

Fernández Christlieb, Federico, “Introducción”, en Federico Fernández Christlieb y Ángel Julián García Zambrano, *Territorialidades y paisaje en el altepetl del siglo XVI*, México, FCE/IG-UNAM, 2006, p. 13-30.

Gage, Thomas, *El inglés americano: sus trabajos por mar y tierra o un nuevo reconocimiento de las Indias Occidentales*, traducción de Stella Mastrángelo e introducción y botas de Eugenio Martín Torres, México, Fideicomiso Teixidor/Libros del Umbral, 2001.

- García García, María Teresa, *Huexotla. Un sitio del Acolhuacan*, México, INAH, 1987.
- García Granados, Rafael, “Prefacio a la primera edición”, en Dibble, *op. cit.*, 1980, pp. 3-8.
- García Martínez, Bernardo, *Los pueblos de la sierra: el poder y el espacio entre los indios del norte de Puebla hasta 1700*, México, El Colegio de México, 2005 [1987].
- \_\_\_\_\_, “Jurisdicción y propiedad: Una distinción fundamental en la historia de los pueblos indios del México colonial”, en *European Review of Latin American and Caribbean Studies*, núm. 53, 1992, pp. 47-60.
- \_\_\_\_\_, “Representaciones del poder en los pueblos de indios del centro de México en la época colonial. Notas para una revisión conceptual (Primera parte)”, en Óscar Mazín, *Las representaciones de poder en las sociedades hispánicas*, México, El Colegio de México, 2012, pp. 403-413.
- \_\_\_\_\_, “Hernán Cortés y la invención de la Conquista de México”, en María del Carmen Martínez Martínez y Alicia Mayer (coords.), *Miradas sobre Hernán Cortés*, Madrid, Iberoamericana/Vervuert, 2016, pp. 23-49.
- Gerhard, Peter, *Geografía Histórica de la Nueva España 1519-1821*, México, IIH-UNAM, 1986.
- Gibson, Charles, *Los aztecas bajo el dominio español 1519-1910*, México, Siglo XXI, 2012 (1964).
- \_\_\_\_\_, *Tlaxcala en el siglo XVI*, México, FCE, 1991 (1952).
- Gutiérrez Mendoza, Gerardo, “Hacia un modelo general para entender la estructura político-territorial del Estado nativo mesoamericano (*altepetl*)”, en Annicks Daneels y Gerardo Gutiérrez Mendoza (eds.), *El poder compartido. Ensayos sobre la arqueología de organizaciones políticas segmentarias y oligárgicas*, México, CIESAS/El Colegio de Michoacán, 2012, pp. 27-67.
- Guy Stresser-Péan, *Los Lienzos de Acaxochitlan (Hidalgo) y su importancia en la historia del poblamiento de la Sierra Norte de Puebla y zonas vecinas*, México, CEMCA/Gobierno de Estado de Hidalgo, 1998.
- Haskett, Robert, “Escudos de papel. La ideología de los escudos de armas en los títulos primordiales del México colonial”, en María Castañeda de la Paz y Hans Roskamp, *Los escudos de armas indígenas de la colonia al México independiente*, México, El Colegio de Michoacán/IIA-UNAM, 2013, pp. 195-228.
- Herrera Meza, Carmen, Alfredo López Austin y Rodrigo Martínez Baracs, “El nombre náhuatl de la Triple Alianza”, en *Estudios de Cultura Náhuatl*, vol. 46, 2013, pp. 8-35.
- Hicks, Frederick, “Tetzco in the Early 16<sup>th</sup> Century: The state, the city and calpolli”, en *American Ethnologist*, núm. 9, 1982, pp. 230-249.

\_\_\_\_\_, “Tetzaco a principios del siglo XVI: El estado, la ciudad y el calpolli”, en Rosaura Hernández y Raymundo César Martínez García (coords.), *Historia general ilustrada del Estado de México*, México, Gobierno del Estado de México/El Colegio Mexiquense A.C., 2011, vol. 2, pp. 565-589.

Horn, Rebecca, *Postconquest Coyoacan. Nahuat-Spanish Relations in Central Mexico, 1519-1650*, Stanford, Stanford University Press, 1997.

Humboldt, Alejandro de, *Tablas geográficas del reino de la Nueva España*, México, IIB-UNAM, 1993.

Iracheta Cenecorta, María del Pilar, “Del *Calpulli* prehispánico al barrio colonial. Permanencia y transformaciones en la villa española de Toluca, siglo XVI”, en Marcela Dávalos López y María del Pilar Iracheta Cenecorta, *Barrios y periferia: espacios socioculturales, siglos XVI-XXI*, México, El Colegio Mexiquense, 2015, pp. 19-62.

Jalpa Flores, Tomás, *La sociedad indígena en la región de Chalco durante los siglos XVI y XVII*, México, INAH, 2009.

\_\_\_\_\_, *Papeles de Ozumba (Atzompan). Fragmentos de una memoria colectiva*, México, INAH, 2011.

Jonhson, Benjamin Daniel, *Remaking the hinterland: commoners, colonialism, and social order in post-conquest Texcoco and Teotihuacán, Mexico*, tesis de Doctorado en Filosofía, Chicago, The University of Chicago, 2011.

\_\_\_\_\_, *Pueblos within pueblos: tlaxilacalli communities in Acolhuacan, ca. 1272-1692*, Boulder, University Press Colorado, 2017.

Katz, Frederick, *Situación social y económica de los aztecas durante los siglos XV y XVI*, México, IIB-UNAM, 1966.

León-Portilla, Miguel, “El proceso de aculturación de los chichimecas de Xólotl”, en *Estudios de cultura náhuatl*, vol. 7, 1967, pp. 59-86.

\_\_\_\_\_, “El libro inédito de los testamentos indígenas de Culhuacán. Su significado como testimonio histórico”, en *Estudios de Cultura Náhuatl*, vol. 12, 1976, pp. 11-31.

\_\_\_\_\_, “Estudio preliminar”, en Fray Alonso de Molina, *Vocabulario en lengua castellana y mexicana y mexicana y castellana*, México, Porrúa (Biblioteca Porrúa de la Historia, 44), 2008, pp. XIII-XLV.

Lepetit, Bernard, “La historia urbana de Francia: veinte años de investigaciones”, en *Secuencia*, núm. 24, 1992, pp. 5-28.

Lesbre, Patrick, *La construcción del pasado indígena de Tezcoco: De Nezahualcóyotl a Alva Ixtlilxóhcitl*, traducción de Mario Zamudio Vega, México, INAH/El Colegio de Michoacán/CEMCA, 2016.

\_\_\_\_\_, “Boceto de la historia prehispánica de Tetzaco”, en Javier Eduardo Ramírez López (coord.), *De Catemahco a Tezcoco: origen y desarrollo de una ciudad indígena*, Texcoco, Diócesis de Texcoco A. R., 2017, pp. 55-92.

Lockhart, James, *Los nahuas después de la conquista. Historia social y cultural de los indios del México central, del siglo XVI al XVIII*, traducción de Roberto Reyes Mazzoni, México, FCE, 2013 (1992).

Lombardo Toledano, Vicente, *Geografía de las lenguas de la Sierra de Puebla, con algunas observaciones sobre sus primeros y sus actuales pobladores*, México, UNAM, 1931.

López Austin, Alfredo, *La constitución Real de México-Tenochtitlan*, prólogo de Miguel León-Portilla, IH-UNAM, 1961.

\_\_\_\_\_, “Organización política en el altiplano central de México durante el Posclásico”, en *Historia Mexicana*, vol. 4, núm. 23, 1974, pp. 515-550;

\_\_\_\_\_, “Organización política en el altiplano central de México durante el Posclásico” en Jesús Monjarás-Ruiz, Rosa Brambila y Emma Pérez-Rocha (recop.), *Mesoamérica y el centro de México*, México, INAH, 1989, pp. 197-234

\_\_\_\_\_, *Cuerpo humano e ideología. Las concepciones de los antiguos nahuas*, 2 vols., México, IIA-UNAM, 1996.

Loyo, Engracia, “La difusión del Marxismo y la educación socialista en México, 1930-1940”, en Alicia Hernández Chávez y Manuel Miño Grijalva (coords.), *Cincuenta años de historia en México*, México, El Colegio de México, 1991, vol. 2, pp. 165-183.

*Mapa de Coatlichan. Línea y colores en el Acolhuacan*, edición de Luz María Mohar Betancourt, México, INAH/BUAP, 1994.

*El Mapa de Oztotícpac y el Fragmento Humboldt Núm.6*, estudio introductorio de Xavier Noguez, México, El Colegio Mexiquense, 2016.

Martínez, Hildeberto, *Tepeaca en el siglo XVI. Tenencia de la tierra y organización de un señorío*, México, CIESAS (Ediciones de la Casa chata, núm. 21), 1984.

\_\_\_\_\_, “*Calpulli* ¿Otra acepción de *teccalli*?”, en Antonio Escobar Ohmstede y Teresa Rojas Rabiela (coords.), *Estructuras y formas agrarias en México. Del pasado y del presente*, México, CIESAS/Archivo General Agrario, 2001, pp. 27-43.

\_\_\_\_\_, “¿*Calpulli* o *teccalli*? En el señorío chocho-popoloca de Tzapotitlan de las Salinas en los siglos XVI-XVIII”, en Luis Barjau (coord.), *Etnohistoria: visión alternativa del tiempo*, México, INAH, 2006, pp. 207-212.

Martínez Baracs, Rodrigo, “El estudio de los indios de México durante el periodo colonial”, en Clementina Battcock y Berenice Bravo Rubio (coords.), *Mudables representaciones: el indio en la Nueva España a través de crónicas, impresos y manuscritos*, México, INAH, 2017, pp. 19-48.



Matos Moctezuma, Eduardo, “Es Tláloc la escultura que está en el Museo Nacional de Antropología en Chapultepec?”, en *Arqueología mexicana*, noviembre-diciembre 2013, vol. XXI, núm. 124, pp. 87-89.

Molina, Fray Alonso de, *Arte de la lengua mexicana y castellana compuesta por el muy reverendo padre fray Alonso de Molina de la Orden del Señor Sant Francisco*, reproducción facsimilar, edición crítica, estudio introductorio, transliteración y notas de Ascensión Hernández de León-Portilla, México, IIH-UNAM/FFTYMST/ITEXSM, 2014.

Montes Vega, Octavio A., “Introducción. Espacio, territorio y territorialidades. Una perspectiva social y un enfoque crítico”, en Octavio Augusto Montes Vega (ed.), *Territorio y prácticas políticas*, México, El Colegio de Michoacán, 2014, pp. 15-35.

Monzón Estrada, Arturo, *El calpulli en la organización social tenochca*, México, IH-UNAM, 1949.

Moreno, Manuel M., *La organización política y social de los aztecas*, México, SEP, 1964 (1931).

Moreno Toscano, Alejandra, “Toponimia y análisis histórico”, en *Historia Mexicana*, vol. 19, núm. 1, 1969, p. 1-20.

\_\_\_\_\_, “El paisaje rural y las ciudades: dos perspectivas de la geografía histórica”, en *Historia Mexicana*, vol. 21, núm. 2, 1971, pp. 242-268.

Mundy, Barbara E., *La muerte de Tenochtitlan, la vida de México*, traducción de Mario Zamudio Vega y Alejandro Pérez Sáez, México, Grano de Sal, 2018 (2015).

Musset, Alain, *Ciudades nómadas del Nuevo Mundo*, México, FCE, 2011.

\_\_\_\_\_, y Carmen val Julian, “Nommer le paysage du Nouveam-Monde. Toponymie indigène et conquête espagnol au Mexique”, en *Revue des Sciences Humaines*, núm. 209, vol. 1, 1988, pp. 143-183.

Navarrete Linares, Federico, *Los orígenes de los pueblos indígenas del valle de México: los altépetl y sus historias*, México, IIH-UNAM, 2017.

Navarro González, Alejandro, *Religiosidad indígena y colonial. Una aproximación a través de Tepetlaoztoc*, tesis de inédita, México, UAM-I, 2015.

Offner, Jerome A., *Law and Politics in Aztec Texcoco*, Cambridge, Cambridge University Press, 1983.

Olivera, Mercedes, *Pillis y macehuales. Las formaciones sociales y los modos de producción en Tecali del siglo XII al XVI*, México, CIESAS, 1978.

Olko, Justyna, *Insignia of Rank in the Nahuatl Word: from the fifteenth to the seventeenth century*, Boulder, University Press Colorado, 2014.

Pappe, Silvia, “La problematización del espacio y el lugar social del historiador”, en Leonardo Martínez Carrizales y Teresita Quiroz Ávila (coords.), *El espacio. Presencia y representación*, México, UAM-A, 2009, pp. 29-54.

Peñafiel, Antonio, *Catálogo alfabético de los nombres de lugares pertenecientes al idioma “náhuatl”*..., México, Secretaría de Fomento, 1885.

Pérez Toledo, Sonia, “El camino recorrido: la historiografía social sobre el siglo XIX mexicano”, en Saúl Jerónimo Romero y Carmen Valdez Vega (coords.), *Memorias primer encuentro de historiografía*, México, UAM-A, 1997, p. 169-190.

\_\_\_\_\_, “Sociedad y población”, manuscrito inédito.

Pizzigoni, Caterina, *The Life Within. Local Indigenous Society in Mexico’s Toluca Valley, 1650-1800*, Stanford, Stanford University Press, 2012.

Pomar, Juan Bautista de, “Relación de la ciudad y provincia de Tezcoco”, edición de Rene Acuña, México, IIA-UNAM, 1986, vol. 3, pp. 45-113.

Puente, Marta, *La reconstrucción del imaginario indígena a través de los títulos primordiales de los pueblos nahuas (siglos XVII y XVIII): edición y estudio filológico*, Varsovia, Wydział Artes Liberales-University of Warsaw, 2017.

Ramírez López, Javier Eduardo, *De tlahtoque a caciques en el altepetl de Tezcoco: linaje, heráldica y división de tierras (1270-1600)*, tesis de licenciatura en Historia, México, UAM-I, 2016.

\_\_\_\_\_, “Corpus documental del náhuatl tezcocano: riqueza y problemática”, en Javier Eduardo Ramírez López (ed.), *Documentos nahuas de Tezcoco*, transcripción y traducción de Benjamin Daniel Johnson, Tezcoco, Diócesis de Tezcoco, 2018, pp. 11-53.

\_\_\_\_\_, “Reseña del libro Benjamin D. Johnson, *Pueblos within pueblos: tlaxilacalli communities in Acolhuacan, ca. 1272-1692*, Boulder, University Press Colorado, 2017”, en *Estudios de Cultura Novohispana* (con dictamen aprobado).

*Relaciones geográficas del Arzobispado de México. 1743*, edición de Francisco Solano, 2 vols., Madrid, CSIC, 1988.

*Relaciones geográficas del siglo XVI: Antequera*, edición de René Acuña, 2 vols, México, IIA-UNAM, 1984.

*Relaciones geográficas del siglo XVI: Guatemala*, edición de René Acuña, México, IIA-UNAM, 1982.

*Relaciones geográficas del siglo XVI: México*, edición de René Acuña, 3 vols., México, IIA-UNAM, 1985-86.

*Relaciones geográficas del siglo XVI: Michoacán*, edición de René Acuña, México, IIA-UNAM, 1987.

*Relaciones geográficas del siglo XVI: Nueva Galicia*, edición de René Acuña, México, IIA-UNAM, 1988.

*Relaciones geográficas del siglo XVI: Tlaxcala*, edición de René Acuña, 2 vols., México, IIA-UNAM, 1984-1985.

*Relaciones histórico-geográficas de la Audiencia de Quito (siglos XVI-XIX)*, edición de Pilar Ponce Leiva, presentación de Francisco de Solano, Madrid, Centro de Estudios Históricos-CSIC, 1991.

*Relaciones Histórico-geográficas de la Gobernación de Yucatán*, edición coordinada por Mercedes de la Garza, 2 vols., México, IIF-UNAM, 1983 (2008).

Reyes García, Luis, *Cuauhtinchan del siglo XII al XVI. Formación y desarrollo histórico de un señorío prehispánico*, México, FCE/CIESAS/Gobierno del Estado de Puebla, 1988 (1977).

\_\_\_\_\_, *Documentos sobre tierras y señoríos en Cuauhtinchan*, México, FCE/CIESAS/ Gobierno del Estado de Puebla, 1988 (1978).

\_\_\_\_\_, “El término *calpulli* en documentos del siglo XVI”, en Luis Reyes, Eustaquino Celestino Solís, et al., *Documentos nauas de la ciudad de México del siglo XVI*, México, AGN/SEGOB/CIESAS, 1996, pp. 21-68.

\_\_\_\_\_, Eustaquino Celestino Solís, et. al., *Documentos nauas de la Ciudad de México del siglo XVI*, México, CIESAS/AGN, 1996.

Riesco Chueca, Pascual, “Nombre en el paisaje: la toponimia, fuente de conocimiento y aprecio del territorio”, en *Cuadernos geográficos*, vol. 46, núm. 1, 2010, pp. 7-34.

Rodríguez Kuri, Ariel (coord.), *Historia política de la Ciudad de México (Desde su fundación hasta el año 2000)*, México, El Colegio de México, 2013.

Rojas, Beatriz, *Las ciudades novohispanas. Siete ensayos. Historia y territorio*, México, El Colegio de Michoacán/CONACYT/Instituto de Investigaciones Dr. José María Luis Mora, 2016.

Rojas, José Luis de, *México Tenochtitlan. Economía y sociedad en el siglo XVI*, México, FCE/El Colegio de Michoacán, 1988 (1986).

Rojas Rabiela, Teresa, “¿Propiedad comunal o propiedad privada? Una discusión abierta”, ponencia presentada Coloquio internacional *Lo agrario a través de la historia de México, balances y perspectivas*, CIESAS/RAN/Universidad de Quintana Roo, 8 de septiembre de 1998 (inérito).

Rozental, Sandra, “Debate sobre el monolito de Coatlinchan: ¿Dios o diosa?”, en *Texcoco cultural*, núm. 3, pp. 4-8.

Ruiz Medrano, Ethelia, Claudio Barrera Gutiérrez y Florencio Barrera Gutiérrez, *La lucha por la tierra. Los títulos primordiales y pueblos de indios en México, siglos XIX y XX*, México, FCE, 2012.

Saurwein, Anton. "Autenticidad de los glifos toponímicos del "Circulo de Tepanecáyotl" del *Códice Techialoyan García Granados*", en Xavier Noguez y Stephanie Wood (coord.), *De tlacuilos y escribanos*, México, El Colegio Mexiquense/El Colegio de Michoacán, 1998, pp. 69-98.

Smith, Michel E., "City size in late postclasic mesoamericana", en *Jurnal of Urban History*, vol. 31, núm. 4, 2005, pp. 403-434.

Solano, Francisco de y Pilar Ponce (eds.), *Cuestionarios para la formación de las Relaciones Geográficas de Indias, siglo XVI/XIX*, Madrid, Centro de Estudios Históricos-CSIC, 1988.

\_\_\_\_\_, (ed.) *Ciudades hispanoamericanas y pueblos de indios*, Madrid, CSIC, 1991.

\_\_\_\_\_, *Normas y leyes de la ciudad hispanoamericana (1492-1821)*, 2 vols., Madrid, CSIC, 1996-1997.

Sullivan, Thelma D., *Documentos tlaxcaltecas del siglo XVI*, México, IIA-UNAM, 1987.

*Testaments of Toluca*, edición y traducción de Caterina Pizzigoni, Stanford, Stanford University Press, 2007.

Thérèse Réau, Marie, *Portadas franciscanas. La decoración exterior de las iglesias de México en el siglo XVIII: región de Texcoco, Toluca, Tepalcingo y Sierra Gorda*, Toluca, Gobierno del Estado de México/Colegio Mexiquense, A. C./ Centro de Estudios Mexicanos-Centroamericanos, 1991.

*The Testaments of Culhuacan*, edición de S. L. Cline y Miguel León Portilla, Los Angeles, UCLA Latin American Center Publications, 1984.

Thouvenot, Marc, *Codice Xolotl. Étude d'une des composantes de son écriture: les glyphes. Dictionnaire des elements constitutifs des glyphes*, tesis de doctorado de Ciencias Sociales y Humanidades, París, École des Hautes Études en Sciences Sociales, 1987.

\_\_\_\_\_, *Diccionario náhuatl-español. Basado en los diccionarios de Alonso de Molina con el náhuatl normalizado y el español modernizado*, prólogo de Miguel León-Portilla, México, IIH-UNAM/Fideicomiso Felipe Texidor y Monserrat Alfau de Texidor, 2014.

*Tira de Tepechpan: Códice colonial procedente del Valle de México*, edición y comentarios de Xavier Noguez, Toluca, Instituto Mexiquense de Cultura, 2010 (1978).

Torquemada, Fray Juan de *Monarquía indiana*, ed. bajo la coordinación de Miguel León-Portilla, 7 vols., México, IIH-UNAM, 1975-1983.

Schroeder, Susan, *Chimalpahin y los reinos de Chalco*, Toluca, EL Colegio Mexiquense/H. Ayuntamiento Constitucional de Chalco, 1991.

**Vargas Ulate, Gilbert, “Espacio y territorio en el análisis geográfico”, en *Reflexiones*, vol. 91, núm. 1, 2012, pp. 314.**

Villacastín, Francisco de, et. al., “Relación de Coatepec y su partido”, en *Relaciones geográficas de México*, edición de Rene Acuña, México, IIA-UNAM, 1985, vol. 1, pp. 129-178.

Villarreal Galicia, Guadalupe, *La piedra de los tocomates “Chalchiuhtlicue”. Por siempre en Coatlinchán*, Texcoco, Los libros de la Capilla, 2014.

Villaseñor y Sánchez, José Antonio, *Theatro americano. Descripción general de los reynos y provincias de la Nueva España y sus jurisdicciones*, edición y preliminar de Ernesto de la Torre Villar y estudio introductorio de Alejandro Espinosa Pitman, México, UNAM, 2005.

Warren, J. Benedict, *La Conquista de Michoacan*, Morelia, FIMAX, 1977.

White, Leslie A. e Ignacio Bernal, *Correspondencia de Adolfo F. Bandelier*, México, INAH, 1960.

Wood, Stephanie, “El problema de la historicidad de *Títulos* y los códigos del grupo *Techialoyan*”, en Xavier Noguez y Stephanie Wood (coord.), *De tlacuilos y escribanos*, México, El Colegio Mexiquense/El Colegio de Michoacán, 1998, pp. 167-221.

Zermeño, Guillermo, “Fredrich Ratzel en México (1874-1875): génesis y trasfondo filosófico de la obra de un naturalista alemán”, en Karl Kohut, Alicia Mayer, Brígida von Mentz y María Cristina Torres (eds.), *Alemania y el México independiente. Percepciones mutuas, 1810-1910*, México, El Colegio de México/UNAM/ Herder, 2010, pp. 157-169.



Casa abierta al tiempo

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA

# ACTA DE EXAMEN DE GRADO



No. 00371

Matrícula: 2163801109

LAS CASAS SEÑORIALES EN EL  
MAPA DE COATLICHAN: ANÁLISIS  
HISTORIOGRÁFICO Y DOCUMENTAL.

En la Ciudad de México, se presentaron a las 12:00 horas del día 29 del mes de enero del año 2019 en la Unidad Iztapalapa de la Universidad Autónoma Metropolitana, los suscritos miembros del jurado:

DRA. NORMA ANGELICA CASTILLO PALMA  
DR. TOMAS JALPA FLORES  
DR. RODRIGO MARTINEZ BARACS

JAVIER EDUARDO RAMIREZ LOPEZ  
ALUMNO

Bajo la Presidencia de la primera y con carácter de Secretario el último, se reunieron para proceder al Examen de Grado cuya denominación aparece al margen, para la obtención del grado de:


MAESTRO EN HUMANIDADES (HISTORIA)

DE: JAVIER EDUARDO RAMIREZ LOPEZ

y de acuerdo con el artículo 78 fracción III del Reglamento de Estudios Superiores de la Universidad Autónoma Metropolitana, los miembros del jurado resolvieron:

APROBAR


REVISÓ



MTRA. ROSALVA SERRANO DE LA PAZ  
DIRECTORA DE SISTEMAS ESCOLARES

Acto continuo, la presidenta del jurado comunicó al interesado el resultado de la evaluación y, en caso aprobatorio, le fue tomada la protesta.

DIRECTOR DE LA DIVISIÓN DE CSH



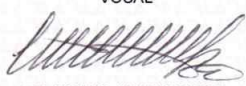
DR. JUAN MANUEL HERRERA CABALLERO

PRESIDENTA



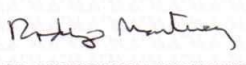
DRA. NORMA ANGELICA CASTILLO PALMA

VOCAL



DR. TOMAS JALPA FLORES

SECRETARIO



DR. RODRIGO MARTINEZ BARACS